

مسرد
الصحة والسلامة والبيئة

HSE
GLOSSARY

2016



شركة تنمية نفط عُمان
Petroleum Development Oman

Preface



The core activities of Petroleum Development Oman (PDO) revolve around the business of exploring and producing oil and gas. The hydrocarbon industry's inherent exposure to varying levels of risks, necessitating that health, safety and environment (HSE) are not taken as a peripheral added burden to shoulder but rather a central pillar in the business strategy. That is at least the case in PDO, where HSE is of paramount importance in all aspects of business, and adherence to our life saving rules is uncompromised.

In its journey to be considered as a centre of excellence, the well-established translation team, with many years of experience and with many publications to its credit, has taken up this formidable task of compiling the accumulated English terms related to HSE and translating them into Arabic producing the industry's first HSE glossary in Oman and possibly in the wider region.

We hope this valuable contribution in knowledge sharing will serve as a handy reference at the tip of the finger of anyone who has interest in HSE. In fact, the publication of this glossary comes following the publication in 2014 of PDO Glossary, which involves the expressions and abbreviations commonly used in the Company as well as the second edition of PDO Oil and Gas Dictionary, which covers the industry's terminologies in general.

We hope that you find this brief glossary informative and helpful.

Abdul- Amir Al Ajmi

External Affairs & Value Creation Director

Petroleum Development Oman LLC

Acknowledgment



We would like to acknowledge the following PDO staff who contributed to the production of this glossary:

- Saleh Al Alawi
- Nasser Al Harthi
- Zahran Al Ruqeishi
- Ikhlas Al Waili
- Yaqoub Al Mufargi
- David Brown
- Mohammed Al Mahrazi
- MSEM Department

Contents

A.....	6
B.....	14
C.....	18
D.....	28
E.....	31
F.....	40
G.....	45
H.....	49
I.....	56
J.....	61
K.....	62
L.....	63
M.....	67
N.....	74
O.....	76
P.....	81
Q.....	86
R.....	88
S.....	94
T.....	104
U.....	107
V.....	109
W.....	111
Z.....	113
HSE Abbreviations.....	114

A

Ability The capacity to carry out a physical or mental action with or without prior education or training. Ability is a mental and physical characteristic.	قدرة استطاعة تنفيذ إجراء عقلي أو حركي نتيجة التعليم أو التدريب أو بدونهما، والقدرة خاصية عقلية وجسمية.
Absorption A process by which chemicals can enter the body through pores in the skin. It is a process of taking in, as when a sponge takes up water. Chemicals can be absorbed into the bloodstream after breathing or swallowing. Chemicals can also be absorbed through the skin into the bloodstream and then transported to other organs. Not all of the chemical breathed, swallowed, or touched is always absorbed.	امتصاص عملية دخول المواد الكيميائية إلى الجسم عبر مسامات الجلد، وتشبه عملية امتصاص الإسفنج للماء. ويمكن أن تنفذ بعض المواد الكيميائية إلى مجرى الدم بعد تنفسها أو بلعها أو امتصاص الجلد لها لتنتقل بعدها إلى أجهزة الجسم الأخرى.
Accident Any event that causes a person to be harmed / injured and / or results in a damage and / or loss, physically, mentally, legally, financially, reputationally or environmentally.	حادث أي حدث يؤدي إلى وقوع أذى أو إصابة على شخص ما، أو ينجم عنه ضرر وتلف وخسارة أو أحدها سواء مادياً أو معنوياً أو قانونياً أو مالياً أو بيئياً أو على مستوى السمعة.
Accident Alert An information bulletin issued by an occupational safety and health unit or officer following an accident, with recommendations on how future accidents of this type could be	إنذار الحوادث نشرة إعلامية تصدرها وحدة السلامة والصحة المهنية أو مسؤول السلامة والصحة المهنية إثر وقوع حادث، وتتضمن توصيات تتعلق بكيفية منع الحوادث المماثلة في المستقبل.

prevented.	
ACCIDENT PREVENTION CONSULTANT An occupational safety and health officer who assists employers to develop safety and health management systems.	مستشار منع الحوادث مسؤول السلامة والصحة المهنية الذي يساعد أصحاب العمل في تطوير أنظمة إدارة السلامة والصحة.
ACCIDENT REGISTER Book for recording serious and non-serious harm in the workplace.	سجل الحوادث سجل توثق فيه الحوادث الخطرة وغير الخطرة التي ينجم عنها أذى في موقع العمل.
Accident / incidents investigation A systematic search for factual information on the extent and nature of a specific loss or near-miss, the related events, the substandard practices and conditions which influenced the events, the basic or root causes, and the management actions needed to prevent or control future occurrences.	تحقيق في الحوادث بحث منهجي للحصول على معلومات واقعية عن مدى خسارة معينة أو حوادث كادت أن تقع، وعن طبيعتها، والأحداث ذات الصلة بها، والممارسات والظروف غير المرغوب بها التي أثرت فيها، وأسبابها الجذرية، والإجراءات الإدارية اللازمة لمنعها أو الحد من تكرارها في المستقبل.
Acclimatization The physiological adaptation to climatic variations.	تأقلم التكيف الفسيولوجي مع التقلبات المناخية.
Accountability - The ultimate responsibility for an area of authority defined by the individual's job description, and will include authority delegated to a subordinate albeit temporary or permanent. - Responsibility before the law or before the	مساءلة / مسؤولية - المسؤولية التامة عن المجال الذي يتمتع فيه الموظف بالصلاحيات حسب ما يحدده وصفه الوظيفي، وتشمل كذلك الصلاحيات المؤقتة أو الدائمة – المفوضة للمرؤوس. - المسؤولية أمام القانون أو الشركة إزاء أي من الموجودات أو

Company for any specified asset or action. Accountability cannot be delegated, although others may be made responsible to the accountable party for all or parts of the asset or action.	الإجراءات. ولا يمكن تفويض المساءلة، لكن قد يصبح أشخاص آخرون مسؤولين – اتجاه الطرف المسؤول – عن جميع حيثيات ذلك الموجود أو الإجراء، أو عن بعضها.
Acid rain Precipitation that deposits nitric or sulphuric acids on the earth, buildings, and vegetation.	مطر حمضي مطر يؤدي إلى ترسب كميات من حامض النتريك وحامض الكبريت على الأرض والمباني والمزروعات.
Acidification A lowering of soil pH by mobilizing or increasing acidic compounds in the soil.	تحمّض هبوط نسبة الرقم الهيدروجيني (pH) في التربة الناتج عن تحرك المكونات الحمضية في التربة أو زيادتها.
Acute Exposure Exposure resulting from a single dose of a toxic substance with immediate effects on health.	تعرض الحادّ التعرض الناجم من جرعة واحدة من مادة سامة ذات تأثير فوري على الجسم.
Adaptation Adjustment in natural or human systems to a new or changing environment. Adaptation to climate change refers to adjustment in natural or human systems in response to actual or expected climatic stimuli or their effects, which moderates harm or exploits beneficial opportunities. Various types of adaptation can be distinguished, including anticipatory and reactive adaptation, private and public adaptation, and autonomous and planned adaptation.	تكيف تأقلم النظم الطبيعية أو البشرية مع البيئة الجديدة أو المتغيرة. ويشير التكيف مع تغير المناخ إلى تواءم النظم الطبيعية والبشرية مع المثيرات المناخية الفعلية أو المتوقعة، أو مع تأثيراتها، وهي عملية تنطوي على تخفيف الأضرار أو استغلال الفرص المفيدة. ويمكن تمييز أنواع مختلفة من التكيف، منها التكيف التحسبي والتفاعلي، والتكيف الخاص والعام، والتكيف الذاتي والمخطط.
Adaptation Activities These activities are designed to prevent harmful	أنشطة التأقلم أنشطة للوقاية من العواقب البيئية الضارة وتفاديها عبر بناء السدود أو

environmental consequences by acting to avoid the consequences (e.g. building dykes and sea walls to prevent flooding associated with climate change-induced sea level rise and severe storms).	الجدران البحرية للوقاية من الفيضانات الناتجة عن ارتفاع مستوى البحر أو هبوب عواصف خطيرة جراء تغيّر مناخي.
Adaptive capacity The ability of a system to adjust to climate change (including climate variability and extremes) to moderate potential damages, to take advantage of opportunities, or to cope with the consequences.	القدرة على التكيف قدرة أي نظام على التأقلم مع تغير المناخ (بما في ذلك تقلب المناخ والظواهر المتطرفة) تخفيفاً للأضرار المحتملة أو استفادةً من الفرص أو تكيفاً مع النتائج.
Aerosols A collection of airborne solid or liquid particles, with a typical size between 0.01 mm and 10 mm that reside in the atmosphere for at least several hours. Aerosols may be of either natural or anthropogenic origin. Aerosols may influence climate in two ways: directly through scattering and absorbing radiation, and indirectly through acting as condensation nuclei for cloud formation or modifying the optical properties and lifetime of clouds.	هباء جوي / أهباء الجوية مجموعة من الجسيمات الصلبة أو السائلة المحمولة في الهواء، بحجم يتراوح عادة بين ٠.٠١ و ١٠ ميكرومترات. وتبقى هذه الجسيمات في الغلاف الجوي لعدة ساعات على الأقل، وهي إما طبيعية أو بشرية المنشأ، وتؤثر على المناخ بطريقتين: بطريقة مباشرة من خلال بعثرة الإشعاع وامتصاصه، أو بطريقة غير مباشرة من خلال العمل بهيئة نويات تكثيف لتكوينات السحب أو من خلال تعديل الخصائص البصرية للسحب ومدة حياتها.
Afforestation Planting of new forests on lands that historically have not contained forests.	تحريج (تشجير) زراعة غابات جديدة على الأراضي التي لم يعهد في التاريخ وجود غابات فيها.
Air Emissions Waste gases, vapours and small particles that are released into the air.	الانبعاثات في الهواء الغازات العادمة والأبخرة والجزيئات الصغيرة التي تطلق في الهواء.
Air Purifying Respirator This draws inhaled air through a purifying filter	كمامة تنقية الهواء

to remove dusts, or certain gases or vapours.	وسيلة لتنفس الهواء عبر مصفٍ يساعد على التخلص من الأغبرة أو غازات وأبخرة معينة.
Albedo The fraction of solar radiation reflected by a surface or object, often expressed as a percentage.	ألبيدو حجم الإشعاع الشمسي الذي يعكسه السطح أو الشيء، وهو ما يعبر عنه في كثير من الأحيان بالنسبة المئوية.
Alternative Energy Energy derived from non-fossil fuel sources.	طاقة بديلة الطاقة المستمدة من مصادر الوقود غير الأحفوري.
Analyte A chemical for which a sample (such as water, air, blood, urine or other substance) is tested. For example, if the analyte is mercury, the laboratory test will determine the amount of mercury in the sample	حليلة المادة الكيميائية التي تخضع عينة منها للاختبار (مثل الماء والهواء والدم والبول أو أي مادة أخرى). على سبيل المثال، إذا كانت الحليلة هي الزئبق، فإن الفحص المخبري سيحدد كمية الزئبق في العينة.
Anthropogenic Emissions Emissions of greenhouse gases, greenhouse gas precursors, and aerosols associated with human activities. These include burning of fossil fuels, deforestation, and land-use changes that result in a net increase in emissions.	انبعاثات بشرية المنشأ انبعاثات غازات الاحتباس الحراري وسلائف غازات الاحتباس الحراري والهباء الجوي ذات الصلة بالنشاطات البشرية، ويشمل على سبيل المثال: حرق الوقود الأحفوري، وإزالة الغابات، والتغير في استخدام الأراضي، والمواشي، والتخصيب، ويؤدي ذلك إلى زيادة صافية في الانبعاثات.
Anti-Fatigue Mats Mats placed on the floor where workers stand to work. They are designed to reduce musculoskeletal fatigue associated with static standing.	حشية مقاومة الإعياء / التعب حشية توضع على الأرضية ليقف عليها العامل، وهي مصممة لتقليل الإعياء أو التعب العضلي نتيجة الوقوف وقوفاً ثابتاً.
Antiseptic Is a chemical used on the skin and mucous	مطهر الجلد والأنسجة الحية

tissues in order to remove or eliminate microbes without causing damage or irritation, as this substance may inhibit the growth of microbes. These chemicals are not used to disinfect hard objects such as surfaces and machinery.	مادة كيميائية تستخدم على الجلد والأنسجة المخاطية من أجل إزالة الميكروبات أو القضاء عليها دون التسبب بضرر أو تهيج في الأنسجة، وقد تمنع هذه المادة نمو الميكروبات وتطورها، ولا تستخدم هذه المواد لتطهير الأشياء الجامدة مثل الأسطح والآلات.
Aquaculture Breeding and rearing fish, shellfish, etc. or growing plants for food in special ponds.	تربية الأحياء المائية تربية الأسماك والمحار وغيرها، أو النباتات التي يمكن أن تدخل في سلسلة الغذاء في برك خاصة.
Aquifer A stratum of permeable rock that bears water. An unconfined aquifer is recharged directly by local rainfall, rivers, and lakes, and the rate of recharge will be influenced by the permeability of the overlying rocks and soils. A confined aquifer is characterized by an overlying bed that is impermeable and the local rainfall does not influence the aquifer.	خزان مياه جوفي طبقة من الصخور النفاذية التي تحمل المياه بين ثناياها. ويعاد تغذية خزانات المياه الجوفية غير المحصورة مباشرة عن طريق مياه الأمطار المحلية والأنهار والبحيرات. ويتأثر معدل إعادة التغذية بنفاذية الصخور والتربة الفوقية. أما خزان المياه الجوفية المحصور فيتسم بوجود طبقة فوقية لا ينفذ منها الماء ولا يستفيد من مياه الأمطار.
Arid regions Ecosystems with less than 250 mm precipitation per year.	مناطق قاحلة النظم الإيكولوجية التي يقل فيها هطول المطر عن ٢٥ مم في السنة.
Aseptic Techniques These are practices that will help in mitigating the risk of infection after medical intervention by reducing the possibility of microbes reaching places in the body so that they are able to cause disease. These practices are used before or during direct medical intervention. They include hand hygiene and the use of personal protective gear such as gloves, and the proper preparation of the place for patient intervention, maintenance of disinfection, the use of non-	أساليب مانعة للتلوث الممارسات التي من شأنها أن تساعد في تقليل مخاطر حدوث العدوى بعد التدخل الطبي عن طريق تقليل احتمالية وصول الميكروبات إلى أماكن في الجسم بحيث تكون قادرة على إحداث المرض، وتهدف جميع ممارسات مكافحة العدوى إلى إيجاد ممارسات مانعة للتلوث سابقة للتدخل الطبي المباشر أو متزامنة معه، وتشمل نظافة الأيدي، واستخدام أدوات الحماية الشخصية مثل القفازات، والإعداد السليم لمكان التدخل الطبي، والمحافظة على المجال المعقم، واستخدام أسلوب عدم التلامس

contact and good surgical methods and maintenance of a safe environment in the area where there is a medical intervention.	والأساليب الجراحية الجيدة، والمحافظة على بيئة آمنة في منطقة التدخل الطبي.
Assembly Point A safe, remote and open area where people gather after they evacuate a building for emergency reasons (e.g. fires or explosions).	نقطة التجمع منطقة آمنة وبعيدة ومفتوحة يخرج إليها الناس بعد إخلائهم لمبنى لداع طارئ (مثل الحرائق والانفجارات).
Assigned Amount (AA) Under the Kyoto protocol, the total amount of greenhouse gas emissions that each Annex B country has agreed that its emissions will not exceed in the first commitment period (2008 to 2012) is the assigned amount. This is calculated by multiplying the country's total greenhouse gas emissions in 1990 by five (for the five-year commitment period) and then by the percentage it agreed to as listed in Annex B of the Kyoto protocol (e.g., 92% for the European Union, 93% for the USA).	الكمية المخصصة وفقاً لبروتوكول كيوتو مجموع كميات انبعاثات الغازات الدفيئة التي وافق أي بلد مدرج ضمن المرفق "ب" على عدم تجاوزها خلال فترة الالتزام الأولى (٢٠٠٨ - ٢٠١٢). وتُحسب الكمية المخصصة لبلد ما على أساس مجموع انبعاثات غازات الدفيئة في هذا البلد خلال عام ١٩٩٠ مضروباً في خمسة (نسبةً إلى فترة الالتزام البالغة ٥ سنوات)، ثم مضروباً في النسبة المئوية التي وافق عليها البلد على النحو المدرج في المرفق "ب" بروتوكول كيوتو (مثلاً ٩٢% للاتحاد الأوروبي، و٩٣% للولايات المتحدة الأمريكية).
Assigned Amount Unit (AAU) Equal to 1 tonne (metric ton) of <i>CO₂-equivalent emissions</i> calculated using the <i>Global Warming Potential</i> .	وحدة الكمية المخصصة تساوي وحدة الكمية المخصصة طناً واحداً (طنناً مترياً) من مكافئ انبعاثات ثاني أكسيد الكربون، ويحتسب باستخدام مقياس احتمالية الاحتراق العالمي.
Assimilative Capacity The capacity of the environment for absorbing an incremental load of pollutants while remaining below a threshold of unacceptable risk to human health and the environment.	طاقة استيعابية قدرة البيئة على استيعاب العبء المتزايد للملوثات مع بقاء هذه الملوثات دون مستوى الخطر المرفوض على صحة الإنسان والبيئة.
Assurance	ضمان

A positive declaration intended to give full confidence, freedom from doubt and certainty.	تصريح مؤكد يهدف إلى منح كامل الثقة واليقين وعدم الشك.
Audit • A systematic, independent evaluation to determine whether or not the health, safety and environmental management system and its operation comply with planned arrangements, and whether or not the system is implemented effectively, and is suitable to fulfill the company's health, safety and environmental policy and objectives. • The examination of the whole system to assess how it has been used over a period, and so make sure it has operated as intended	التدقيق • تقييم منهجي مستقل لتحديد ما إذا كان نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة وتطبيقه يتوافق مع الترتيبات المخطط لها من عدمه، وعمّا إذا كان يتم تنفيذ النظام بشكل فاعل ومناسب من عدمه لتحقيق الصحة وسياسة الشركة وأهدافها في مجال الصحة والسلامة البيئية. • النظر في النظام برمته لتقييم كيفية استخدامه على مدى فترة معينة، للتأكد من عمله على النحو المنشود.

B

Background Level A typical level of a chemical in the environment. Background often refers to naturally occurring or uncontaminated levels. Background levels in one region of the state may be different from those in other areas	مستوى الخلفية مستوى نموذجي من مادة كيميائية في البيئة. وغالباً ما يُشار بالخلفية إلى مستويات طبيعية أو غير ملوثة. وقد تختلف مستويات الخلفية في دولة ما من منطقة إلى أخرى.
Baseline The baseline (or reference) is any datum against which change is measured. It might be a “current baseline,” in which case it represents observable, present-day conditions. It might also be a “future baseline,” which is a projected future set of conditions excluding the driving factor of interest. Alternative interpretations of the reference conditions can give rise to multiple baselines.	خط أساس خط الأساس (أو المرجعية) هو أي بيانات يقاس بها التغير. وقد يكون ذلك خط أساس حالي يمثل الظروف الراهنة القابلة للرصد. وقد يكون أيضاً خط أساس مستقبلي مبنياً على مجموعة مستقبلية من الظروف التي لا تشمل عامل المصلحة. ويمكن أن تسفر التفسيرات البديلة للظروف المرجعية عن خطوط أساس متعددة.
Basin The drainage area of a stream, river, or lake.	حوض منطقة تجمع الصرف لمجرى مائي أو نهر أو بحيرة.
Bedrock The solid rock underneath surface soils.	حجر الأساس الصخرة الصلبة تحت التربة السطحية.
Behavioural Observation The process of observing how individuals conduct themselves with reference to rules and practices, in order to reinforce and improve	مراقبة سلوكية عملية مراقبة سلوكيات الأفراد استناداً إلى القواعد والممارسات من أجل

desired standards of behaviour.	تعزيز معايير السلوك المطلوبة وتحسينها.
Behavioural-Based Safety A system or programme to identify, evaluate, control, and monitor behaviours in an organization in order to change and improve 'safe' behaviours and / or to reduce 'at-risk' behaviours.	السلامة المبنية على السلوك نظام أو برنامج لتحديد السلوكيات وتقييمها وضبطها ورصدها في المؤسسة من أجل تعديل السلوكيات الآمنة وتحسينها والحد من السلوكيات المعرضة للخطر.
Benchmark A pre-determined standard(s) against which research or assessments are measured.	معايير قياسية معايير محددة سلفاً يقاس عليها أي بحث أو تقييم.
Biodiversity The numbers and relative abundances of different genes (genetic diversity), species, and ecosystems (communities) in a particular area.	تنوع أحيائي الأعداد والوفرة النسبية لمختلف الجينات (التنوع الجيني) والكائنات الحيّة والنظم الإيكولوجية (المجتمعات) في منطقة معينة.
Biofuel A fuel produced from dry organic matter or combustible oils produced by plants. Examples of biofuel include alcohol (from fermented sugar), black liquor from the paper manufacturing process, wood, and soybean oil.	وقود حيوي وقود يُنتج من المواد العضوية الجافة أو الزيوت القابلة للاحتراق المستخرجة من النباتات، ومن أمثلته الكحول الذي يُنتج من السكر المتخمّر، والسائل الأسود الناتج عن عملية تصنيع الورق ومن الأخشاب وزيت الصويا.
Biological Hazard Hazards in the workplace that include viruses, fungi, spores and bacteria, all of which can cause illnesses or disease.	مخاطر بيولوجية مخاطر في مكان العمل تشمل الفيروسات والفطريات والجراثيم والبكتيريا المسببة للأمراض والإصابات.
Biological Monitoring Analyzing chemicals, hormone levels or other substances in biological materials (blood, urine,	رصد بيولوجي تحليل المواد الكيميائية ومستويات الهرمونات أو غيرها من المواد في المواد

breath, etc.) as a measure of chemical exposure, health status, etc. in humans or animals. A blood test for lead is an example of biological monitoring.	البيولوجية (الدم والبول والتنفس وغيرها) كمقياس لمدى تعرض الجسم (البشري أو الحيواني) للمواد الكيميائية وحالته الصحية. ومثال ذلك فحص نسبة الرصاص في الدم.
Biomechanics The study of the effects of internal and external forces on the human body in movement and at rest.	ميكانيكا حيوية دراسة آثار القوى الداخلية والخارجية في الجسم البشري أثناء الحركة والراحة.
Biotechnology Techniques that use living organisms or parts of organisms to produce a variety of products (from medicines to industrial enzymes) to improve plants or animals or to develop microorganisms for specific uses such as removing toxic substances from bodies of water, or as pesticides or to enhance foods.	تقنية بيولوجية تقنيات تستعمل كائنات حية أو أجزاء من كائنات حية لتوليد أنواع مختلفة من المنتجات (كالأدوية والإنزيمات الصناعية) لتحسين النبات أو الحيوان، أو لتطوير كائنات حية دقيقة لاستعمالات خاصة مثل إزالة مواد سامة من البحار أو المحيطات أو كمبيدات للحشرات أو لتحسين الأغذية.
Blood Alcohol Concentration (BAC) The relative proportion of ethyl alcohol within the blood, based upon the number of grams of alcohol per 100 millilitres of blood, and often expressed as a percentage	تركيز الكحول في الدم الحصة النسبية من الكحول الإيثيلي في الدم، واستناداً إلى عدد جرامات الكحول لكل 100 مليلتر من الدم، وغالباً ما يعبر عنه بالنسبة المئوية.
Blood Lead Test A test to measure the level of lead in a person's blood.	فحص الرصاص في الدم فحص لقياس مستوى الرصاص في دم الشخص.
Boatswain's Chair A suspended chair used for work at heights, such as painting a building or window cleaning.	كرسي قطر كرسي معلق يجلس عليه العامل أثناء عمله في مكان مرتفع كدهان المباني العالية أو تنظيف نوافذها.

Body Burden The total amount of a chemical in the body. Some chemicals build up in the body because they are stored in body organs like fat or bone or are eliminated very slowly.	عبء الجسم الكمية الإجمالية لمادة كيميائية متراكمة في أجهزة الجسم كدهون أو عظام أو يتخلص منها الجسم ببطء شديد.
Bog A poorly drained area rich in accumulated plant material, frequently surrounding a body of open water and having a characteristic flora (such as sedges, heaths, and sphagnum).	مستنقع منطقة لا يتوفر فيها تصريف جيد وغنية بالمواد النباتية المتراكمة، وهي تحيط في الغالب بمسطح مائي مفتوح ولها نباتاتها المميزة (مثل نباتات البردي والخلنج وطحالب الاسفنجنوم).

C

Carbon Cycle A set of processes, such as photosynthesis, respiration, corrosion and exchange between the air and the ocean, which makes the carbon in constant movement passing through different stocks like the atmosphere, living organisms, soil, and oceans.	دورة الكربون مجموعة من العمليات، مثل التمثيل الضوئي والتنفس والتآكل والتبادل بين الهواء والمحيطات، ما يجعل الكربون في حركة مستمرة يعبر خلالها مخزونات مختلفة كالأغلاف الجوي والكائنات الحية والتربة والمحيطات.
Carbon Dioxide (CO₂) A naturally occurring gas, and also a by-product of burning fossil fuels and biomass, as well as land-use changes and other industrial processes. It is the principal anthropogenic greenhouse gas that affects the Earth's radiative balance. It is the reference gas against which other greenhouse gases are measured and therefore has a Global Warming Potential of 1.	ثاني أكسيد الكربون غاز موجود بصورة طبيعية، ولكنه ينتج أيضاً عن حرق الوقود الأحفوري والكتلة الأحيائية وعن التغير في استخدام الأراضي وغير ذلك من العمليات الصناعية. وهو أهم الغازات المسببة لظاهرة الاحتباس الحراري البشرية المنشأ، ويؤثر على التوازن الإشعاعي للأرض، وهو الغاز المرجعي الذي تقاس على أساسه الغازات المسببة لظاهرة الاحتباس الحراري الأخرى، ولذلك فإن له احتمالية احترار عالمي قيمتها 1.
Carbonaceous Aerosol Aerosol consisting predominantly of organic substances and various forms of black carbon.	أهباء كربونية أهباء تتألف في معظمها من مواد عضوية ومختلف أشكال الكربون الأسود.
Cardio Pulmonary Resuscitation (CPR) A combination of artificial respiration (mouth to mouth) and artificial circulation (external cardiac compression).	الإنعاش القلبي الرئوي مزيج من التنفس الاصطناعي (الفم إلى الفم) والدورة الدموية الاصطناعية (ضغط القلب من الخارج).

Carriage The presence of pathogens in a person (carrier) without the appearance of symptoms indicative of infection or in some cases without any signs of an immune reaction.	حامل للعدوى وجود مسببات المرض لدى شخص ما (حامل للعدوى) دون ظهور الأعراض المرضية الدالة على حدوث عدوى أو في بعض الأحيان دون ظهور أي علامات لحدوث رد فعل مناعي.
Carrying Capacity The amount of use an area can sustain -- for recreation, for wildlife, etc. without deteriorating in its quality and become unsustainable.	القدرة على التحمل مقدار الاستخدام الذي يمكن أن تتحمله منطقة ما للاستجمام أو للحياة البرية مثلاً، دون تدهور جودة تلك المنطقة وانعدام استدامتها.
Case Control Study A study in which people with a disease (cases) are compared to people without the disease (controls) to see if their past exposures to chemicals or other risk factors were different.	دراسة الحالات والشواهد دراسة لمقارنة من يعانون من مرض ما (حالات) بالأشخاص السليمين من ذلك المرض (ضوابط) لمعرفة ما إذا كان هناك اختلاف بينهم من حيث تعرضهم لمواد كيميائية سابقاً أو من حيث عوامل خطر أخرى.
Central Nervous System (CNS) The part of the nervous system that includes the brain and the spinal cord.	الجهاز العصبي المركزي الجزء من الجهاز العصبي الذي يشمل الدماغ والحبل الشوكي.
Chemical Hazard Any chemical in the workplace that can affect health, including ammonia, corrosive chemicals, e.g. sulphuric acid and others.	المخاطر الكيميائية أي مواد كيميائية في موقع العمل قد تؤثر سلباً على الصحة، ومن أمثلها الأمونيا والمواد الكيميائية المسببة للتآكل كحامض الكبريتيك وغيرها.
Chlorofluorocarbons (CFCs) A family of inert, non-toxic, and easily liquefied chemicals used in refrigeration, air conditioning, packaging, insulation, or as solvents and aerosol propellants. Because CFCs are not destroyed in the lower atmosphere they	كلوروفلوروكربونات عائلة من المواد الكيماوية الخاملة غير السامة والسائلة بسهولة. وتُستعمل في التبريد والتكييف والتغليف والعزل أو كمذيبات أو كمادة ضاغطة لبخاخات الهباء. وحيث أن الكلوروفلوروكربون لا يتلف في طبقات الجو المنخفضة فإنه يصعد إلى الطبقات العليا للجو وتسبب

drift into the upper atmosphere where their chlorine components destroy ozone.	مكوناته من الكلورين في إتلاف طبقة الأوزون.
Chronic Occurring over a long period of time, several weeks, months or years	مزمن يحدث على مدى فترة طويلة من الزمن، عدة أسابيع أو أشهر أو سنوات.
Climate Climate in a narrow sense is usually defined as the “average weather” or, more rigorously, as the statistical description in terms of the mean and variability of relevant quantities over a period of time, ranging from months to thousands or millions of years. The classical period is 30 years, as defined by the World Meteorological Organization (WMO). These relevant quantities are most often surface variables such as temperature, precipitation, and wind.	المناخ المناخ بمعناه الضيق يعرف عادة بأنه: متوسط حالة الطقس، أو بمزيد من الدقة: الوصف الإحصائي للطقس من حيث متوسط المقادير ذات الصلة وتقلبها على مدى فترة تتراوح بين شهور إلى آلاف أو ملايين السنوات. والفترة المعتادة هي 30 عاماً حسب تعريف المنظمة العالمية للأرصاد الجوية. وهذه المقادير هي في أغلب الأحوال متغيرات سطحية مثل درجة الحرارة والمطر والرياح.
Climate Change Climate change refers to a statistically significant variation in either the mean state of the climate or in its variability, persisting for an extended period (typically decades or longer). Climate change may be due to natural internal processes or external forces, or to persistent anthropogenic changes in the composition of the atmosphere or in land use. Note that the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), in its Article 1, defines “climate change” as “a change of climate which is attributed directly or indirectly to human activity that alters the composition of the global atmosphere and which is in addition to natural climate variability observed over comparable time periods.” The UNFCCC thus makes a distinction between “climate change”	تغير المناخ تغير كبير إحصائياً سواء في متوسط حالة المناخ أو في تقلبه، ويبقى مدة طويلة (تبلغ عقوداً أو أكثر في العادة). وقد يعزى تغير المناخ إلى عمليات داخلية طبيعية أو تأثيرات خارجية أو إلى تغير بشري المنشأ مستمر في تكوين الغلاف الجوي أو استخدام الأراضي. ويلاحظ أن اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ تعرف "تغير المناخ" في المادة 1 بأنه: "تغير في المناخ يعزى بصورة مباشرة أو غير مباشرة إلى النشاط البشري الذي يفضي إلى تغير في تكوين الغلاف الجوي العالمي والذي يلاحظ، بالإضافة إلى تقلب المناخ طبيعياً، على مدى فترات زمنية متماثلة". وهكذا تفرق الاتفاقية بين "تغير المناخ" الذي يعزى إلى أنشطة بشرية تفضي إلى تغير تكوين الغلاف الجوي، و"تقلب المناخ" الذي يُعزى إلى أسباب طبيعية. انظر أيضاً: تقلب المناخ.

attributable to human activities altering the atmospheric composition, and “climate variability” attributable to natural causes. See also Climate Variability.	
Climate Prediction A climate prediction or climate forecast is the result of an attempt to produce a most likely description or estimate of the actual evolution of the climate in the future (e.g., at seasonal, inter-annual, or long-term timescales).	تبنؤ مناخي النتيجة المترتبة على محاولة صياغة وصف أو تقدير هو الأرجح احتمالاً للتطور المناخي الفعلي في المستقبل من خلال نطاقات زمنية موسمية أو فيما بين السنوات أو نطاقات بعيدة المدى على سبيل المثال.
Climate System The climate system is the highly complex system consisting of five major components: the atmosphere, the hydrosphere, the cryosphere, the land surface and the biosphere, and the interactions between them. The climate system evolves in time under the influence of its own internal dynamics and because of external forces such as volcanic eruptions, solar variations, and human-induced forces such as the changing composition of the atmosphere and land-use change.	النظام المناخي نظام بالغ التعقيد مؤلف من خمس مكونات رئيسية هي: الغلاف الجوي والغلاف المائي والغلاف الجليدي وسطح اليابسة والغلاف الحيوي، وكذلك تفاعلها فيما بينها. ويتطور النظام المناخي بمرور الوقت تحت تأثير ديناميكيته الداخلية ونتيجة لتأثير قوى خارجية كالانفجارات البركانية والتقلبات الشمسية وكذلك التأثير الذي يسببه الإنسان كتغير تكوين الغلاف الجوي والتغير في استخدام الأراضي.
Climate Variability Climate variability refers to variations in the mean state and other statistics (such as standard deviations, the occurrence of extremes, etc.) of the climate on all temporal and spatial scales beyond that of individual weather events. Variability may be due to natural internal processes within the climate system (internal variability), or to variations in natural or anthropogenic external forcing (external variability). See also Climate Change.	تقلب المناخ تغير في متوسط حالة المناخ والإحصاءات الأخرى للمناخ (مثل الانحرافات القياسية وحدوث الظواهر المتطرفة وما إلى ذلك) على كافة النطاقات الزمنية والمكانية فيما وراء تلك المتعلقة ببعض ظواهر الطقس. وقد يعزى التقلب إلى العمليات الداخلية الطبيعية في النظام المناخي (تقلب داخلي) أو إلى تقلب في المؤثرات الخارجية الطبيعية أو البشرية المنشأ (تقلب خارجي). انظر أيضاً: تغير المناخ.

Code of Practice A high-level document that specifies the overall approach and procedure for performing a business process / activity, and which states the minimum requirements expected from employees, contractors, and / or other relevant stakeholders.	قواعد ممارسة وثيقة موجزة تحدد النهج العام والإجراءات لتنفيذ عملية أو مهمة معينة، وتحدد الحد الأدنى من المتطلبات المتوقعة من المواطنين والمتعاقدين وغيرهم من أصحاب الشأن.
Codes Rules and standards which have been adopted by a governmental agency or professional regulatory body as mandatory regulations having the force and effect of law.	قواعد القواعد والمعايير التي تعتمد عليها وكالة حكومية أو هيئة رقابية مهنية، كأنظمة إلزامية لها قوة القانون وفعاليتها.
Co-generation The use of waste heat from electric generation, such as exhaust from gas turbines, for either industrial purposes or district heating.	توليد ثنائي استخدام مخلفات الحرارة الناتجة عن التوليد الكهربائي، مثل عادم توربينات الغاز، للأغراض الصناعية أو التدفئة المحلية.
Cohort Study A study in which a group of people with a past exposure to chemicals or other risk factors are followed over time and their disease experience compared to that of a group of people without the exposure.	دراسة الأتراب دراسة تتبّع مجموعة من الأشخاص الذين تعرضوا للمواد الكيميائية في الماضي أو عوامل خطرة أخرى خلال فترة من الزمن، وكذلك مراقبة مرضهم ومقارنة ذلك بمجموعة أخرى من الناس لم تتعرض لهذه المواد والمخاطر.
Colonization The growth of microbes in any part of a person's body or its surface without causing damage to the tissue or the appearance of symptoms of an infection.	استعمار ميكروبي تكاثر الميكروبات في جزء من أجزاء جسم الشخص دون حدوث ضرر للأنسجة أو ظهور أعراض مرضية للعدوى.

Commensals Microbes settling on the surface or inside the body without causing infection.	ميكروبات معايشة ميكروبات مستوطنة على سطح الجسم أو داخله دون أن تسبب عدوى مرضية.
Communicable Period The time during which infection can be transmitted from one person to another.	فترة انتقال المرض (السراية) المدة الزمنية من التاريخ المرضي للعدوى والتي يمكن خلالها نقل العدوى إلى شخص آخر.
Composite Sample A sample which is made by combining samples from two or more locations. The sample can be of water, soil or another medium.	عينة مركبة عينة مؤلفة من الجمع بين عينات من موقعين أو أكثر، ويمكن أن تكون العينة من الماء أو التربة أو من وسط آخر.
Concentration The amount of one substance dissolved or contained in a given amount of another substance or medium. For example, sea water has a higher concentration of salt than fresh water does.	التركيز كمية مادة مذابة أو محتواة في قدر معين من مادة أو وسط آخر. على سبيل المثال، مياه البحر تحتوي على تركيز أعلى من الملح من المياه العذبة.
Conditional Pathogens Microbes that cause disease only in people who have an impaired immune system or when they are planted directly into a tissue or in the area of the body that is naturally sterile.	ميكروبات شرطية هي ميكروبات تحدث المرض فقط في الأشخاص ضعاف المناعة أو عندما تُزرع مباشرة في نسيج معين أو في منطقة من الجسم معقمة بطبيعتها.
Confined Space Any area with limited entry and exit points that may lack oxygen; contain a hazardous atmosphere.	حيز محصور / ضيق كل منطقة عمل تكون منافذ الدخول إليها والخروج منها محصورة، وقد ينقصها الأكسجين والإنارة الكافية وتحتوي مخاطر جوية.

Contact People who were exposed to a potential infection from a carrier (the patient) or from the surrounding environment.	شخص معرض للعدوى الأشخاص الذين تعرضوا لاحتمال العدوى عن طريق انتقالها إليهم من شخص آخر حامل للعدوى (مريض) أو من البيئة المحيطة.
Contaminant Any substance that enters a system (the environment, human body, food, etc.) where it is not normally found. Contaminants are usually referred to in a "negative" sense and include substances that spoil food, pollute the environment or cause other adverse effects.	ملوث أي مادة تدخل نظاماً ما كالبيئة أو جسم الإنسان أو الغذاء لا تكون موجودة فيه عادة. ويشار إلى الملوثات سلبياً عادة، وتشمل المواد التي تفسد الطعام وتلوث البيئة أو تسبب آثاراً ضارة أخرى.
Contamination The entry of infectious substances, organic or chemical, into tissues or naturally sterile places or containing other microbes naturally inhabiting this place.	التلوث وصول مواد معدية أو عضوية أو كيميائية إلى أنسجة أو أماكن معقمة بطبيعتها أو تحتوي على ميكروبات أخرى مستوطنة لهذا المكان بطبيعتها.
Contingency Measures Measures that could be taken if an event occurs, in order to minimize its consequence.	تدابير الطوارئ التدابير التي يمكن اتخاذها في حال حدوث أي طارئ من أجل تقليل العواقب.
Contingency Plan A pre-established plan to mitigate an unusual situation which has the potential for harm, which incorporates the best use of local as well as remote facilities and resources.	خطة طوارئ خطة معدة مسبقاً للتخفيف من وضع غير معتاد قادر على إلحاق الأذى، وتتضمن الخطة أفضل استخدام للمرافق المتوفرة في الموقع والمرافق والموارد البعيدة.

Continual Improvement The ongoing improvement of activities, products, services, and / or processes through small steps and breakthrough improvements.	تحسين مستمر تحسين متواصل للأنشطة والمنتجات والخدمات والعمليات أو أحدها من خلال خطوات صغيرة وتحسينات غير مسبوقه.
Control • The process of ensuring that activities are carried out as intended. Control involves monitoring aspects of performance, making commendations and taking corrective actions where necessary. • Physical device to regulate a machine, apparatus, or system within prescribed limits or physical standards of safety and operating effectiveness.	ضبط • عملية التأكد من تنفيذ المهام حسب المطلوب، وتشمل مراقبة مؤشرات الأداء وإعطاء التوصيات واتخاذ الإجراءات التصحيحية عند الضرورة. • جهاز لتنظيم عمل آلة أو جهاز أو نظام معين ضمن الحدود المنصوص عليها أو المعايير المادية للسلامة وفعالية التشغيل.
Controls Controls include preventive measures (reducing the likelihood / probability), mitigative measures (reducing the number and severity of consequence) and recovery or recovery preparedness measures (reducing the chain of consequences arising from a top event).	ضوابط تشمل الضوابط تدابير وقائية (تحد من احتمالية وقوع أمر ما)، وتدابير تخفيفية (تحد من عدد العواقب وشدها)، وتدابير علاجية أو تدابير الاستعداد للعلاج (تحد من سلسلة العواقب الناجمة عن الحدث الأساسي).
Conventional Pathogens Disease-causing microbes that healthy people contract when they don't have immunity against such types of microbes.	ميكروبات تقليدية مسببات المرض التي تنتقل إلى الأشخاص الأصحاء عند عدم وجود مناعة منها.
Corrective Action Any activity undertaken to address an incident or non-compliance, and if possible, to prevent its recurrence.	إجراء تصحيحي أي مهمة يضطلع بها لمعالجة حادثة معينة، أو حالة عدم امتثال، ومنع تكرارها إذا أمكن.
Corrosive A harmful agent that causes destruction of	عناصر مسببة للتآكل

tissue on contact.	عنصر ضار يؤدي إلى تدمير الأنسجة التي يمسها.
Crisis An emergency where the situation has escalated to the point where there is actual or potential media interest which might have a negative impact on reputation at the corporate level and could threaten the survival of the business.	أزمة حالة طارئة يتصاعد فيها الوضع إلى مرحلة تتسم باهتمام إعلامي أو يحتمل أن تحوز اهتمام الإعلام بما قد يؤثر سلباً على سمعة المؤسسة أو قد يهدد بقاء أنشطتها.
Critical Controls A control or contingency measure which is absent or ineffective would result in at least one risk becoming unacceptable.	ضوابط حساسة أي ضبط أو إجراء طارئ غائب أو غير فاعل فإن من شأنه أن يؤدي إلى إحداث خطر واحد على الأقل غير مقبول.
Critical Equipment Machinery, equipment, and / or materials that are likely to result in a major loss to people, property, process and / or environment when worn, damaged, abused, misused, improperly applied, etc.	معدات حساسة آلات وأدوات إن تضررت أو تعطلت أو أسئ استعمالها أو استُخدمت فيما ليست له أو استُعملت بصورة خاطئة فمن المرجح أن تؤدي إلى خسارة كبيرة في الأرواح والممتلكات أو البيئة.
Critical Habitat This is defined as areas with high importance for biodiversity value, including: (a) The presence of highly threatened habitats or unique ecosystems; (b) Endangered or habitat important to Critically Endangered or Endangered species, as listed on the International Union for the Conservation of Nature (IUCN) Red List of Threatened Species or under national law; (c) Geographically habitat important to endemic or restricted ranges species; (d) Habitat supporting globally or nationally significant concentrations of migratory or congregatory species; or (e) Biodiversity features, ecological functions or	موئل حرج مناطق ذات أهمية كبيرة بيولوجياً، وتشمل: (أ) وجود موائل أو أنظمة إيكولوجية فريدة مهددة بشدة، أو (ب) أنواع مهددة بالانقراض أو موئل مهم لأنواع مهددة بالانقراض أو مهددة بشدة، كما هو موضح في القائمة الحمراء للأنواع المهددة الصادرة عن الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة (IUCN)، أو (ج) الموئل المهم للأنواع المستوطنة أو الموجودة في نطاقات مقيدة، أو (د) الموئل الذي يدعم التجمعات المهمة دولياً ومحلياً من الأنواع المهاجرة والعابرة، أو (هـ) خصائص التنوع الحيوي أو الوظائف البيئية أو السمات اللازمة للحفاظ على سلامة ميزات التنوع البيولوجي المذكورة في البنود السابقة.

characteristics that are vital and needed to maintain the viability of the biodiversity features described above in (a) to (d).	
Critical Task A specific element of work which historically has produced and / or which, when not properly performed, may produce major loss, either during or as a result of the task.	مهمة حساسة عنصر معين من العمل الذي تسبب سابقاً في خسارة كبيرة أثناء تنفيذه أو بعدها، أو الذي سيتسبب بذلك مستقبلاً في حال عدم تنفيذه تنفيذاً مناسباً.
Culture The way the organization believes, thinks, and acts with respect to risk.	ثقافة الطريقة التي تنتهجها المؤسسة في الاعتقاد والتفكير والتصرف فيما يتعلق بالمخاطر.

D

Dangerous Goods Any of the following categories of substance: • Explosives • Gases: compressed, dissolved or liquefied • Flammable liquids • Flammable solids / substances • Oxidising substances	مواد خطرة تشمل الأصناف التالية من المواد: • المتفجرات • الغازات المضغوطة أو المحلولة أو المسيلة • السوائل القابلة للاشتعال • المواد الصلبة القابلة للاشتعال • المواد المؤكسدة
Decibel (DB) Unit used to measure noise.	ديسيبل وحدة لقياس الضجيج أو الضوضاء.
Dehydration Loss of fluids from the body through sweat while a person is working in a hot environment.	جفاف فقدان السوائل من الجسم عبر التعرق عند العمل في بيئة عمل حارة.
Dermal Referring to the skin. For example, dermal absorption means absorption through the skin.	جلدي يشير إلى الجلد، فالامتصاص الجلدي - على سبيل المثال - يعني الامتصاص من خلال الجلد.
Desert An ecosystem with less than 100 mm precipitation per year.	صحراء نظام إيكولوجي يقل معدل هطول الأمطار فيه عن 100 مم في السنة.
Desertification	تصحّر

Land degradation in arid, semi-arid, and dry sub-humid areas resulting from various factors, including climatic variations and human activities.	تدهور الأراضي في المناطق القاحلة وشبه القاحلة والمناطق شبه الرطبة الجافة نتيجة لعوامل مختلفة، بما فيها التقلبات المناخية والأنشطة البشرية.
Design Review A formal and independent examination of an existing proposed design for the purpose of detection and remedy of deficiencies in the requirements and / or design which could affect such things as reliability performance, maintainability performance, maintenance support performance requirements, fitness for purpose and the identification of potential improvements. (Note: design review by itself is not sufficient to ensure proper design).	مراجعة التصميم فحص رسمي ومستقل للتصميم الحالي المقترح بغرض الكشف عن أوجه القصور ومعالجتها سواء في المتطلبات أو في التصميم والتي يمكن أن تؤثر على أمور مثل أداء الموثوقية، وأداء إمكانية الصيانة، وأداء متطلبات دعم الصيانة، والملائمة للغرض، وتحديد التحسينات الممكنة. (ملاحظة: مراجعة التصميم في حد ذاته لا تكفي لضمان تصميم سليم).
Detection Limit The smallest amount of substance that a laboratory test can reliably measure in a sample of air, water, soil or other medium.	حد الكشف أصغر كمية من مادة الفحص المخبري يمكن قياسها بموثوقية، سواء كانت عينة من الهواء أو الماء أو التربة أو أي شيء آخر.
Disability Any injury or illness, temporary or permanent, which prevents a person from carrying on his or her usual activity. This can be physical or mental disability which is congenital or due to an injury.	إعاقة أية إصابة أو مرض، مؤقت أو دائم يمنع الشخص من مواصلة مهامه المعتادة. ويمكن أن تكون الإعاقة عجزاً عقلياً أو جسدياً إما خلقياً أو بسبب إصابة أو مرض.
Disabling injury A work injury which results in death, permanent total disability, permanent partial disability, temporary total disability, or restricted ability to perform normal work.	إصابة مسببة للإعاقة إصابة عمل تؤدي إلى الوفاة أو العجز الكلي الدائم أو العجز الجزئي الدائم أو العجز الكلي المؤقت أو القدرة المحدودة على أداء العمل العادي.

Disinfectants Chemicals used to kill microbes on solids (non-living things) and surfaces. Such substances are not suitable for use on skin and mucous membranes.	مطهرات الأسطح والجوامد مواد كيميائية تستخدم لقتل الميكروبات على الجوامد (الأشياء غير الحية) مثل الأدوات والأسطح، ولا تصلح هذه المواد للاستخدام على الجلد والأنسجة المخاطية.
Dose The amount of substance to which a person is exposed.	جرعة كمية المادة التي يتعرض لها الشخص.
Dosimeter A personal device used to monitor an individual's exposure to an occupational health hazard, such as radiation, vibration, noise, etc.	جهاز قياس الجرعات جهاز شخصي يستخدم لرصد تعرض الفرد إلى المخاطر الصحية المهنية، مثل الإشعاع، والضوضاء والاهتزازات وما إلى ذلك.
Drought The phenomenon that exists when precipitation has been significantly below normal recorded levels, causing serious hydrological imbalances that adversely affect land resource production systems.	جفاف الظاهرة التي تحدث عندما ينخفض معدل هطول الأمطار كثيراً إلى ما دون المستويات العادية المسجلة، مما يسبب اختلالاً هيدرولوجياً خطيراً يؤثر تأثيراً ضاراً على نظم الإنتاج بموارد الأرض.
Dusts Solid particles of a substance suspended in air.	أغبرة جزيئات صلبة من المواد معلقة في الهواء.

E

Ear Muffs Devices worn over the ears to protect them from noise.	واقيات أذن أداة تركيب خارج الأذن للوقاية من الضجيج والضوضاء.
Ear plug A soft disposable plug inserted into the ear to protect it from noise.	سدادة أذن سدادة خفيفة تستخدم مرة واحدة بإدخالها في الأذن للوقاية من الضجيج والضوضاء.
Economic Potential Economic potential is the portion of technological potential for greenhouse gas emission reductions or energy efficiency improvements that could be achieved cost-effectively through the creation of markets, reduction of market failures, or increased financial and technological transfers. The achievement of economic potential requires additional policies and measures to break down market barriers. See also Socio-Economic Potential and Technological Potential.	إمكانية اقتصادية الجزء من الإمكانية التقنية لإجراء تخفيضات في انبعاثات الغازات الدفيئة أو تحسينات في كفاءة الطاقة والذي يمكن تحقيقه على نحو فعال من حيث التكلفة من خلال إنشاء الأسواق وتقليص احتمالات فشلها أو زيادة عمليات نقل التمويل والتقنية. ويتطلب تحقيق الإمكانية الاقتصادية سياسات وتدابير إضافية للقضاء على الحواجز السوقية. انظر أيضاً: إمكانية اجتماعية – اقتصادية، وإمكانية تقنية.
Ecosystem A system of interacting living organisms together with their physical environment. The boundaries of what could be called an ecosystem are somewhat arbitrary, depending on the focus of interest or study. Thus, the extent of an ecosystem may range from very small spatial scales to, ultimately, the entire	نظام إيكولوجي نظام من الكائنات الحية المتفاعلة شاملاً بيئتها الموجودة فيها. وحدود ما يمكن أن يطلق عليه اسم نظام إيكولوجي هي عشوائية نوعاً ما تبعاً لبؤرة اهتمام الدراسة. وهكذا فإن حجم النظام الإيكولوجي قد يتراوح بين نطاقات مكانية بالغة الصغر ليشمل الأرض برمتها في نهاية المطاف.

Earth.	
Ecotoxic Poisonous to the environment.	مسمّم بيئي يؤدي إلى تسمم البيئة.
Effect An adverse impact on people, environment or reputation, or the damage and / or loss of assets. See also Impact.	أثر تأثير سلبي على الناس أو البيئة أو السمعة، أو يحدث ضرراً أو خسائر في الممتلكات. انظر أيضاً: تأثير.
Emergency A situation that poses an immediate threat to human life, major / serious damage to property / assets, the environment, product / service and other quality matters, and / or the security of the site / organization.	حالة طارئة حالة تشكل تهديداً مباشراً على حياة الإنسان أو أمن الموقع أو المؤسسة أو الحالة التي من شأنها إلحاق ضرر بالغ بالممتلكات والموجودات والبيئة والمنتجات أو الخدمات وغيرها مما يمس بالجودة.
Emergency Exit Exit to be used in the event of an emergency such as fire.	مخرج طوارئ مخرج يستخدم عند الطوارئ، كما في حال الحريق.
Emergency Eyewash Face shower for washing particles, dusts or chemical splashes from the eyes.	غسول طوارئ للعين حمام للوجه لإزالة الجزيئات والأغبرة والرذاذ الكيميائي من العينين.
Emergency Plan A comprehensive document to provide guidance on actions to be taken under various possible emergency conditions. Includes responsibilities of individuals / departments, resources available for use, sources of aid outside the organization, procedures to follow, authority to make decisions, requirements for implementing procedures within departments,	خطة طوارئ وثيقة شاملة لتقديم التوجيه بشأن الإجراءات التي يتعين اتخاذها تحت الظروف الطارئة المختلفة المحتملة. وتشمل مسؤوليات الأفراد والأقسام والموارد المتوفرة للاستخدام ومصادر المساعدات خارج المنظمة والإجراءات التي يجب اتباعها، وسلطة اتخاذ القرارات والمتطلبات اللازمة لتنفيذ الإجراءات داخل الأقسام، والتدريب على وممارسة

training in and practice of emergency procedures, communications, and reports required.	إجراءات الطوارئ، والاتصالات والتقارير المطلوبة.
Emergency Procedures Procedures to be followed in the event of an accident, fire, earthquake or other natural or man-made disaster.	إجراءات طوارئ الإجراءات الواجب اتباعها في حال وقوع حوادث، ونشوب حرائق، والهزات الأرضية، والكوارث الطبيعية أو تلك التي من صنع الإنسان.
Emergency Team A group of employees who act as a unit in some or all types of emergencies.	فريق طوارئ مجموعة من الموظفين الذين يعملون كوحدة واحدة في حالات الطوارئ.
Emissions In the climate change context, emissions refer to the release of greenhouse gases and / or their precursors and aerosols into the atmosphere over a specified area and period of time.	انبعاثات في سياق تغير المناخ، تشير الانبعاثات إلى إطلاق غازات الدفيئة وسلائفها والأهباء الجوية أو أحدها في الغلاف الجوي في منطقة معينة وعلى مدى فترة زمنية محددة.
Emissions Permit An emissions permit is the non-transferable or tradable allocation of entitlements by an administrative authority (intergovernmental organization, central or local government agency) to a regional (country, sub-national) or a sectoral (an individual firm) entity to emit a specified amount of a substance.	تصريح إطلاق انبعاثات تصريح الانبعاثات هو الإذن غير القابل للتحويل أو التداول الذي تمنحه سلطة إدارية (منظمة حكومية دولية أو وكالة حكومية مركزية أو محلية) إلى كيان إقليمي (دولة أو كيان شبه وطني) أو كيان قطاعي (شركة) يخولها الحق في إطلاق مقدار محدد من مادة معينة.
Emissions Quota The portion or share of total allowable emissions assigned to a country or group of countries within a framework of maximum total emissions and mandatory allocations of resources.	حصة انبعاثات الجزء أو القسم المخصص لبلد أو مجموعة بلدان من مجموع الانبعاثات المسموح بها في إطار الحد الأقصى للانبعاثات الكلية والمخصصات الإلزامية من الموارد.

Emissions Trading A market-based approach to achieving environmental objectives that allows those reducing greenhouse gas emissions below what is required, to use or trade the excess reductions to offset emissions at another source inside or outside the country. In general, trading can occur at the intracompany, domestic, and international levels. The IPCC Second Assessment Report adopted the convention of using “permits” for domestic trading systems and “quotas” for international trading systems. Emissions trading under Article 17 of the Kyoto Protocol is a tradable quota system based on the assigned amounts calculated from the emission reduction and limitation commitments listed in Annex B of the Protocol.	الاتجار في الانبعاثات نهج مبني على السوق لتحقيق أهداف بيئية تسمح لمن يقومون بتخفيض انبعاثات الغازات الدفيئة إلى ما دون المستوى المطلوب باستخدام أو تداول التخفيضات الزائدة لمعادلة الانبعاثات في مصدر آخر داخل البلد أو خارجه. وبصفة عامة، يمكن أن يحدث الاتجار في الانبعاثات فيما بين الشركات وعلى المستويات المحلية والدولية. وقد اعتمد تقرير التقييم الثاني للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ أسلوب استخدام "التراخيص" لنظم الاتجار المحلية و"الحصص" لنظم الاتجار الدولية. والاتجار في الانبعاثات بموجب المادة 17 من بروتوكول كيوتو هو نظام للحصص القابلة للتداول استناداً إلى الكميات المسندة التي يتم حسابها من الالتزامات المدرجة في الملحق "ب" بالبروتوكول بشأن تخفيض الانبعاثات والحد منها.
Employment Accident Any event which is not previously planned or expected but due to unsafe work conditions or an act which lead to work injury for persons or loss in property. It includes transportation from and to the workplace.	حادث عمل أية واقعة أو حدث غير مخطط له مسبقاً وغير متوقع نتيجة ظروف عمل غير آمنة وتصرفات عمل غير سليمة أو أحدها مما قد يتسبب في وقوع إصابات للأشخاص وخسارة في الممتلكات أو إحداها. ويشمل تنقل العامل من موقع العمل وإليه.
Employment Injury Any injury such as a cut, fracture, sprain, amputation, etc. which results from a work-related event or from a single instantaneous exposure in the work environment.	إصابة عمل أي إصابة تلحق بالشخص مثل الجروح أو الكسور أو التواء المفاصل أو البتر وغيرها، ناجمة من حادث متصل بالعمل أو من التعرض ولو لمرة واحدة في بيئة العمل.
Energy Conversion (or transformation) The change from one form of energy, such as the energy embodied in fossil fuels, to another,	تحول الطاقة التغيير من أحد أشكال الطاقة إلى شكل آخر، مثل تحول طاقة الوقود

such as electricity.	الأحفوري إلى كهرباء.
Environment Surroundings in which an organization operates, including air, water, land, natural resources, flora, fauna, humans, and their interrelation.	بيئة المحيط الذي تعمل فيه المؤسسة بما في ذلك الهواء والماء والأرض والموارد الطبيعية والنباتات والحيوانات والبشر وارتباطها فيما بينها.
Environmental Accident An unintended event that results in loss to the environment above an acceptable level / threshold limit.	حادثة بيئية حدث غير مقصود يؤدي إلى خسارة للبيئة فوق المستوى المقبول أو الحد الأدنى.
Environmental Aspect Element of an organization's activities, products, or services which can interact with the environment. Note: A significant environmental aspect is one which has or can have a significant environmental impact.	جانب بيئي عنصر من مهام المؤسسة والمنتجات أو الخدمات التي يمكن أن تتفاعل مع البيئة. ملاحظة: الجانب البيئي الهام هو الذي له أو يمكن أن يكون له تأثير كبير على البيئة.
Environmental Cleaning (Housekeeping) General cleaning process and maintenance of hygiene inside the health facility. The process of environmental cleaning aims to reduce the size and quantity of microbes within the facility, thereby reducing the risk of infections occurring among patients and staff in the health facility.	نظافة البيئة عملية التنظيف العامة والمحافظة على النظافة داخل المنشأة الصحية، وتهدف عملية نظافة البيئة إلى تقليل حجم وكمية الميكروبات داخل المنشأة مما يؤدي إلى تقليل مخاطر حدوث العدوى لدى المرضى والعاملين بالمنشأة الصحية.
Environmental Effect Any direct or indirect impingement of the activities, products, and services of the organization upon the environment, whether adverse or beneficial.	أثر بيئي أي تأثير مباشر أو غير مباشر للمهام والمنتجات والخدمات التي تقدمها المؤسسة على البيئة، سواء كانت ضارة أو مفيدة.

Environmental Impact Assessment (EIA) Part of project management concerned with identifying through a formal written technical evaluation the likely impact (positive and negative) of a proposed development or activity on the natural and man-made environment. A process whereby the assessment is used in reaching a consensus on acceptable levels of change, defining the means by which agreed standards of operation and procedure will be achieved and establishing management procedures to ensure these objectives are achieved and maintained.	تقييم الأثر البيئي جزء من إدارة المشاريع المعنية تحدد من خلال إجراء تقييم فني رسمي مكتوب للتأثير المحتمل (إيجابي أو سلبي) من التطوير أو النشاط المقترح على البيئة الطبيعية والتي من صنع الإنسان. يستخدم التقييم في التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مستويات مقبولة من التغيير، وتحديد الوسائل التي ستتحقق من خلالها معايير التشغيل والإجراءات المتفق عليها ووضع إجراءات الإدارة لضمان تحقيق هذه الأهداف والحفاظ عليها.
Environmental Management System (EMS) That part of the overall management system which includes organizational structure, planning activities, responsibilities, practices, procedures, processes, and resources for developing, implementing, achieving, reviewing, and maintaining the environmental policy.	نظام إدارة البيئة هو الجزء من نظام الإدارة العامة الذي يتضمن الهيكل التنظيمي ومهام التخطيط والمسؤوليات والممارسات والإجراءات والعمليات والموارد اللازمة لوضع السياسة البيئية وتنفيذها وتحقيقها ومراجعتها والمحافظة عليها.
Environmental Performance Measurable results of the environmental management system, related to an organization's control of its environmental aspects, based on its environmental policy, objectives, and targets.	أداء بيئي نتائج قابلة للقياس لنظام إدارة البيئة تكون متعلقة بضبط المؤسسة للجوانب البيئية وفقاً لسياساتها وغاياتها وأهدافها البيئية.
Environmental, Health, and Safety Guidelines (EHSGs) These are technical reference documents with general and industry-specific statements of good international industry practice. The EHSGs contain the performance levels and	المبادئ التوجيهية للبيئة والصحة والسلامة (EHSGs) وثائق مرجعية فنية تشمل بيانات عامة ومحددة للصناعة وللممارسة الصناعية الدولية الجيدة. وتشمل هذه المبادئ مستويات الأداء والتدابير التي تعتبر قابلة للتحقيق عموماً في منشآت جديدة باستخدام التقنية

measures that are generally considered to be achievable in new facilities by existing technology at reasonable cost.	الحالية بتكلفة معقولة.
Environmentally Sound Technologies (ESTs) Technologies that protect the environment, are less polluting, use all resources in a more sustainable manner, recycle more of their wastes and products, and handle residual wastes in a more acceptable manner than the technologies for which they were substitutes and are compatible with nationally determined socio-economic, cultural, and environmental priorities.	تقنيات سليمة بيئياً التقنيات التي تحمي البيئة تسبب قدراً أقل من التلوث وتستخدم جميع الموارد على نحو أكثر استدامة وتعيد استخدام قدر أكبر من مخلفاتها ومنتجاتها وتعالج المخلفات المترسبة على نحو مقبول أكثر مما في التقنيات التي حلت محلها وتنسق مع الأولويات الاجتماعية - الاقتصادية والثقافية والبيئية المقررة على الصعيد الوطني.
Epidemic Occurring suddenly in numbers clearly in excess of normal expectancy; said especially of infectious diseases but applied also to any disease, injury, or other health-related event occurring in such outbreaks.	وبائي فجائي وبأعداد يكون من الواضح أنها تزيد كثيراً عن التوقع العادي، ويطلق هذا المصطلح بصفة خاصة على الأمراض المعدية ولكنه ينطبق أيضاً على أي مرض أو إصابة أو أي حدث متصل بالصحة يظهر أثناء التفشي الوبائي.
Epidemiology The study of the occurrence and causes of health effects in human populations. An epidemiological study often compares two groups of people who are alike except for one factor such as exposure to a chemical or the presence of a health effect. The investigators try to determine if the factor is associated with the health effect.	علم الأوبئة دراسة حدوث التأثيرات الصحية في التجمعات البشرية وأسبابها. الدراسة الوبائية في كثير من الأحيان تقارن مجموعتين من الناس الذين هم على حد سواء باستثناء عامل واحد مثل التعرض لمادة كيميائية أو وجود تأثير صحي. ويحاول المحققون تحديد ما إذا كان العامل مرتبطاً بالتأثير الصحي.
Equivalent CO₂ (carbon dioxide) The concentration of carbon dioxide that would cause the same amount of radiative forcing as a given mixture of carbon dioxide and other	ثاني أكسيد الكربون المكافئ تركيز ثاني أكسيد الكربون الذي يسبب نفس القدر من التأثير الإشعاعي كخليط معين من ثاني أكسيد الكربون والغازات الدفيئة الأخرى.

greenhouse gases.	
Ergonomic Hazards Work place conditions that place workers at increased risk of developing a musculoskeletal injury.	مخاطر متعلقة بملاءمة بيئة العمل للعامل ظروف مكان العمل التي تضع العمال تحت خطورة متزايدة للإصابات العضلية.
Ergonomics The science of studying people at work, and designing tasks, jobs, tools, equipment, facilities, and the work environment, so that people can be safe, healthy, effective, efficient, productive and comfortable.	هندسة بيئة العمل علم دراسة الأشخاص في العمل، وتصميم المهام والوظائف والأدوات والمعدات والمرافق، وبيئة العمل، حتى يتمتع الأشخاص بالأمان والصحة ويتمكنوا من أداء عملهم بكفاءة وفعالية وإنتاجية وفي بيئة مريحة.
Erosion The process of removal and transport of soil and rock by weathering, mass wasting, and the action of streams, glaciers, waves, winds, and underground water.	تحات / تعرية عملية إزالة التربة والصخور ونقلهما عن طريق عوامل التعرية وتبديد الكتلة وحركة المجاري المائية والكتل الجليدية والأمواج والرياح والمياه الجوفية.
Eutrophication The process by which a body of water (often shallow) becomes (either naturally or by pollution) rich in dissolved nutrients with a seasonal deficiency in dissolved oxygen.	تأجين (ترسب المواد الأتروفية / المغذيات في المياه) العملية التي عن طريقها يصبح مسطح الماء (الضحل غالباً) غنياً (سواء بطريقة طبيعية أو عن طريق التلوث) بالمغذيات المذابة مع نقص موسمي في الأوكسجين المذاب.
Evaporation The process by which a liquid becomes a gas.	تبخر عملية تحوّل السائل إلى غاز.
Event The manner in which the injury or illness was produced or inflicted.	حادثة / واقعة الطريقة التي حدثت بها الإصابة أو المرض.

Exposure • The measurement of time during which the subject is at risk from a hazard. • Contact with a chemical by swallowing, by breathing or by direct contact (such as through the skin or eyes). Exposure may be either short term (acute) or long term (chronic). • The nature and degree to which a system is exposed to significant climatic variations.	التعرض • قياس وقت تعرض شخص ما أو شيء معين للخطر. • الاتصال بمادة كيميائية عن طريق البلع أو التنفس أو اللمس المباشر (من خلال الجلد أو العينين مثلاً). وقد يكون التعرض على المدى القريب (حاد) أو المدى البعيد (مزمن). • طبيعة تعرض النظام لتقلبات مناخية هامة ودرجته.
Exposure Assessment A process that estimates the amount of a chemical that enters or comes into contact with people or animals. An exposure assessment also describes how often and for how long an exposure occurred, and the nature and size of a population exposed to a chemical.	تقييم التعرض العملية التي تقدر كمية المادة الكيميائية التي تدخل جسم الإنسان أو الحيوان أو تلامسه. يصف تقييم التعرض أيضاً في كثير من الأحيان كيفية حدوث التعرض وفترته الزمنية، وطبيعة وحجم السكان المعرضين لمادة كيميائية.

F

Face Shield Transparent shield to protect the face and eyes from flying particles or chemical splashes.	واقي وجه واقي شفاف يستخدم لوقاية الوجه والعينين من الجزيئات المتطايرة والرش الكيميائي.
Failure Mode Analysis (FMA) A procedure to determine which malfunction symptoms appear immediately before or after a failure of a critical parameter in a system. After all the possible causes are listed for each symptom, the product is designed to eliminate the problems.	تحليل أسلوب الإخفاق إجراء لتحديد أي أعراض خلل تظهر مباشرة قبل إخفاق أحد معايير الأداء الحساسة في النظام أو بعده. وعلى إثر تحديد كافة الأسباب المحتملة لكل عرض من الأعراض يبدأ تصميم المنتج للتخلص من هذه التحديات.
Fatal Accident Frequency Rate The number of fatalities per 100 million manhours worked.	معدل تكرار الحوادث المميتة عدد الوفيات لكل 100 مليون ساعة عمل.
Fatality A fatality is a classification of a death resulting from a work injury, or occupational illness, regardless of the time intervening between injury / illness and death.	الوفاة تصنيف لموت ناشئ عن إصابة عمل أو مرض مهني، بغض النظر عن الوقت الفاصل بين الإصابة أو المرض والموت.
Fatigue The temporary inability to respond to a situation because of previous overactivity, mental, emotional or physical.	إعياء / تعب عدم القدرة المؤقتة للاستجابة لمواقف معينة بسبب نشاط مفرط سابق سواء أكان عقلياً أم عاطفياً أم جسدياً.

Fault Tree Analysis (FTA) A procedure / graphical technique that provides a systematic description of the combinations of possible occurrences in a system, which can result in an undesirable outcome. This technique can combine both hardware and human failures. Often, while a hazardous event has not occurred before, the preconditions and underlying causes and failures have. It is therefore possible to synthesize a serious event or the undesirable outcome. This technique is one of the most powerful used to examine how failure events can occur following a sequence of other faults. Fault Tree Analysis uses deductive reasoning / logic.	تحليل شجرة الخطأ إجراء أو تقنية بيانية توفر وصفاً منهجياً من التركيبات للحوادث المحتملة في النظام التي يمكن أن تؤدي إلى نتيجة غير مرغوب فيها. هذه التقنية يمكن أن تجمع في كثير من الأحيان بين كل من إخفاقات الأجهزة والبشر. وفي كثير من الأحيان، حيثما لم يقع الحدث من قبل، فإن شروطه المسبقة والأسباب الكامنة والإخفاقات قد تكون قد وقعت. ولذا فمن الممكن الوصول إلى حدث أعلى أو نتائج غير المرغوب فيها. هذه التقنية هي واحدة من أقوى التقنيات المستخدمة لدراسة كيفية حدوث الإخفاقات بعد سلسلة من الأخطاء الأخرى. تحليل شجرة الخطأ يستخدم التعليل الاستنباطي أو المنطقي.
Feasibility Study (FS) A study that compares different ways to clean up a contaminated site. The feasibility study recommends one or more actions to remediate the site. See also Remedial investigation.	دراسة جدوى دراسة تقارن الطرق المختلفة لتنظيف موقع ملوث. توصي دراسة الجدوى بإجراء واحد أو أكثر لإصلاح الموقع. انظر أيضاً: التحقيق العلاجي.
Fire Extinguisher Appliance containing powder or foam for extinguishing fires.	طفاية حريق جهاز يحتوي على مسحوق أو رغوة، ويستخدم لإطفاء الحريق.
First / Front Line Management Those who directly supervise most of the non-managerial employees. Typical titles include: foreman, supervisor, unit supervisor.	إدارة إشرافية (أولى / أمامية) الأشخاص الذين يشرفون مباشرة على غالبية الموظفين غير الإداريين. هذه المناصب غالباً ما تتضمن مشرف العمال والمشرف العام ومشرف الوحدة.
First Aid Initial care of the injured or sick. In other words, it is the skilled application of accepted principles of treatment on the occurrence of an	إسعاف أولي رعاية أولية للشخص المصاب أو المريض. وهي بعبارة أخرى التطبيق الماهر للمبادئ المقبولة للعلاج عند وقوع حادث أو في حالة المرض المفاجئ، وذلك

accident or in the case of sudden illness, using facilities and materials available at the time. • To sustain life; • To prevent deterioration in an existing condition; and • To promote recovery. The most important areas of first aid treatment are: • Restoration of breathing (resuscitation); • Control of bleeding; and • Prevention of collapse.	باستخدام المرافق والمواد المتاحة في ذلك الوقت من أجل: • الحفاظ على الحياة • منع تدهور للحالة القائمة • تعزيز الشفاء وأهم مجالات الإسعافات الأولية هي: • استعادة التنفس (الإنعاش) • السيطرة على النزيف • منع الانهيار
First Aid Case (FAC) A work related to minor injury or illness which can be treated by a first aider or equivalent and does not require a professional physician or paramedic.	حالة إسعاف أولي إصابة طفيفة أو مرض متعلق بالعمل يمكن علاجه من قبل المسعف ولا يحتاج إلى طبيب أو مسعف مهني.
First Aid Kit Items required for first aid treatment, which should include a first aid leaflet or manual, sterile adhesive dressings, eye pads, triangular bandages, safety pins, wound dressings, disposable gloves, resuscitation mask, etc.	طقم إسعاف أولي المواد اللازمة لإجراء الإسعاف الأولي، ويحتوي على نشرة تعليمات أو دليل، وضمادات معقمة، وضمادات عيون، والضمادات الثلاثية، ودبابيس أمنة، وضمادات جروح، وقفازات، وكمامات وغيرها.
First Aider Person qualified to give first aid.	مسعف / مضمّد شخص مؤهل لإجراء الإسعاف الأولي.
First-aid Injury A minor injury requiring only first-aid treatment, normally given by someone other than a physician.	إصابة إسعاف أولي إصابة طفيفة تتطلب إسعافات أولية فقط وتمنح عادة من قبل شخص آخر غير الطبيب.

Flammable Capable of being ignited and burning in air.	قابل للاشتعال مادة قابلة للاشتعال والحرق في الهواء.
Flashpoint The lowest temperature of a flammable liquid at which it gives off sufficient vapour to form an ignitable mixture with the air near the surface of the liquid or within the container used.	نقطة مضيئة أدنى درجة حرارة لسائل قابل للاشتعال يعطي عندها كمية كافية من البخار يكفي لتشكيل مع الهواء مزيجاً قابلاً للاشتعال بالقرب من سطح السائل أو داخل الحاوية المستخدمة.
Flux Adjustment To avoid the problem of coupled atmosphere-ocean general circulation models drifting into some unrealistic climate state, adjustment terms can be applied to the atmosphere-ocean fluxes of heat and moisture (and sometimes the surface stresses resulting from the effect of the wind on the ocean surface) before these fluxes are imposed on the model ocean and atmosphere. Because these adjustments are pre-computed and therefore independent of the coupled model integration, they are uncorrelated to the anomalies that develop during the integration.	ضبط التدفق لتجنب ظهور مشكلة نماذج التدوير العام للغلاف الجوي والمحيطات المتقارن أن تنتقل إلى حالة مناخية غير واقعية، يمكن تطبيق شروط الضبط على تدفقات الحرارة والرطوبة للغلاف الجوي والمحيطات (وأحياناً على الإجهادات السطحية الناجمة عن تأثير الرياح على سطح المحيط) قبل إدراجها في نموذج المحيط والغلاف الجوي. ونظراً لأن عمليات الضبط هذه تُحسب مسبقاً ثم تكون مستقلة عن تكامل النموذج المتقارن، لذلك فهي لا ترتبط بحالات عدم الانتظام التي تتطور أثناء التكامل.
Fossil Fuels Carbon-based fuels from fossil carbon deposits, including coal, oil, and natural gas.	وقود أحفوري الوقود الكربوني الناتج عن ترسبات الكربون الأحفوري، بما في ذلك الفحم والنفط والغاز الطبيعي.
Fuel Switching Policy designed to reduce carbon dioxide emissions by switching to lower carbon-content fuels, such as from coal to natural gas.	التحول في استخدام الوقود سياسة رامية إلى تخفيض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون عن طريق التحول إلى أنواع الوقود ذات المحتوى الكربوني الأقل، مثل التحول من

	الفحم إلى الغاز الطبيعي.
Fmes Very small airborne particles, e.g. of metals when they are subjected to high temperatures during welding.	أدخنة جزيئات دقيقة من مادة ما محمولة في الهواء، مثل أدخنة المعادن عند تعريضها لدرجات حرارة مرتفعة في أثناء اللحام.

G

General Circulation The large scale motions of the atmosphere and the ocean as a consequence of differential heating on a rotating Earth, aiming to restore the energy balance of the system through transport of heat and momentum.	دوران عام الحركات الواسعة النطاق للغلاف الجوي والمحيطات نتيجة ارتفاع درجة الحرارة التفاوتي على الأرض أثناء دورانها بهدف استعادة توازن طاقة النظام من خلال نقل الحرارة والزخم.
General Waste (non-hazardous waste) These are residues that do not carry the risk of infection or transmission, which is similar to refuse from houses. It includes paper, boxes and packaging materials, bottles and plastic containers and waste foods.	مخلفات عامة (غير خطرة) مخلفات لا تحمل خطورة الإصابة بالعدوى أو تفشيها، ومن أمثلتها مخلفات المنازل كالورق والصناديق ومواد التغليف والزجاجات والأوعية البلاستيكية ومخلفات الأطعمة.
Generic Hazard A hazard which may be generally present throughout an operation or industry but which may have widely different levels of risk, depending on the specific site characteristics.	خطر عام مخاطر قد تكون موجودة بشكل عام في جميع أنحاء العملية أو الصناعة لكن مستوياتها قد تختلف، اعتماداً على الخصائص المحددة للموقع.
Geo-engineering Efforts to stabilize the climate system by directly managing the energy balance of the Earth, thereby overcoming the enhanced greenhouse effect.	هندسة جيولوجية الجهود الرامية إلى تثبيت النظام المناخي عن طريق التحكم مباشرة في توازن طاقة الأرض، ومن ثم التغلب على ظاهرة الاحتباس الحراري.
Global Environment Facility (GEF)	مرفق البيئة العالمي

Global Warming Potential (GWP) An index, describing the radiative characteristics of well-mixed greenhouse gases, that represents the combined effect of the differing times these gases remain in the atmosphere and their relative effectiveness in absorbing outgoing infrared radiation. This index approximates the time-integrated warming effect of a unit mass of a given greenhouse gas in today's atmosphere, relative to that of carbon dioxide.	إمكانية الاحترار العالمي مؤشر يصف السمات الإشعاعية للغازات الدفيئة الممتزجة جيداً. وهو يمثل التأثير المشترك للمدة الزمنية المتفاوتة التي تبقى فيها هذه الغازات في الغلاف الجوي وفعاليتها النسبية في امتصاص الأشعة تحت الحمراء. ويقرّب هذا المؤشر تأثير الاحترار ذا الزمن المتكامل لوحدة كتلة أحد الغازات الدفيئة في الغلاف الجوي الحالي مقارنة بوحدة كتلة ثاني أكسيد الكربون.
Good / best practice An error-free, proven and documented working practice that exceeds the norms of known, current operational performance within a specific business environment.	الممارسة الجيدة / أفضل الممارسات ممارسة خالية من الأخطاء ومثبتة وموثقة تفوق معايير الأداء المعمول بها والأداء التشغيلي القائم في بيئة عمل معينة.
Good International Industrial Practice (GIIP) The exercise of professional skill, diligence, prudence, and foresight that would reasonably be expected from skilled and experienced professionals engaged in the same type of undertaking under the same or similar circumstances, globally or regionally. The outcome of such exercise should be that the project employs the most appropriate technologies in the project-specific circumstances.	الممارسة الصناعية الدولية الجيدة (GIIP) ممارسة المهارات المهنية وتوخي العناية التامة بحصافة وتبصر كما هو متوقع من أصحاب المهارة والخبرة ومن المشاركين في نفس نوع التعاقد تحت الظروف نفسها أو ظروف مماثلة على مستوى المنطقة أو العالم. وتتجلى نتيجة هذه الممارسة في تطبيق المشروع للتقنيات الأنسب له حسب ظروفه الخاصة به.
Gradient The change in a property over a certain distance. For example, lead can accumulate in surface soil near a road due to automobile exhaust. As you move away from the road, the amount of lead in the surface soil decreases.	تدرّج تناقص تدريجي في تركيز مادة معينة في منطقة معينة؛ فعلى سبيل المثال، يمكن أن يتراكم الرصاص - الناجم عن عوادم المركبات - في تربة سطحية محاذية للطريق، لكن تركيز الرصاص يتناقص تدريجياً مع

This change in the lead concentration with distance from the road is called a gradient.	الابتعاد عن حافة الطريق، وهذا التناقص هو ما يطلق عليه التدرج.
Greenhouse Effect Greenhouse gases effectively absorb infrared radiation, emitted by the Earth's surface, by the atmosphere itself due to the same gases, and by clouds. Atmospheric radiation is emitted to all sides, including downward to the Earth's surface. Thus greenhouse gases trap heat within the surface-troposphere system. This is called the "natural greenhouse effect." Atmospheric radiation is strongly coupled to the temperature of the level at which it is emitted. In the troposphere, the temperature generally decreases with height. Effectively, infrared radiation emitted to space originates from an altitude with a temperature of, on average, -19°C, in balance with the net incoming solar radiation, whereas the Earth's surface is kept at a much higher temperature of, on average, +14°C. An increase in the concentration of greenhouse gases leads to an increased infrared opacity of the atmosphere, and therefore to an effective radiation into space from a higher altitude at a lower temperature. This causes a radiative forcing, an imbalance that can only be compensated for by an increase of the temperature of the surface troposphere system. This is the "enhanced greenhouse effect."	ظاهرة الاحتباس الحراري تمتص غازات الدفيئة بفعالية الأشعة تحت الحمراء المنبعثة من سطح الأرض والغلاف الجوي والسحب. وتنطلق إشعاعات الغلاف الجوي في جميع الجهات بما في ذلك إلى أسفل في اتجاه سطح الأرض. وهكذا تحتجز غازات الدفيئة الحرارة داخل نظام السطح التروبوسفير. ويطلق على ذلك اسم "ظاهرة الدفيئة الطبيعية". ويقترب إشعاع الغلاف الجوي بقوة مع درجة حرارة المستوى الذي تبث عنده. وتقل درجة الحرارة بصفة عامة كلما ارتفعنا في التروبوسفير. ومن الناحية العملية، فإن الإشعاع تحت الأحمر الذي يتم بثه في الفضاء ينشأ من ارتفاع يبلغ عند متوسط درجة الحرارة 19- درجة مئوية، وهو ما يتوازن مع صافي الإشعاع الشمسي الوارد بينما تظل درجة حرارة سطح الأرض مرتفعة بصورة أكبر كثيراً حيث تبلغ في المتوسط 14+ درجة مئوية. وتفضي الزيادة في تركيز غازات الدفيئة إلى تزايد عدم الشفافية تحت الحمراء للغلاف الجوي، ومن ثم فعالية الإشعاع في الفضاء من ارتفاع أعلى عند درجة حرارة أقل. ويؤدي ذلك إلى حدوث تأثير إشعاعي، وهو اختلال لا يمكن تعويضه إلا عن طريق زيادة درجة حرارة نظام السطح التروبوسفير. وهذه هي "ظاهرة الدفيئة المعززة".
Greenhouse Gas Greenhouse gases are those gaseous constituents of the atmosphere, both natural and anthropogenic, that absorb and emit radiation at specific wavelengths within the spectrum of infrared radiation emitted by the Earth's surface, the atmosphere, and clouds. This	غاز دفيء أو غاز مسبب للاحتباس الحراري غازات الدفيئة هي تلك المكونات الغازية الطبيعية والبشرية المنشأ التي يتألف منها الغلاف الجوي والتي تمتص وتبث الإشعاع عند أطوال موجية محددة في نطاق طيف الأشعة ما تحت الحمراء المنطلقة من سطح الأرض والغلاف الجوي والسحب. تؤدي هذه الخاصية إلى حدوث ظاهرة الدفيئة.

property causes the greenhouse effect. Water vapour (H₂O), carbon dioxide (CO₂), nitrous oxide (N₂O), methane (CH₄), and ozone (O₃) are the primary greenhouse gases in the Earth's atmosphere. Moreover, there are a number of entirely human-made greenhouse gases in the atmosphere, such as the halocarbons and other chlorine- and bromine-containing substances, dealt with under the Montreal Protocol. Besides CO₂, N₂O, and CH₄, the Kyoto Protocol deals with the greenhouse gases sulphur hexafluoride (SF₆), hydrofluorocarbons (HFCs), and perfluorocarbons (PFCs).	وغازات الدفيئة الرئيسية في الغلاف الجوي هي بخار الماء وثاني أكسيد الكربون وأكسيد النيتروز والميثان والأوزون. وبالإضافة إلى ذلك، يوجد في الغلاف الجوي عدد من غازات الدفيئة البشرية المنشأ تماماً، مثل الهالوكربونات وغيرها من المواد المحتوية على الكلور والبروم التي يتم معالجته بموجب بروتوكول مونتريال. وبالإضافة إلى ثاني أكسيد الكربون وأكسيد النيتروز والميثان، يتناول بروتوكول كيوتو سادس فلوريد الكبريت والمركبات الكربونية الفلورية الهيدروكلوجية والمركبات الكربونية الفلورية المشبعة.
Groundwater Recharge The process by which external water is added to the zone of saturation of an aquifer, either directly into a formation or indirectly by way of another formation.	إعادة تغذية خزانات المياه الجوفية عملية إضافة المياه الخارجية إلى منطقة التشبع في مستودع مياه جوفية بطريقة مباشرة إلى تكوين معين أو بطريقة غير مباشرة عن طريق تكوين آخر.
Guard A screen or cover to prevent access to the dangerous part of a machine.	حاجز وقاية حاجب أو غطاء للحيلولة دون الوصول إلى الأجزاء الخطرة من الآلات.
Guardrail A rail or barrier on a working platform to prevent people from falling.	الحاجز الواقي حاجز شبكي يركب حول منصة عمل لمنع سقوط العاملين فوقها.

H

Habitat A terrestrial, freshwater, or marine geographical unit or airway that supports assemblages of living organisms and their interactions with the non-living environment. Habitats vary in their sensitivity to impacts and in the various values society attributes to them.	الموئل وحدة أرضية أو من المياه العذبة أو جغرافية بحرية أو هوائية تدعم تجمعات الكائنات الحية وتفاعلاتها مع البيئة غير الحية. تختلف الموائل في حساسيتها للآثار والقيم المختلفة التي ينسبها المجتمع إليها.
Halocarbons Compounds containing carbon and either chlorine, bromine, or fluorine. Such compounds can act as powerful greenhouse gases in the atmosphere. The chlorine- and bromine-containing halocarbons are also involved in the depletion of the ozone layer.	هالوكربونات المركبات التي تحتوي على الكربون وإما الكلور والبروم، أو الفلور. ويمكن لهذه المركبات أن تعمل كغازات قوية مسببة للاحتباس الحراري كما في الغلاف الجوي. وتشارك الهالوكربونات الكلور والبرومين أيضا في استنزاف طبقة الأوزون.
Hand tools Tools which are portable and are operated whilst being held.	أدوات يدوية الأدوات المحمولة التي تعمل أثناء حملها.
Harm Illness, injury or both.	أذى مرض أو إصابة أو كلاهما.
Hazard The potential to harm people and the environment, cause damage and / or loss of assets, and to adversely impact the reputation. Hazard is also any condition, act, and / or	خطر إمكانية إلحاق الضرر بالناس والبيئة أو إيقاع خسائر في المنشآت، والتأثير سلباً على السمعة. والخطر كذلك أي حالة أو فعل أو ممارسة يمكن أن

practice with the potential for accidental loss.	تؤدي إلى وقوع خسائر عرضية.
Hazard Classification A designation of relative loss potential. A system to code substandard practices or conditions by the potential severity of the loss, should an accident or loss occur.	تصنيف المخاطر تعيين الإمكانية النسبية للخسارة. نظام للرمز إلى الممارسات أو الظروف غير المرغوب فيها من خلال خطورة الخسارة المحتملة، في حال حدوث حادث أو خسارة.
Hazard Management This includes identifying hazards to employees at work, assessing hazards, and managing hazards so that people are not harmed.	إدارة المخاطر تتضمن تحديد المخاطر التي يتعرض لها العمال في العمل، وتقييمها، وإدارتها لتفادي إيذاء الناس.
Hazardous Substance Any material that poses a threat to human health and / or the environment. Typical hazardous substances are toxic, corrosive, ignitable, explosive, or chemically reactive.	مواد خطرة أي مادة تشكل تهديداً لصحة الإنسان والبيئة أو أحدهما. إن المواد الخطرة النموذجية سامة أو مسببة للتآكل أو قابلة للاشتعال أو متفاعلة كيميائياً.
Hazardous Waste By-products of society that can pose a substantial or potential hazard to human health or the environment when improperly managed. Possesses at least one of four characteristics (ignitable, corrosive, reactive, or toxic).	نفايات خطرة هي منتجات ثانوية من المجتمع التي يمكن أن تشكل خطراً أساسياً أو كامناً لصحة الإنسان أو البيئة إن لم يحسن التصرف بها. تمتلك على ميزة واحدة على الأقل من الميزات التالية (قابلة للاشتعال، مسببة للتآكل، متفاعلة أو سامة).
Hazards and Effects Register A quality record that demonstrates that all hazards and effects have been identified, are understood, and are being properly controlled. This register is kept current throughout the life cycle of a project or activity, i.e., from the planning and design stage, through operation, to	سجل المخاطر وآثارها سجل نوعي يوضح أنه تم تحديد وفهم جميع المخاطر وآثارها وضبطها بشكل صحيح. هذا السجل يحدّث طوال عمر المشروع أو المهمة. أي من مرحلة التخطيط والتصميم، ومروراً بالتشغيل، إلى وقف التشغيل والهجر ووصولاً إلى التصريف.

decommissioning, abandonment, and disposal.	
HAZID (Hazard identification) A structured technique used to identify hazards.	تحديد المخاطر تقنية منظمة تستخدم لتحديد المخاطر.
HAZOP (Hazard and operability) The application of a formal systematic detailed examination of the process and engineering intention of new or existing facilities to assess the hazard potential of operation outside the design intention or malfunction of individual items of equipment and their consequential effects on the facility as a whole.	المخاطر وقابلية التشغيل المخاطر وقابلية التشغيل. إجراء فحص رسمي تفصيلي ومنهجي للعملية والمقاصد الهندسية للمنشآت الجديدة أو القائمة لتقييم المخاطر المحتملة للتشغيل الخارج عن مقاصد التصميم أو خلل في العناصر الفردية للمعدات والآثار المترتبة على المرفق ككل.
Health and Safety Inspector The person authorized to inspect occupational safety and health conditions and procedures in workplaces.	مفتش سلامة وصحة مهنية الشخص المفوض بالتفتيش على أمور السلامة والصحة المهنية في مواقع العمل.
Health Assessment This is a check of a person's health to determine their fitness for a job, in a specific environment.	تقييم صحي فحص صحة الأشخاص لتحديد لياقتهم لممارسة العمل في بيئة محددة.
Health Assessment for Contaminated Sites Determination of actual or possible health effects due to environmental contamination or exposure. It includes a health-based interpretation of all the information known about the situation. The information may come from site investigations (environmental sampling and studies), exposure assessments, risk assessments, biological monitoring or health effects studies. The health assessment is used to advise people how to prevent or reduce	تقييم صحي للمواقع الملوثة تحديد الآثار الصحية الفعلية أو المحتملة بسبب التلوث البيئي أو التعرض للتلوث. وهو يشتمل على التفسير المبني على الصحة لجميع المعلومات المعروفة عن هذا الوضع. قد تأتي هذه المعلومات من التحقيقات للموقع (أخذ العينات والدراسات البيئية منه)، وتقييم التعرض للتلوث أو تقييم المخاطر أو الرصد البيولوجي أو آثار الدراسات الصحية. ويستخدم التقييم الصحي لتقديم المشورة للناس لتقليل تعرضهم للخطر أو تجنبه تماماً أو لتحديد الإجراءات التصحيحية أو

their exposures, to determine remedial actions or the need for additional studies.	لتحديد الحاجة إلى دراسات إضافية.
Health Effects Studies (related to contaminants) Studies of the health of people who may have been exposed to contaminants. They include, but are not limited to, epidemiological studies, reviews of the health status of people in exposure or disease registries, and doing medical tests.	دراسات الآثار الصحية (تتعلق بالملوثات) دراسات حول صحة الناس الذين قد تعرضوا للملوثات. وهي تشمل – على سبيل المثال لا الحصر – الدراسات الوبائية ومراجعات للحالات الصحية للأشخاص الذين تعرضوا للملوثات أو المرض في السجلات، والقيام بالفحوصات الطبية.
Health Hazard This is a condition in the work place which has the potential to cause illness. Examples of health hazards are high noise levels, dust, vapours and fumes.	مخاطر صحية المخاطر الصحية هي ظروف أو حالات كامنة في موقع العمل قد تؤدي إلى الإصابة بمرض مثل الضجيج عالي المستوى والغبار والبخار والدخان.
Health Insurance Insurance plans that include coverage of medical care, dental care and visual care.	تأمين صحي خطة تأمين تشمل تغطية الرعاية الطبية العامة وطب الأسنان والعيون.
Health Monitoring Regular health checks of employees who are exposed to significant hazards.	رقابة صحية فحوص صحية دورية تجري للعاملين المعرضين لمخاطر عالية.
Health Registry A record of people exposed to a specific substance (such as a heavy metal), or having a specific health condition (such as cancer or a communicable disease).	سجل صحي سجل الأشخاص المعرضين لمادة معينة (مثل المعادن الثقيلة)، أو وجود حالة صحية معينة (مثل السرطان أو الأمراض المعدية).
Hearing Protectors A device worn or inserted in the ears to reduce a person's noise exposure.	واقبات السمع وسيلة تركيب خارج الأذن أو بداخلها لخفض أثر تعرض الشخص للضجيج

	أو الضوضاء.
Hear Test Test to ascertain if a person has hearing loss caused by exposure to excessive noise.	فحص السمع فحص يجرى للتأكد مما إذا كان الشخص يعاني من فقدان حاسية السمع بسبب تعرضه للضجيج المفرط.
Heat Rash Rash caused when sweat cannot evaporate from the skin.	طفح حراري الطفح الناجم من عدم تبخر العرق من الجلد.
High risk incident / high potential incident Incident for which the combination of potential consequences and probability is assessed to be in the high risk (the red shaded area of the Risk Assessment Matrix).	حادث عالي الخطر / إمكانية عالية للحادث الحوادث التي خلص تقييم مجموع العواقب المحتملة لها واحتمال حدوثها على أنها في منطقة الخطر العالي (المظللة بالأحمر في مصفوفة تقييم المخاطر).
Historical Pollution Pollution from past activities, such as affecting land or groundwater contamination, and water resources for which no party has assumed or been assigned responsibility to address and carry out the required remediation.	تلوث قديم تلوث ناجم عن الأنشطة السابقة التي تلوث الأرض والموارد المائية، والتي لم يتم إسناد المسؤولية عنها لأي طرف أو لم يتم تعيينها له لمعالجة وتنفيذ المعالجة المطلوبة.
Hot Debrief Debrief immediately following accident or incident with those personnel directly involved.	استخلاص المعلومات الفوري استجواب فوري للأشخاص المعنيين بعد وقوع الحادثة مباشرة.
Hours Worked The hours that an employee is present at the work location.	ساعات العمل الساعات التي يتعين على الموظف أن يقضيها في موقع العمل.

Housekeeping Maintaining the working environment in a tidy manner so that, in particular, access and movement are not hindered.	النظافة والترتيب الحفاظ على بيئة العمل بطريقة مرتبة خالية من معوقات حرية الحركة والتنقل.
HSE Case A demonstration of how the Company manages “high” HSE risks to a level that is ALARP: “ AS LOW AS REASONABLY PRACTICABLE. ”	حالة الصحة والسلامة والبيئة إظهار للكيفية التي تدير الشركة بها مخاطر الصحة والسلامة والبيئة “العالية” لجعلها إلى أدنى حد معقول من الناحية العملية.
HSE Critical Activity Any activity that is undertaken to provide or maintain controls for RAM 3+ consequences.	مهام الصحة والسلامة والبيئة الحساسة أي مهمة تنفذ للمحافظة على الضوابط لعواقب الدرجة الثالثة وما فوقها في مصفوفة تقييم المخاطر.
HSE Critical Roles Includes any job description with accountabilities and / or responsibilities for conducting HSE critical activities.	أدوار حساسة من حيث الصحة والسلامة والبيئة أي توصيف وظيفي يتضمن المساءلات أو المسؤوليات المتعلقة بتنفيذ أنشطة حساسة بالنسبة للصحة والسلامة والبيئة.
HSE Management System The company structure, responsibilities, practices, procedures, processes and resources for implementing health, safety and environmental management.	نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة هيكل الشركة، والمسؤوليات، والممارسات والإجراءات والعمليات والموارد اللازمة لتنفيذ إدارة الصحة والسلامة والبيئة
HSE Plan A description of the means of achieving health, safety and environmental objectives.	خطة الصحة والسلامة والبيئة وصف وسائل تحقيق الصحة والسلامة والأهداف البيئية.
HSE Policy Statement	بيان سياسة الصحة والسلامة والبيئة

Those documents which record the HSE policy of the organisation.	الوثائق التي تسجل سياسة الصحة والسلامة والبيئة للمؤسسة.
Hydrofluorocarbons (HFCs) Among the six greenhouse gases to be curbed under the Kyoto Protocol. They are produced commercially as a substitute for chlorofluorocarbons. HFCs largely are used in refrigeration and semiconductor manufacturing. Their Global Warming Potentials range from 1,300 to 11,700.	الهيدروفلوروكربون ومن بين الغازات الدفيئة الستة التي يتوجب الحد منها بموجب بروتوكول كيوتو. وتنتج هذه الغازات لأغراض تجارية كبديل للكلوروفلوروكربون. وتستخدم مركبات الهيدروفلوروكربون أساسا في صناعة التبريد وأشباه الموصلات. وتتراوح من احتمالات الاحترار العالمي من 1300 إلى 11700.

I

Impact An adverse impact on people, the environment or establishment's reputation; damage and / or loss of assets. See also Effect.	تأثير تأثير سلبي على الناس أو البيئة أو السمعة أو خسائر في الممتلكات. انظر أيضاً: أثر.
Impact Assessment – (Climate) The practice of identifying and evaluating the detrimental and beneficial consequences of climate change on natural and human systems.	تقييم التأثير (المناخ) تحديد وتقييم النتائج الضارة والمفيدة لتغير المناخ على النظم الطبيعية والنظم البشرية.
Immediate Causes The substandard acts / practices and / or conditions which directly contribute to the occurrence of an accident / incident. Frequently referred to as unsafe acts or conditions, or direct causes.	أسباب مباشرة الأفعال أو الممارسات أو الظروف دون المستوى المطلوب والتي تساهم مباشرة في وقوع حادث. وكثير ما يشار إلى كونها أعمال أو ظروف غير آمنة أو أسباب مباشرة.
Incident • An incident is an unplanned and undesired event or chain of events that has, or could have, resulted in injury or illness, damage to assets, the environment, company reputation, and / or consequential business loss. • The release or near release of a hazard, which exceeds a defined limit or threshold limit value. These are unplanned events or a chain of events, which have caused or could have	حادث • حدث عرضي غير مخطط له وغير مرغوب فيه أو سلسلة من الأحداث التي قد أسفرت أو يمكن أن تكون قد أسفرت عنها إصابة أو مرض، ولحقت من جرائها أضرار بالمنشآت والبيئة والسمعة أو ترتبت عليها خسائر. • حدوث خطر أو الاقتراب من حدوثه، والذي يتجاوز الحد المعرف أو الحد الأدنى. وهي الأحداث غير المخطط لها أو سلسلة الأحداث التي تسبب إصابة أو مرضاً أو ضرراً أو خسارة في الموجودات أو البيئة أو السمعة.

caused injury, illness, damage and loss to assets, the environment, and / or reputation.	
Inertia Delay, slowness, or resistance in the response of the climate, biological, or human systems to factors that alter their rate of change, including continuation of change in the system after the cause of that change has been removed.	قصور ذاتي التأخير أو البطء أو المقاومة في استجابة النظم المناخية والأحيائية والبشرية للعوامل التي تبدل معدل تغيرها، بما في ذلك استمرار التغير في النظام بعد إزالة مسببات هذا التغير .
Infectious Diseases Any disease that can be transmitted from one person to another. This may occur by direct physical contact, by common handling of an object that has picked up infective organisms, through a disease carrier, or by spread of infected droplets coughed or exhaled into the air.	أمراض معدية الأمراض التي يمكن أن تنتقل من شخص إلى آخر. وقد يحدث ذلك بالاتصال المادي المباشر أو بالاشتراك في تناول شيء ملوث بكائنات معدية أو من خلال ناقل أمراض أو انتشار الرذاذ الملوث في الهواء عن طريق السعال أو التنفس.
Ingestion Swallowing (such as eating or drinking). Chemicals in or on food, drink, utensils, cigarettes, hands, etc. can be ingested. After ingestion, chemicals may be absorbed into the blood and distributed throughout the body.	بلع ابتلاع الشيء (كالمواد الكيميائية) إدخاله إلى جوف الجسم عن طريق أكله أو شربه أو تدخينه، فقد تكون المادة مرافقة للطعام أو الشراب أو أداة تناولهما أو مرافقة للسجائر، وما إلى ذلك. وقد تنتشر المادة الكيميائية – بعد ابتلاعها – في الدم ثم إلى باقي الجسم.
Inhalation Breathing of air, gases, vapours, dusts or aerosols into the lungs.	استنشاق دخول الهواء والغازات والأبخرة والأغبرة إلى الرئتين.
Inherent (“gross”) risk This is an assessment without any responses being applied and assuming no controls are in place (or failure of existing ones).	خطر متأصل (خطر إجمالي) تقييم الاستجابات دون اتخاذ ردود فعل وعلى اعتبار عدم وجود ضوابط في أماكنها (أو فشل الضوابط القائمة).

Injury Physical harm or damage to a person resulting from traumatic contact between the body of the person and an outside agency, or from exposure to environmental factors.	إصابة الأذى الجسدي أو الضرر لشخص نتيجة الاتصال الصادم بين جسم الشخص وجسم خارجي، أو بسبب التعرض للعوامل البيئية.
Injury Frequency Rate A lagging indicator and an injury experience measurement. An injury frequency rate may also be referred to as a lost-time frequency rate. Local jurisdictional standards should be consulted.	معدل تكرار الإصابة مؤشر لاحق وقياس لتجربة الإصابة. ويمكن أيضاً أن يشار إليه على أنه معدل تكرار الوقت الضائع. وينبغي مراجعة المعايير القضائية المحلية.
Injury Rate The number of injuries per 100 employees.	معدل الإصابة عدد الإصابات لكل 100 موظف.
Injury Severity Rate A lagging indicator and a severity of injury measurement. Local jurisdictional standards should be consulted.	معدل خطورة الإصابة مؤشر لاحق وقياس لخطورة الإصابة. وينبغي مراجعة المعايير القضائية المحلية.
Inspection A scheduled, structured examination or monitoring of a work site with a specific focus on physical conditions and working acts and / or practices, in addition to normal supervisory duties.	تفتيش فحص أو رصد مخطط له مسبقاً ومنظم لموقع العمل مع التركيز بشكل خاص على الأوضاع المادية والممارسات والأعمال أو أحدها، بالإضافة إلى واجبات الإشراف العادي.
Interested Parties (stakeholders) People or organizations with an interest in the organization's activities, products, and / or services. This can include government regulators and inspectors, investors, insurance	أطراف مهتمة (ذوي الشأن) الناس أو المنظمات المهتمة الذين تهمهم المؤسسة والمنتجات والخدمات أو أحدها. يمكن أن يشمل ذلك الهيئات التشريعية الحكومية والمفتشين والمستثمرين وشركات التأمين والموظفين والمجتمع المحلي والزبائن

companies, employees, the local community, customers and consumers, NGOs, environmental groups, and the general public.	والمستهلكين والجمعيات الأهلية والجماعات البيئية وعموم الجمهور.
Interim Remedial Measure (IRM) An action taken at a contaminated site to reduce the chances of human or environmental exposure to site contaminants. Interim remedial measures are planned and carried out before comprehensive remedial studies. They can prevent additional damage during the study phase, but don't interfere in any way with the need to develop a complete remedial programme. An example of an interim remedial measure is removing drums of chemicals to a storage facility from a site that has drums sitting in an empty field.	إجراء علاجي مؤقت الإجراءات المتخذة في موقع التلوث للحد من فرص تعرض الإنسان أو البيئة للملوثات بالموقع. وتكون التدابير العلاجية المؤقتة مخطط لها مسبقاً وتجرى قبل الدراسات العلاجية الشاملة. يمكن لهذه الإجراءات أن تمنع وقوع أضرار إضافية خلال مرحلة الدراسة، ولكنها لا تتداخل بأي شكل من الأشكال مع ضرورة وضع برنامج علاجي كامل. وكمثال على الإجراءات العلاجية المؤقتة هو إزالة براميل من المواد الكيميائية إلى مرفق التخزين من موقع يحتوي على براميل متروكة في حقل فارغ.
Interlock System to prevent a machine from operating unless the guard is in place.	تشابك / تشغيل آمن نظام يحول دون تشغيل آلة ما قبل وضع حاجز الوقاية في موقعه.
International Waters Waters, such as oceans, enclosed or semi-enclosed seas and estuaries, rivers, lakes, groundwater systems and wetland with transboundary drainage basins or common borders. Many are threatened by land and ship-based sources of pollution, land degradation, over-exploitation of living aquatic resources and the introduction of alien species.	المياه الدولية المياه، كالمحيطات، البحار المغلقة أو شبه المغلقة، مصبات الأنهار، الأنهار، البحيرات، أنظمة المياه الجوفية والأراضي المبتلة ذات أحواض تصريف عبر الحدود أو ذات حدود مشتركة. الكثير منها مهدد من قبل مصادر تلوث من الأرض أو من السفن، تآكل التربة، الاستغلال الجائر للموارد المائية الحية وإبلاج أجناس دخيلة.
Introduced Species A species occurring in an area outside its historically known natural range as a result of accidental dispersal by humans (also referred to	نوع أحيائي دخيل نوع أحيائي يظهر في منطقة خارج نطاقه الطبيعي المعروف على مر التاريخ وذلك نتيجة لتشتت عرضي من فعل الإنسان (يشار إليه أيضاً بأنه " نوع

as “exotic species” or “alien species”).	دخيل "أو "نوع غريب".
Irritant A chemical causing local irritation or inflammation of the skin or eyes, or irritation of nasal or lung tissues.	مهيّج / مادة مهيّجة مادة كيميائية تسبب تهيجاً موضعياً أو التهاباً في الجلد أو العين أو الأنسجة التنفسية أو الرئوية.
ISO - International Organization for Standardization ISO (International Organization for Standardization) is the world's largest developer and publisher of International Standards. ISO is a network of the national standards institutes of 163 countries, one member per country, with a Central Secretariat in Geneva, Switzerland, that co-ordinates the system. ISO is a non-governmental organization that forms a bridge between the public and private sectors. On the one hand, many of its member institutes are part of the governmental structure of their countries, or are mandated by their government. On the other hand, other members have their roots uniquely in the private sector, having been set up by national partnerships of industry associations.	أيزو - المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس هي أكبر مطور وناسر في العالم للمعايير الدولية. أيزو هي عبارة عن شبكة من مؤسسات المعايير الوطنية مؤلفة من 163 بلداً، بواقع عضو واحد لكل بلد، وتوجد الأمانة المركزية التي تنسق النظام في جنيف - سويسرا. الأيزو هي منظمة غير حكومية وتشكل جسراً بين القطاعين العام والخاص. العديد من المؤسسات الأعضاء فيها هي جزء من الهيكل الحكومي في بلدانهم من ناحية، أو هي بتكليف من حكومتهم. من ناحية أخرى هناك أعضاء لهم جذور في القطاع الخاص فقط، الذي أنشئ من قبل شركات وطنية لجمعيات القطاع الصناعي.
Isostatic Land Movements Isostasy refers to the way in which the lithosphere and mantle respond to changes in surface loads. When the loading of the lithosphere is changed by alterations in land ice mass, ocean mass, sedimentation, erosion, or mountain building, vertical isostatic adjustment results, in order to balance the new load.	حركات القشرة الأرضية المتوازنة التضغوط يشير مصطلح توازن القشرة الأرضية إلى الطريقة التي تستجيب بها القشرة الأرضية وغلاف اليابسة إلى التغير في حمولة السطح. وعندما تتغير حمولة القشرة الأرضية نتيجة تقلبات في كتلة الجليد القاري أو كتلة المحيطات أو الترسبات أو التحات أو بناء الجبال، ينتج عن ذلك ضبط للتوازن الرأسي القشرة الأرضية وذلك لتحقيق توازن الحمولة الجديدة.

J

Joint implementation (JI) A provision of the Climate Change Convention that allows parties to implement their commitments jointly with another state -- the expectation being that an industrialized country would provide a developing country with financial or technical assistance.	التنفيذ المشترك أحد بنود اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ التي تسمح للأطراف بتنفيذ تعهداتهم بالإشتراك مع دولة أخرى – مع توقع أن تؤمن إحدى الدول الصناعية المساعدة المالية أو التقنية لدولة نامية.
Joint Safety and Health Committee A committee consisting of non-supervisory and supervisory representatives appointed to consider safety and health matters. The existence of a joint safety and health committee is frequently required by law.	اللجنة المشتركة للسلامة والصحة لجنة تتألف من ممثلين رقابيين وغير رقابيين للنظر في مسائل السلامة والصحة. في كثير من الأحيان يتطلب القانون وجود اللجنة المشتركة للسلامة والصحة.
Journey Management The planned movement of people and equipment from one place to another including communications, route, scheduled stops, hazard warnings, provisioning, breakdown and other contingencies.	إدارة الرحلات حركة من الناس والمعدات من مكان إلى آخر والمخطط لها بما في ذلك الاتصالات، المسار، والتوقف المقرر، والتحذيرات من المخاطر، والمأكل والمشرب، وتعطل المركبة وغيرها من الطوارئ.

K

Kyoto Protocol

The Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) was adopted at the Third Session of the Conference of the Parties to the UNFCCC in 1997 in Kyoto, Japan. It contains legally binding commitments, in addition to those included in the UNFCCC. Countries included in *Annex B* of the protocol (most countries in the Organisation for Economic Cooperation and Development, and countries with economies in transition) agreed to reduce their anthropogenic greenhouse gas emissions (carbon dioxide, methane, nitrous oxide, hydrofluorocarbons, perfluorocarbons, and sulphur hexafluoride) by at least 5% below 1990 levels in the commitment period 2008 to 2012.

بروتوكول كيوتو

اعتمد بروتوكول كيوتو الملحق باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف الذي عقد في كيوتو باليابان في عام ١٩٩٧م. ويشمل البروتوكول تعهدات ملزمة قانوناً بالإضافة إلى تلك التعهدات الواردة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. ووافقت البلدان المدرجة في المرفق "ب" الملحق بالبروتوكول (معظم بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية) على تخفيض انبعاثاتها من غازات الدفيئة البشرية المنشأ (ثاني أكسيد الكربون والميثان وأكسيد النيتروز والمركبات الكربونية الفلورية الهيدروجينية والمركبات الكربونية الفلورية المشبعة وسادس فلوريد الكبريت) بخمسة في المائة على الأقل دون مستويات عام ١٩٩٠م خلال فترة الالتزام الممتدة من ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٢.

L

Label Information on a container that identifies the substance in the container, and includes basic information to allow the safe use of the substance.	ملصق بطاقة معلومات تثبت على حاوية / عبوة تحدد المادة الموجودة فيها، ويتضمن معلومات أساسية تتيح الاستعمال الآمن للمادة.
Lagging Indicators Measurements of consequence or results. Reactive measures.	مؤشرات متأخرة مقاييس العواقب أو النتائج – تدابير تفاعلية.
Land Degradation To reduce the value and use of land through erosion, salinization, loss of soil fertility and the like. Prevention and control of land degradation, especially desertification and deforestation, are critical to achieving sustainable development at the national and global environmental levels. The Global Environment Facility (GEF) endeavours to address land degradation as it relates to the focal areas of biodiversity, climate change and international waters.	تآكل التربة انخفاض قيمة واستعمال الأرض بسبب التعرية، التملح، خسارة خصوبة التربة وما إلى ذلك. ومن المهم الوقاية من تآكل التربة والسيطرة عليه، وخاصة التصحر وإزالة الغابات، لتحقيق تنمية مستدامة على المستوى الوطني والعالمي للبيئة. ويسعى مرفق البيئة العالمي جاهداً لمواجهة تآكل التربة لارتباطه بالمجالات المحورية التالية: التنوع البيولوجي، تغير المناخ والمياه الدولية.
Land Use The total of arrangements, activities, and inputs undertaken in a certain land cover type (a set of human actions). The social and economic purposes for which land is managed (e.g., grazing, timber extraction, and conservation).	استخدام الأراضي مجموع الترتيبات والأنشطة والمدخلات التي يجري القيام بها في نوع معين من غطاء التربة (مجموعة من الإجراءات البشرية). وهو يمثل الأغراض الاقتصادية لإدارة الأراضي (مثل الرعي والحصول على الأخشاب وصون البيئة).

Landslide A mass of material that has slipped downhill by gravity, often assisted by water when the material is saturated; rapid movement of a mass of soil, rock, or debris down a slope.	انهيار أرضي / انزلاق أرضي كتلة من المواد التي تنزلق إلى أسفل بفعل الجاذبية الأرضية ويساعد على ذلك المياه في كثير من الأحيان عندما تتشبع هذه المواد. والانهيار الأرضي هو حركة انحدار سريعة لكتلة من الصخور أو التربة أو الركام.
Latency Period The period of time between exposure to something that causes a disease and the onset of the health effect. Cancer caused by chemical exposure may have a latency period of 5 to 40 years.	فترة كمون الفترة الزمنية بين التعرض للشيء الذي يسبب مرض وظهور التأثير الصحي. السرطان الناجم عن التعرض للمواد الكيميائية قد يكون له فترة كمون من 5 سنوات إلى 40 سنة.
Leaching As water moves through soils or landfills, chemicals in the soil may dissolve in the water thereby contaminating the groundwater. This is called leaching.	رشح عندما يتحرك الماء خلال التربة أو مقالب القمامة، فإن بعض المواد الكيميائية في التربة قد تذوب في الماء وبالتالي تلوث المياه الجوفية. وهذا ما يسمى الرشح.
Leading Indicators Measurements of inputs to a process. Answers the question, “How well are we doing our work?” Proactive measures.	مؤشرات رئيسية مقاييس المدخلات إلى العملية. تجيب على السؤال: "هل نقوم بعملنا بشكل جيد؟" – إجراءات وقائية أو استباقية.
Life Cycle, Product Term relating to a generally accepted hypothesis that all products are subject to a pattern of demand which, after its start, grows, stabilizes for a period, then tends to decline and finally disappear. The life cycle contention is that all products have both a beginning and an end. This dictates the need for new product development; the order of timeframe determines the intensity with which such	عمر المنتج مصطلح يتعلق بالفرضية المتعارف عليها أن جميع المنتجات تخضع لنمط من الطلب الذي بعد بدايته ينمو ويستقر لفترة ثم يتجه إلى الانخفاض ويزول في نهاية المطاف. الجدال الدائر حول دورة الحياة هو أن لجميع المنتجات على حد سواء بداية ونهاية. هذا يفرض الحاجة إلى تطوير منتجات جديدة في حدود إطار زمني يحدد كثافة هذا التطوير.

development takes place.	
Likelihood The expectation, possibility, and / or chance of an event happening. Usually expressed as a frequency (i.e. once every 10 years), but sometimes as a probability (i.e. 40% etc.).	أرجحية توقع حدث وإمكانية وقوعه وفرص احتمال ذلك. وعادة ما يعبر عنه بعدد مرات تكرار حدوثه (مثل مرة كل 10 سنوات)، أو نسبة احتمال حدوثه من عدمه (مثل 40%).
Local Exhaust Ventilation System for removing harmful fumes from a worker's breathing zone.	نظام شفط تهوية محلي نظام للتخلص من الأدخنة الضارة من منطقة تنفس العامل.
Lock out / tag out A documented system of barriers and notices that prevents the accidental or inadvertent operation of equipment whilst it is being maintained or inspected.	قفل / وضع علامة نظام موثق من الحواجز والملاحظات التي تمنع التشغيل العرضي أو غير المقصود للمعدات أثناء صيانتها أو تفتيشها.
Lock Out Device A mechanical locking system to prevent a machine being started while repairs are being carried out.	وسيلة إقفال نظام قفل ميكانيكي يحول دون تشغيل الآلة في أثناء الإصلاح.
Loose Material Solid material in particle form that is capable of subsiding or flowing in such a manner as to trap or engulf a person, e.g. sand, grain.	مواد سائبة مواد صلبة بشكل جزيئات غير متماسكة قابلة للانسياب قد تؤدي إلى انحباس الأشخاص مثل الرمل والحبوب.
Loss The avoidable waste of any resource, such as people, equipment, materials, and / or the environment.	خسارة الهدر الذي يمكن تجنبه لأي من الموارد مثل الأشخاص والمعدات والمواد والبيئة أو أحدها.

Loss Control Activities to reduce accidental losses to an organization. These losses may include injuries, occupational illnesses, property damage, process losses, down-time, quality degradation, environmental impacts, etc.	ضبط الخسائر أنشطة للحد من الخسائر العرضية للمؤسسة. يمكن أن تشمل هذه الخسائر الإصابات والأمراض المهنية وإتلاف الممتلكات وخسائر العمليات ووقت والأعطال وتدهور النوعية والتأثيرات البيئية وغيرها.
Lost Time Injury (LTI) Any work-related injury or illness which prevents that person from doing any work the day after the accident.	إصابة مضيعة للوقت أي إصابة أو مرض ذا صلة بالعمل والتي تمنع الشخص من القيام بأي عمل بعد الحادث.
Lost Time Injury Frequency The number of LTI s recorded for a group of workers, per million hours worked by that group.	معدل تكرار الإصابة المضيعة للوقت عدد الإصابات المضيعة للوقت المسجلة لمجموعة من العمال، لكل مليون ساعة عمل من قبل تلك المجموعة.
Lung Function Test A test, using a machine, to measure a person's lung capacity and whether it has been affected.	فحص أداء الرئتين اختبار تستخدم فيه آلة لقياس مدى سعة رئتي الشخص، ومدى تأثرهما.

M

Major Hazard Any hazard giving rise to “high” HSE risks.	خطر رئيسي أي خطر يؤدي إلى مخاطر "مرتفعة" في الصحة والسلامة والبيئة.
Major Injury / Illness Injury or illness resulting in at least a temporary disability (disabling injury).	إصابة بالغة / مرض شديد إصابة أو مرض يؤدي على الأقل إلى إعاقة مؤقتة (إصابة مسببة للإعاقة).
Major Property Damage Rate The degree of economic loss determined by the organization to be significant enough to require the same management attention normally given a disabling or lost-time injury.	معدل كبير في أضرار الممتلكات درجة الخسارة الاقتصادية التي تحددها المؤسسة على أنها كبيرة بما يكفي لتستدعي نفس الإهتمام الإداري الذي يعطى عادة لإصابة فقدان الوقت أو إصابة مسببة للإعاقة.
Maladaptation Any changes in natural or human systems that inadvertently increase vulnerability to climatic stimuli; an adaptation that does not succeed in reducing vulnerability but increases it instead.	سوء التكيف أي تقلبات في النظم الطبيعية أو البشرية تؤدي من غير قصد إلى زيادة شدة التأثير بالمثيرات المناخية. وسوء التكيف هو تكيف يخفق في تقليل شدة التأثير، بل ويزيد منها.
Manual Handling Any activity requiring a person to lift, lower, push, pull, carry, move, hold or restrain an object.	مناولة يدوية أي نشاط يتطلب قيام الشخص برفع الأجسام أو تنزيلها أو سحبها أو حملها أو دفعها أو تحريكها.
Manual of Permitted Operations (MOPO)	دليل العمليات المسموح بها

Defines the limit of safe operation permitted for a particular asset if control and or mitigation measures are reduced and / or removed, yet maintaining a tolerable level of risk. It considers combinations of hazards and hazardous events.	يعرف الحد الآمن من التشغيل المسموح به على منشأة معينة إذا تم تقليل تدابير الرقابة أو إزالتها أو التخفيف منها، مع الإبقاء على مستوى مقبول من الخطر. ويأخذ بعين الاعتبار مزيج من المخاطر والأحداث الخطرة.
Market Barriers In the context of mitigation of climate change, conditions that prevent or impede the diffusion of cost-effective technologies or practices that would mitigate greenhouse gas emissions.	حواجز السوق يعني هذا المصطلح، في سياق تخفيف تغير المناخ، الشروط التي تمنع انتشار التقنيات أو الممارسات الفعالة أو تعيقها بالقياس إلى تكلفتها التي يمكنها التخفيف من انبعاثات غازات الدفيئة.
Market-based Incentives Measures intended to use price mechanisms (e.g., taxes and tradable permits) to reduce greenhouse gas emissions.	الحوافز التي تعتمد على السوق تدابير يقصد منها استخدام آليات الأسعار (مثل الضرائب والتراخيص القابلة للتداول) لتخفيض انبعاثات غازات الدفيئة.
Material Safety Data Sheet A document describing the properties and uses of a substance, health hazard information, precautions for use, and safe handling information.	صفحة بيانات سلامة المادة وثيقة تصف خصائص مادة معينة واستخداماتها، ومعلومات حول المخاطر الصحية، واحتياطات الاستعمال، ومعلومات تتصل بالمناولة الآمنة لها.
Materials Handling The physical movement of materials from place to place, their packaging (in carton / pallet / containers) and storage as they proceed through various production, warehousing, and distribution processes. Materials handling seeks to minimize internal transport costs, damage to, and waste of, materials. Handling activities can include: unloading, sorting, palletizing, storing, order picking, loading, discharging, unpacking.	مناولة المواد الحركة المادية للمواد من مكان إلى مكان والتغليف (في الورق المقوى / المنصات النقالة / الحاويات) والتخزين أثناء تقدمها خلال عمليات الإنتاج المختلفة والتخزين والتوزيع. مناولة المواد تسعى لتقليل تكاليف النقل الداخلي والإهدار والأضرار بالمواد. ويمكن لأنشطة مناولة المواد أن تشمل ما يلي: التفريغ والفرز والوضع على منصات نقالة والتخزين، وانتقاء الطلب التجاري والتحميل والتفريغ وفك التغليف.

Maximum Contaminant Level (MCL) The highest (maximum) level of a contaminant allowed to go uncorrected by a public water system under state regulations. Depending on the contaminant, allowable levels might be calculated as an average over time, or might be based on individual test results. Corrective steps are implemented if the MCL is exceeded.	الحد الأقصى لمستوى الملوثات أعلى مستوى (أقصى حد) للملوثات مسموح به أن يمر عبر نظام المياه العامة بموجب لوائح الدولة. اعتماداً على الملوث، يمكن أن تحسب المستويات المسموح بها كمتوسط مع مرور الوقت، أو قد تكون مبنية على نتائج الاختبارات الفردية. يتم تنفيذ الخطوات التصحيحية إذا تجاوز هذا الحد.
Mean Sea Level (MSL) Mean Sea Level is normally defined as the average relative sea level over a period, such as a month or a year, long enough to average out transients such as waves. See also Sea-level Rise.	متوسط مستوى سطح البحر يعرف عادة متوسط مستوى سطح البحر بأنه متوسط مستوى سطح البحر النسبي على مدى فترة زمنية معينة، مثل شهر أو سنة، وهي فترة تكفي لقياس متوسط الظواهر العابرة مثل الأمواج. انظر أيضاً: ارتفاع مستوى سطح البحر.
Medevac The evacuation for medical reasons from the work location to a hospital.	إخلاء طبي إخلاء لأسباب طبية من موقع العمل إلى المستشفى.
Media Elements of a surrounding environment that can be sampled for contamination; usually soil, water, or air. Plants, as well as humans (when sampling blood, urine, etc.) and animals (such as sampling fish to update fish consumption advisories) can also be considered media. The singular of "media" is "medium."	وسيلة عناصر البيئة المحيطة التي يمكن أخذ عينات منها للتلوث؛ عادة التربة أو الماء أو الهواء. ويمكن أيضاً النباتات، فضلاً عن البشر (عند أخذ عينات من الدم والبول وغيرهما) والحيوانات (مثل أخذ عينات من السمك لتحديث تحذيرات أو إرشادات تتعلق باستهلاك الأسماك) تعتبر أيضاً وسائط تعيش فيه الملوثات. المفرد من "وسائط" هو "وسيط".
Medical Suspension Notice Notice issued by a departmental medical practitioner suspending an employee from work because of harm suffered, e.g. if poisoned by	إشعار تعليق طبي إشعار يصدر عن الطبيب يعلق عمل الموظف بسبب تعرضه لأذى : مثل حالة التسمم بالرصاص.

lead.	
Medical Treatment Case (MTC) An injured or sick person who requires treatment (more than First Aid) from a professional physician or qualified paramedic.	حالة تتطلب العلاج الطبي الشخص المصاب أو المريض الذي يحتاج إلى علاج (أكثر من الإسعافات الأولية) من طبيب مهني أو مسعف مؤهل.
Medium and Low Risk Incident Incident for which the combination of potential consequences and probability is assessed to be in the yellow or blue shaded area of the Risk Assessment Matrix.	حادث متوسطة أو منخفض الخطر الحوادث التي خلص تقييم العواقب المحتملة لها واحتمال حدوثها على أنها في المنطقة المظللة الصفراء أو الزرقاء في مصفوفة تقييم المخاطر.
Metabolism All the chemical reactions that enable the body to work. For example, food is metabolized (chemically changed) to supply the body with energy. Chemicals can be metabolized by the body and made either more or less harmful.	الأيض جميع التفاعلات الكيميائية التي تمكن الجسم من العمل. على سبيل المثال، يتم تحويل المواد الغذائية (تغييرها كيميائياً) لتزويد الجسم بالطاقة. يمكن تحويل المواد الكيميائية من قبل الجسم وجعلها إما أكثر ضرراً أو أقل.
Methane (CH₄) A hydrocarbon that is a greenhouse gas produced through anaerobic (without oxygen) decomposition of waste in landfills, animal digestion, decomposition of animal wastes, production and distribution of natural gas and oil, coal production, and incomplete fossil-fuel combustion. Methane is one of the six greenhouse gases to be mitigated under the Kyoto Protocol.	الميثان أحد المكونات الكربونية الهيدروكربونية التي تشكل أحد الغازات الدفيئة التي تتكون من خلال تحلل المخلفات في المراصد بمعزل عن الأكسجين والهضم الحيواني وتحلل المخلفات الحيوانية وإنتاج وتوزيع الغاز الطبيعي والنفط والفحم والاحتراق غير الكامل للوقود الأحفوري. والميثان هو أحد غازات الدفيئة الستة التي من سيخفض انبعاثها بموجب بروتوكول كيوتو.
Mitigation An anthropogenic intervention to reduce the sources or enhance the sinks of greenhouse	تخفيف تدخل بشري لخفض مصادر غازات الدفيئة أو لتعزيز بوالعها.

gases.	
Mitigation Measures To reduce or limit the number and severity of the consequences arising from a hazardous event or effect.	تدابير تخفيفية للتقليل أو الحد من عدد وخطورة العواقب الناجمة عن حدث خطر أو أثر ما.
Mitigation Measures (short- and long-term) Measures for reducing GHG emissions. Long-term measures will generally involve removing barriers to the adoption of climate-friendly, commercially available technologies and making technologies more economically available, while short- term measures, such as supply-side efficiency or coals-to-gas conversion projects are also useful in mitigation.	إجراءات تخفيف (للمدى القريب والمدى البعيد) إجراءات للتخفيف من انبعاثات الغازات الدفيئة. إن الإجراءات البعيدة المدى توجب إزالة العقبات لاعتماد تقنيات صديقة للطبيعة ومتوفرة تجارياً وجعل التقنيات متوفرة بشكل اقتصادي أكثر، بينما الإجراءات القريبة المدى مثل الفعالية من جانب الطلب أو مشاريع التحويل من الفحم إلى الغاز هي أيضاً ذات منفعة في التخفيف.
Mitigative Capacity The social, political, and economic structures and conditions that are required for effective mitigation.	قدرة تخفيفية الهياكل والظروف السياسية والاجتماعية المطلوبة للتخفيف الفعال.
Monitoring To oversee, supervise, or regulate for purposes of control, checking continually, and / or keeping track of. Monitoring here may include using specialized equipment, human observation, and / or a combination of both.	الرصد المراقبة أو الإشراف أو التنظيم لأغراض المراقبة أو التحقق المستمر أو المتابعة. وقد تشمل استخدام معدات متخصصة أو مراقبة بشرية أو الاثنين معاً.
Monitoring and Evaluation (M&E) Monitoring and Evaluation are essential components of the Global Environment Facility (GEF) project cycle. The M&E programme is designed to monitor, evaluate, and disseminate GEF project related information and lessons on	مراقبة وتقييم المراقبة والتقييم هما مكونان مهمان لدورة المشروع في مرفق البيئة العالمي. وبرنامج المراقبة والتقييم مصمم لمراقبة وتقييم ونشر معلومات متعلقة بمشروع المرفق ودروس عن كيفية أداء المشروع والتغيرات في

project performance, changes in country capacities and policies affecting the global environment, project environmental benefits and adequacy of GEF guidelines and procedures.	قدرات الدولة والسياسات المؤثرة في البيئة العالمية ومنافع المشروع البيئية وملاءمة إرشادات المرفق وعملياته.
Monitoring Periodic or continuous surveillance or testing to determine the level of compliance with requirements and / or pollutant levels in various media or in humans, animals, and other living things.	مراقبة مراقبة دورية أو دائمة، أو فحص مستوى الامتثال للمعطيات أو مستويات الملوثات في بيئات مختلفة أو في البشر أو الحيوانات أو كائنات حية أخرى.
Monsoon Wind in the general atmospheric circulation typified by a seasonal persistent wind direction and by a pronounced change in direction from one season to the next.	رياح موسمية رياح في الدوران العام في الغلاف الجوي تتسم عادة باستمرار موسمي لاتجاه الرياح وبتغير ملحوظ في الاتجاه من موسم إلى الموسم الذي يليه.
Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer Signed in 1987, the Montreal Protocol is a legally binding international agreement committing over 160 governments to phase out key ozone depleting substances (ODS) in order to protect the stratospheric ozone layer.	بروتوكول مونتريال للمواد المسببة لنضوب طبقة الأوزون إن بروتوكول مونتريال الموقع عام ١٩٨٧ هو اتفاق عالمي ملزم قانوناً لـ ١٦٠ حكومة لإزالة مواد أساسية مسببة لنضوب الأوزون من أجل حماية طبقة الأوزون الستراتوسفيرية.
Morbidity Rate of occurrence of disease or other health disorder within a population, taking account of the age-specific morbidity rates. Health outcomes include chronic disease incidence / prevalence, rates of hospitalization, primary care consultations, disability days (i.e., days when absent from work), and prevalence of symptoms.	مرضيّ معدل ظهور مرض أو اضطراب آخر في الصحة في مجموعة معينة من السكان، مع إيلاء الاعتبار لمعدلات المرض في فئات عمرية محددة. وتشمل النتائج الصحية ظهور / استمرار الأمراض المزمنة ومعدلات دخول المستشفيات واستشارات الرعاية الأولية وأيام العجز (مثال: أيام الغياب عن العمل) واستمرار الأعراض.

Mortality Rate of occurrence of death within a population within a specified time period; calculation of mortality takes account of age-specific death rates, and can thus yield measures of life expectancy and the extent of premature death.	وفيات معدل الوفاة في مجموعة من السكان خلال مدة زمنية محددة. وحساب معدل الوفاة يأخذ في الحسبان معدلات الوفاة في فئات عمرية محددة ومن ثم يمكن قياس العمر المرتقب ونطاق حالات الوفاة المفاجئة.
Musculoskeletal Injury Chronic muscle, tendon, and nerve disorders caused by repetitive exertions, rapid motions, high forces, contact stress, extreme posture, vibration and / or low temperatures.	إصابة عضلية هيكلية اضطراب مزمن يصيب العضلات والأوتار والأعصاب بسبب الامتداد المتكرر متكررة، يتسبب في حركات الآلية، والإجهادات، والاهتزاز، و / والقوى السريعة أو درجات الحرارة المنخفضة.
Mutual Aid Agreements Formal agreements with local, private organizations to provide resources in the event of an emergency.	اتفاقيات مساعدات متبادلة اتفاقيات رسمية مع منظمات محلية وخاصة لتوفير الموارد في حالات الطوارئ.

N

Near-miss An incident that could have caused illness, injury or damage to assets, the environment or company reputation, or consequential business loss, but did not. All near misses should be treated as incidents and should be investigated and reported according to their potential risk.	حادث كاد أن يقع حادثة كان يمكن أن تسبب إصابة أو مرض أو ضرر بالمنشآت وسمعة الشركة أو البيئة أو يترتب عليها خسارة تجارية، ولكن لم يحصل ذلك. يجب أن تعامل الحالات التي كادت أن تقع على أنها حوادث ويجب التحقيق فيها والإبلاغ عنها وفقاً للمخاطر المحتملة.
Noise Any sound present in a place of work above or less than a specified criteria. Noise is measured by the decibel unit.	ضجيج / ضوضاء أي صوت موجود في مكان العمل يزيد على أو يقل عن معيار محدد ويقاس بوحدة الديسيبل.
Noise Exposure The amount of sound energy a person is exposed to during a typical day.	تعرّض للضجيج / الضوضاء كمية الطاقة الصوتية التي يتعرض لها الشخص في أثناء يوم عمل نموذجي.
Non-compliance Failure to meet the HSE Management System requirements. Non-compliance may be identified by monitoring activities, adverse trends in performance indicators, non-completion of HSE plans, failure to meet targets, incident investigations, and / or audits / assessments.	عدم الامتثال عدم تحقيق متطلبات نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة. ويمكن تحديد عدم الامتثال من أنشطة الرصد والاتجاهات السلبية في مؤشرات الأداء وعدم إتمام خطط الصحة والسلامة والبيئة والفشل في تحقيق الأهداف وتحقيقات الحوادث أو التدقيق أو التقييم.

Nonconformity Deviation from the specified situation or the non-fulfillment of specified requirements.	عدم المطابقة الانحراف عن الوضع المحدد أو عدم الوفاء بالمتطلبات المحددة.
Non-Point Source Pollution sources which are diffused and do not have a single point of origin or are not introduced into a receiving stream from a specific outlet. The pollutants are generally carried off the land by storm water run-off. The commonly used categories for non-point sources are: agriculture, forestry, urban, mining construction, dams and channels, land disposal, and saltwater intrusion.	مصدر غير محدد مصادر للتلوث منتشرة من دون تحديد مصدر معين لها أو من غير أن تصب في مجرى ما من مصدر محدد. تنتقل هذه الملوثات عادة من على الأرض عبر مياه العواصف الجارية. والتصنيف المتبع لهذه المصادر هو: الزراعة والغابات وإنشاء المدن وبناء المناجم والسدود والقنوات وطمر النفايات في الأرض وتوغل المياه المالحة.
Non-Respirable Dusts The particles in these dusts are larger and are removed in the nose and upper airways of the lungs.	أغبرة غير قابلة للتنفس جزيئات غبارية كبيرة نسبياً يتم التخلص منها في الأنف والشعب الهوائية الرئوية العليا.

O

Objective A statement about where the organisation wants to be in regard to HSE or other issues, sometime in the future.	الهدف بيان عن المؤسسة عما تريد أن تكون في وقت ما في المستقبل فيما يتعلق بقضايا الصحة والسلامة والبيئة.
Observation Seeing with sufficient care to be able to give an account of conditions and behaviour. Observing means to perceive or identify through various senses (e.g. vision, hearing, taste, smell, touch). Observing includes noticing, noting, and understanding the significance of what you observe.	ملاحظة الرؤية بعناية كافية للتمكن من تقديم بيانات للظروف والسلوك. الملاحظة تعني التعرف على الأمور أو تصوّرها من خلال الحواس المختلفة (على سبيل المثال: الرؤية والسمع والتذوق والشم واللمس). وتشمل الملاحظة التحديد والتدوين وفهم أهمية ما يخضع للمراقبة.
Occupational Disease Any abnormal condition or disorder, other than one resulting from an occupational injury, caused by exposure to factors associated with employment.	مرض مهني حالة غير طبيعية أو غلة غير ناجمة من إصابة عمل إنما بسبب التعرض لعوامل مصاحبة للشغل.
Occupational Health	صحة مهنية
Occupational Health Nurse A registered nurse who specializes in occupational health.	ممرض صحة مهنية ممرض مسجل مرخص في الصحة المهنية.

Occupational Hygienist A specialist in investigating and dealing with conditions in the workplace that could be hazardous to employees' health.	اختصاصي صحة مهنية اختصاصي في استقصاء الظروف التي قد تشكل مخاطر على صحة العاملين في موقع العمل، والتعامل معها.
Occupational Illness An abnormal health condition or disorder (physical or mental) that is caused or aggravated by exposure to environmental factors associated with employment, including chemical, physical, and biological factors.	مرض مهني حالة صحية غير طبيعية أو اضطراب (بدني أو عقلي) الذي حدث بسبب أو الذي تفاقم من جراء التعرض للعوامل البيئية المرتبطة بالعمل، بما في ذلك العوامل الكيميائية والفيزيائية والبيولوجية.
Occupational Injury Work-related physical injury or disease [illness] which results in death; being unfit to work the day following the event; restriction of work or motion including temporary or permanent transfer to another job.	إصابة مهنية الأعمال المتعلقة بإصابات جسدية أو مرض مما يؤدي إلى الوفاة أو ان يكون الشخص غير لائق للعمل في اليوم التالي للحدث. تقييد العمل أو الحركة بما في ذلك نقل مؤقت أو دائم إلى وظيفة أخرى
Occupational Physician A medical practitioner who has a postgraduate qualification in occupational medicine.	طبيب مهني طبيب ممارس لديه تأهيل بعد الدرجة الجامعية الأولى في الطب المهني.
Occupational Safety and Health Programme A programme adopting a systematic approach to locating, evaluating and controlling those factors in the workplace and environment which are responsible for accidents and their effects.	برنامج السلامة والصحة المهنية برنامج يتبنى نهجاً منتظماً لتحديد العوامل الموجودة في مكان العمل أو البيئة المسؤولة عن الحوادث وآثارها.
Odour threshold The lowest concentration of a chemical that can be smelled. Different chemicals have different odour thresholds. Also, some people can smell a chemical at lower concentrations than others	عتبة الرائحة أدنى تركيز المادة الكيميائية التي يمكن عنده شم الرائحة. وللمواد الكيميائية المختلفة عتبات رائحة مختلفة. وكذلك يمكن لبعض الناس

can.	رائحة مادة كيميائية بتركيزات أقل من يمكن للآخرين.
Off-site Emergency An emergency occurring outside the boundaries or direct control of an organization, but that affects or has the potential to affect the organization's stakeholders.	حالات الطوارئ خارج الموقع هي حالات الطوارئ التي تحدث خارج الحدود أو السيطرة المباشرة للمؤسسة، ولكنها تؤثر أو لديها قدرة التأثير على أصحاب المصالح في المؤسسة.
Off-the-job Safety The control of exposures to hazards outside the workplace environment.	السلامة خارج العمل مراقبة حالات التعرض للأخطار خارج بيئة العمل
Oil Spills	انسكابات نفطية
Operations Planning The planning of a firm's production operations including: • The operations or work tasks to be performed. • The order in which they will be carried out. • The time which each operation should take. • The lay-out of plant and machinery of the factory.	تخطيط العمليات التخطيط لعمليات الإنتاج للشركة بما في ذلك: • عمليات أو مهام العمل التي يتعين القيام بها • الترتيب الذي سيتم تنفيذها به • الوقت الذي ينبغي أن تأخذه كل عملية • مخطط المصانع والآلات في المعمل
Optimal Policy A policy is assumed to be "optimal" if marginal abatement costs are equalized across countries, thereby minimizing total costs.	سياسة مثلى من المفترض أن تكون السياسة "مثلى" إذا كانت تكاليف التخفيض الهامشي متساوية في البلدان، وهو ما يقلل من مجموع التكاليف إلى الحد الأدنى.
Organic Generally considered as originating from plants or animals, and made primarily of carbon and	عضوي تعتبر عموماً على أنها ناشئة من النباتات أو الحيوانات، وتتكون أساساً من

hydrogen. Scientists use the term organic to mean those chemical compounds which are based on carbon.	الكربون والهيدروجين. ويستخدم العلماء مصطلح "عضوي" ليعني تلك المركبات الكيميائية التي تقوم على الكربون.
Organic Aerosol Aerosol particles consisting predominantly of organic compounds, mainly C, H, and O, and lesser amounts of other elements.	أهباء عضوية جزيئات الأهباء المؤلفة في المقام الأول من مركبات عضوية، وهي أساساً الكربون والهيدروجين والأكسجين ومقادير أقل من عناصر أخرى.
Organic Solvents A group of liquid petroleum-based products, often used as degreasing agents and thinners e.g. methylated spirits, kerosene.	محاليل عضوية مجموعة من المحاليل البترولية تستخدم كمحاليل تنظيف ومرققات، مثل المحاليل الميثيلية والكانز.
Oxidising Substance A substance that may liberate oxygen or cause an oxidizing process and as a result, starts a fire in other materials, or promotes the combustion of other substances.	مادة مؤكسدة مادة قد تحرر الأكسجين أو قد تؤدي إلى عملية أكسدة وإشعال النار في مواد أخرى كنتيجة، أو تزيد من احتراق مواد أخرى.
Ozone (O₃) Found in two layers of the atmosphere, the stratosphere and the troposphere. In the stratosphere ozone is a tri-atomic form of oxygen found naturally which provides a protective layer shielding the earth from ultraviolet radiation's harmful health effects on humans and the environment. In the troposphere ozone is a chemical oxidant and major component of photochemical smog.	الأوزون غاز يوجد في طبقتين من الجو، الستراتوسفير والتروبوسفير. في أوزون الستراتوسفير يوجد نوع طبيعي مؤلف من ثلاث ذرات أوكسيجين يؤمن طبقة وقاية تحمي الأرض من تأثير الأشعة فوق البنفسجية المضرة بصحة الانسان والبيئة. في أوزون التروبوسفير هناك مؤكسد كيميائي ومكون أساسي للضبخان (الضباب والدخان) الكيميائي الضوئي.
Ozone Depletion Destruction of the stratospheric ozone layer, which shields the earth from ultraviolet radiation harmful to biological life. This	نضوب طبقة الأوزون تدمير طبقة أوزون الستراتوسفير، التي تحمي الأرض من الأشعة فوق البنفسجية المضرة بالحياة البيولوجية. هذا التدمير للأوزون هو نتيجة

destruction of ozone is caused by the breakdown of certain chlorine- and / or bromine-containing compounds (chlorofluorocarbons or halons) which break down when they reach the stratosphere and catalytically destroy ozone molecules.	انحلال بعض المركبات المتضمنة للكورين والبرومين (كلوروفليوروكاربون أو هالون) أو أحدهما، والتي تتجزأ عند وصولها إلى الستراتوسفير وتساعد في تدمير جزيئات الأوزون.
Ozone Layer The stratospheric ozone layer is a protective shield between 15 and 50 kilometres (9.3 and 31 miles) above the earth's surface that absorbs most of the ultraviolet radiation that could harm living organisms on earth. The release of human-made chemicals, such as chlorofluorocarbons (CFCs), halons and industrial chemicals is disrupting the ozone layer and depleting the protective ozone.	طبقة الأوزون طبقة أوزون الستراتوسفير هي طبقة وقائية بين ١٥ و ٥٠ كم (٩,٣ و ٣١ ميلاً) فوق سطح الأرض التي تمتص الأشعة فوق البنفسجية المضرة بالكائنات الحية على الأرض. إن انبعاث الكيمائيات الناتجة عن الإنسان، مثل كلوروفليوروكاربون، والهالونات والكيمائيات الصناعية تعطل طبقة الأوزون وتستنفد الأوزون الوقائي.

P

PCBs (polychlorinated biphenyls) A group of toxic, persistent chemicals (polychlorinated biphenyls) used in transformers and capacitors for insulating purposes and in gas pipeline systems as a lubricant.	البينيفيل الممزوج بكمية كبيرة من الكلور مجموعة من الكيماويات السامة والثابتة التي تستعمل في المحولات والمكثفات الكهربائية بهدف العزل وفي شبكات أنابيب الغاز كموااد تشحيم.
Persistent Pesticides Pesticides that do not break down chemically or break down very slowly and that remain in the environment after a growing season.	مبيدات ثابتة هي مبيدات لا تتحلل كيميائياً أو التي تتجزأ بشكل بطيء والتي تبقى في البيئة بعد موسم الزرع.
Personal Protective Equipment (PPE) All equipment and clothing which is intended to be worn or held by a person at work and which affords protection against one or more risks to health and safety. This includes clothing designed to protect against adverse weather conditions.	معدات الحماية الشخصية جميع المعدات والملابس التي من المفترض أن يرتديها أو يحملها الشخص في العمل والتي تتيح له الحماية من واحد أو أكثر من المخاطر على الصحة والسلامة. وهذا يشمل الملابس المخصصة للحماية من الظروف الجوية السيئة.
Photosynthesis The process by which plants take carbon dioxide (CO ₂) from the air (or bicarbonate in water) to build carbohydrates, releasing oxygen (O ₂) in the process. There are several pathways of photosynthesis with different responses to	التمثيل الضوئي العملية التي تمتص بها النباتات ثاني أكسيد الكربون من الهواء (أو البيكربونات من الماء) لتكوين الكربوهيدرات باستجابات متفاوتة لتركيزات ثاني أكسيد الكربون في الغلاف الجوي.

atmospheric CO ₂ concentrations.	
Physical Capability Analysis A systematic analysis of jobs or tasks to determine size, strength, endurance, acclimatization, and other similar physical aspects needed to perform a job or task safely and effectively.	تحليل القدرة المادية إجراء تحليل منهجي لوظائف أو مهام لتحديد الحجم والقوة والتحمل والتأقلم وغيرها من الجوانب المادية المماثلة اللازمة لأداء وظيفة أو مهمة بشكل آمن وفعال.
Physical Hazard A workplace hazard such as noise, vibration, extremes of temperature, manual handling movements, and work at heights.	مخاطر فيزيائية مخاطر في مواقع العمل مثل الضجيج والاهتزاز ودرجات الحرارة المفرطة ومناولة المواد يدوياً والعمل في مناطق مرتفعة.
Plume An area of chemicals moving away from its source in a long band or column. A plume, for example, can be a column of smoke from a chimney or chemicals moving with groundwater.	ريشة كمية من المواد الكيميائية التي تبتعد عن مصدرها على شكل حلقة طويلة أو عمود. والريشة يمكن أن تكون، على سبيل المثال، عموداً من الدخان أو كمية من المواد الكيميائية التي تتحرك مع المياه الجوفية.
Point-source Pollution Pollution resulting from any confined, discrete source, such as a pipe, ditch, tunnel, well, container, concentrated animal-feeding operation, or floating craft.	التلوث من مصادر محددة التلوث الناشئ عن أي مصدر مقيد ومنفصل، مثل أنبوب أو حفرة أو نفق أو بئر أو حاوية أو عملية التغذية المركزة للحيوانات أو السفن الطافية. انظر أيضاً: التلوث من المصادر غير المحددة.
Polluter Pays Principle (PPP) The PPP suggests that the polluter should bear the cost of preventing and controlling pollution. Its intent is to force polluters to internalize all the environmental costs of their activities so that these are fully reflected in the costs of the goods and services they provide.	مبدأ الملوّث يدفع يقترح مبدأ الملوّث يدفع وجوب تحمل الملوّث كلفة الوقاية من التلوث والسيطرة عليه. ويهدف إلى إلزام الملوّثين تضمين التكاليف البيئية لنشاطاتهم لكي تنعكس في تكاليف البضائع أو الخدمات التي ينتجونها / يقدمونها.

Pollution Generally, the presence of matter or energy whose nature, location or quantity produces undesired environmental effects, usually a human-made or human-induced alternation of the physical, biological, and radiological integrity of water, air, or soil.	تلوث التلوث عموماً هو وجود أي مادة أو طاقة التي تنتج بطبيعتها، أو بمكان وجودها أو كميتها تأثيرات غير مرغوب فيها بيئياً، وتكون عادة تغييرات من صنع الإنسان أو تسبب في حدوثها في السلامة المادية أو البيولوجية أو الإشعاعية للمياه أو الهواء أو التربة.
Powered Swinging Stage A temporary working platform suspended on wire ropes from an overhead structure on a building, to provide access to parts of the building.	قفص آلي التآرجح منصة عمل مؤقتة معلقة بحبال سلكية من هيكل علوي في بناية ليتمكن الوصول إلى أجزاء المبنى.
Precautionary Principle As defined in the Rio Declaration the principle holds that where there are threats of serious or irreversible damage, lack of full scientific certainty shall not be used as a reason for postponing cost-effective measures to prevent environmental degradation.	مبدأ الوقاية وفقاً لإعلان ريو، فإنه عند وجود خطر ما من ضرر فادح أو حتمي، فإن الافتقار ليقين علمي تام لا يجب أن يُتخذ ذريعة لتأجيل الإجراءات الفعالة لتفادي الضرر البيئي.
Precursors Atmospheric compounds which themselves are not greenhouse gases or aerosols, but which have an effect on greenhouse gas or aerosol concentrations by taking part in physical or	سلائف مركبات في الغلاف الجوي هي نفسها ليست من غازات الدفيئة أو الأهباء الجوية، ولكنها تؤثر على تركيزات الغازات الدفيئة أو الأهباء الجوية عن طريق ما تؤديه من دور في العمليات الفيزيائية أو الكيميائية التي تنظم
Preliminary Site Assessment (PSA) A process to determine if a site contains hazardous waste and its potential for harming the public health or environment. This process includes inspecting the site, sampling if needed, and taking physical or hydrological measurements as appropriate.	تقييم أولي للموقع عملية تحديد ما إذا كان الموقع يحتوي على النفايات الخطرة وقدرتها على الإضرار بالصحة العامة أو البيئة. وتشمل هذه العملية تفقد الموقع، وأخذ العينات إذا لزم الأمر، وأخذ القياسات الفيزيائية أو الهيدرولوجية حسب مقتضى الحال.

Pre-placement Physical Examination A medical examination prior to job placement to determine suitability for work.	فحص بدني ما قبل التعيين إجراء الفحص الطبي قبل التوظيف لتحديد مدى اللياقة للعمل.
Preventative Maintenance Maintenance carried out before the unit or system fails to ensure its continued reliability and safe operation.	صيانة وقائية الصيانة التي يتم تنفيذها قبل فشل الوحدة أو النظام لضمان استمرار الاعتماد عليه والتشغيل الآمن له.
Prevention measures To reduce the likelihood / probability of hazards or to prevent or avoid the release of a hazard.	تدابير وقاية لتقليل احتمال وقوع خطر أو منعه أو تجنبه.
Preventive Action Any action taken to investigate, prevent, and / or reduce defects, failures, and other causes of loss.	إجراءات وقائية أي إجراء يتخذ للتحقيق في الخلل والإخفاقات وغيرها من أسباب وقوع الخسارة ومنعها أو الحد منها.
Primary Energy Energy embodied in natural resources (e.g., coal, crude oil, sunlight, uranium) that has not undergone any anthropogenic conversion or transformation.	طاقة أولية طاقة موجودة في الموارد الطبيعية (مثل الفحم والنفط الخام وضوء الشمس واليورانيوم) لم تخضع لأي تحويل أو تحول بشري المنشأ.
Procedure (PR) A document that specifies the way a work process / activity / task is to be performed.	إجراءات هي وثيقة تحدد طريقة العمل أو المهمة التي يتعين القيام بها.
Process Monitoring and Control Checking performance of the process at regular intervals in relation to pre-established norms, including taking corrective action where	رصد العمليات وضبطها عملية فحص الأداء على فترات منتظمة بالنسبة للمعايير المحددة سلفاً،

necessary.	بما في ذلك اتخاذ الإجراءات التصحيحية عند الضرورة.
Product Stewardship The responsible and ethical management of the health, safety, and environmental aspects of a product from its invention through its processes of production to its ultimate use and beyond.	قوامة المنتج الإدارة المسؤولة والنزهة للسلامة والصحة والجوانب البيئية للمنتج منذ الابتكار إلى عمليات الإنتاج حتى استخدامه النهائي وما بعد ذلك.
Prohibition Notice Notice issued by an occupational safety and health inspector prohibiting a work activity until the hazard is eliminated.	إشعار منع إشعار يصدر عن مفتش السلامة والصحة المهنية يمنع ممارسة نشاط العمل حتى التخلص من المخاطر.
Protected Area A geographical area or territory with legally defined boundaries, established to afford protection to certain natural characteristics of particular value or interest. Designating such an area is one of the most important ways of ensuring that the world's natural resources are conserved to meet the material and cultural needs of humankind.	المساحات المحمية مساحة أو منطقة ذات حدود قانونية معروفة أنشئت لتأمين الحماية لبعض المميزات الطبيعية ذات قيمة أو اهتمام معين. إن تعيين مساحة كهذه هو واحد من أهم الأساليب للتأكيد على حفظ الموارد الطبيعية للعالم لتتلاءم مع المتطلبات المادية والثقافية للإنسان.
Protocol The detailed plan for conducting a scientific procedure. A protocol for measuring a chemical in soil, water or air describes the way in which samples should be collected and analyzed.	بروتوكول خطة مفصلة لتنفيذ إجراء علمي، فمثلاً بروتوكول قياس مادة كيميائية في التربة أو الماء أو الهواء هو خطة تصف طريقة جمع العينات وتحليلها.

Q

Qualified / approved suppliers A group of suppliers or sub-contractors who fulfill the approval criteria for purchasing products or services.	الموردون المؤهلون / المعتمدون مجموعة من الموردين أو المتعاقدين من الباطن الذين يستوفون معايير الموافقة على شراء المنتجات أو الخدمات منهم.
Quality The totality of features and characteristics of a product or service that bear on its ability to satisfy stated or implied needs.	الجودة مجموع السمات والخصائص لمنتج أو خدمة التي تؤثر على قدرتها على تلبية الاحتياجات المعلنة أو الضمنية.
Quality assurance All planned and systematic actions necessary to provide adequate confidence that a product or service will satisfy given requirements for quality.	ضمان الجودة جميع الإجراءات المخطط لها والمنهجية اللازمة لتوفير الثقة الكافية بأن منتج ما أو خدمة معينة سوف تلي متطلبات الجودة.
Quality Assurance and Quality Control (QA / QC) A system of procedures, checks and audits to judge and control the quality of measurements and reduce the uncertainty of data. Some quality control procedures include having more than one person review the findings and analyzing a sample at different times or laboratories to see if the findings are similar.	ضمان الجودة ومراقبة الجودة (QA / QC) هناك نظام للإجراءات والفحوصات والتدقيق للحكم والسيطرة على جودة القياسات وتقليل الشك في صحة البيانات. وتشمل بعض إجراءات مراقبة الجودة وجود أكثر من شخص واحد لمراجعة النتائج وتحليل عينة في بعض الأحيان أو مختبرات مختلفة لمعرفة ما إذا كانت النتائج متشابهة.
Quality Control The operational techniques and activities used to fulfill requirements for quality.	ضبط الجودة التقنيات التشغيلية والإجراءات المستخدمة لتحقيق متطلبات الجودة.

Quality Management That aspect of the overall management function that determines and implements the quality policy.	إدارة الجودة هذا الجانب من وظيفة الإدارة العامة التي تحدد وتنفذ سياسة الجودة.
Quality manual A document outlining the general quality policies, procedures, and practices of an organization.	دليل الجودة وثيقة تحدد سياسات الجودة العامة والإجراءات والممارسات للمؤسسة
Quality system The organizational structure, responsibilities, procedures, processes, and resources for implementing quality management.	نظام الجودة الهيكل التنظيمي والمسؤوليات والإجراءات والعمليات والموارد اللازمة لتنفيذ إدارة الجودة.
Quality-related costs / costs of non-quality The expenditure incurred in defect prevention and appraisal activities plus the losses due to internal and external failure.	التكاليف المتعلقة بالجودة / تكاليف عدم الجودة النفقات المتكبدة في مهام منع الخلل والتقييم بالإضافة إلى الخسائر بسبب فشل داخلي وخارجي.

R

Random Sampling A method for selecting units to be examined or population to be interviewed in an audit which gives every unit of the same type equal chance of being selected for inclusion in a sample that is statistically valid. Sample size(s) can be adjusted for desired accuracy and confidence levels.	أخذ عينات عشوائية طريقة لاختيار وحدات للفحص أو التدقيق أو المجموعة التي تجري المقابلات معها والتي تعطي كل وحدة من نفس النوع فرصة متساوية لإدراجها في عينة صالحة إحصائياً. ويمكن تعديل حجم العينة للتأكد من دقتها المطلوبة ومستويات الثقة.
Recordable Injury Includes any work-related incident where a person is fatally injured or becomes fatally ill or requires treatment from a professional physician or paramedic on more than one occasion for the same incident.	الإصابات المسجلة تشمل أي حادث ذا صلة بالعمل أصيب فيها أشخاص بجروح قاتلة أو أصبحوا مريضين بمرض قاتل أو يستلزم تقديم العلاج لهم من طبيب مهني أو مسعف في أكثر من مناسبة واحدة لنفس الحادث.
Recovery Measures Those measures aimed at reinstating or returning the situation to normal operating conditions.	تدابير الانتعاش التدابير التي تهدف إلى إعادة أو إرجاع الوضع إلى ظروف التشغيل العادية.
Regeneration The renewal of a stand of trees through either natural means (seeded onsite or adjacent stands or deposited by wind, birds, or animals) or artificial means (by planting seedlings or direct seeding).	تجدد تجدد مجموعة من الأشجار بوسائل طبيعية (تناثر البذور في مكانها أو مجموعات الأشجار المجاورة أو ترسبات الرياح أو النبات أو الحيوانات) أو بوسائل اصطناعية (عن طريق الشتلات أو البذر المباشر).

Remedial Investigation (RI) An in-depth study (including sampling of air, soil, water and waste) of a contaminated site needing remediation to determine the nature and extent of contamination. The remedial investigation (RI) is usually combined with a feasibility study (FS).	تحقيق علاجي دراسة متعمقة (بما في ذلك أخذ عينات من الهواء والتربة والماء والنفايات) من الموقع الملوث التي تحتاج إلى معالجة لتحديد طبيعة ومدى التلوث. عادة ما يتم الجمع بين تحقيق العلاجية مع دراسة الجدوى
Remediation Correction or improvement of a problem, such as work that is done to clean up or stop the release of chemicals from a contaminated site. After investigation of a site, remedial work may include removing soil and / or drums, capping the site or collecting and treating the contaminated fluids.	معالجة تصحيح أو تحسين مشكلة، مثل العمل الذي يتم لتنظيف أو وقف إطلاق المواد الكيميائية من الموقع الملوث. بعد التحقيق في الموقع، يمكن أن تشمل الأعمال التصحيحية إزالة التربة والبراميل أو أحدهما، أو تغطية الموقع أو جمع السوائل الملوثة ومعالجتها.
Renewable Energy Energy that is inexhaustible and pollution free, such as wind, solar, biomass, and geothermal power sources. One of the three Global Environment Facility (GEF) Operational Programmes for long-term mitigation of climate change is promoting the adoption of renewable energy by removing barriers and recurring implementation costs of renewable energy.	طاقة متجددة الطاقة التي لا تنضب وخالية من التلوث، مثل الطاقة الهوائية، والطاقة الشمسية والطاقة المستخرجة من باطن الأرض. وأحد البرامج العملية الثلاثة لمرفق البيئة العالمي للحد من تغير المناخ على المدى البعيد هو تعزيز اعتماد الطاقة المتجددة عبر إزالة العقبات وتكاليف التطبيق المتكررة للطاقة المتجددة.
Renewables Energy sources that are, within a short timeframe relative to the Earth's natural cycles, sustainable, and include non-carbon technologies such as solar energy, hydropower, and wind, as well as carbon-neutral technologies such as biomass.	مصادر الطاقة المتجددة مصادر الطاقة المستدامة، خلال إطار زمني قصير بالنسبة إلى الدورات الطبيعية للأرض، وهي مصادر تشمل التقنيات غير الكربونية، مثل الطاقة الشمسية والطاقة الكهرومائية والرياح، فضلا عن التقنيات المتعادلة الكربون، مثل الكتلة الأحيائية.

Reportable Incident Those incidents which are considered serious enough to warrant being recorded as a statistic.	حادثة قابلة للإبلاغ الحوادث خطرة بما يكفي لتبرير تسجيلها في سجل الإحصائيات.
Residual (“net”) Risk This is an assessment of the risk taking the quality and effectiveness of the controls in place and after responses have been applied. The potential difference between inherent and residual risk gives an indication of the quality and effectiveness of the controls in place.	مخاطر متبقية (صافية) تقييم للمخاطر مع الأخذ بالاعتبار نوعية وفعالية عناصر التحكم الموجودة وبعد أن تم تطبيق ردود الفعل. الفرق الكامن بين المخاطر المتأصلة والمتبقية يعطي مؤشراً عن نوعية وفعالية عناصر التحكم.
Respirable Dusts These are dusts with particles fine enough to penetrate the smallest airways in the lungs.	أغبرة قابلة للتنفس جزيئات غبارية ناعمة لدرجة تسمح دخولها عبر أدق ممرات الهواء في الرئة.
Respirator Device to give protection against breathing hazards such as dusts, gases or vapours, poisonous contaminants, or lack of oxygen.	كمامة وسيلة وقاية من تنفس مواد خطيرة مثل الأغبرة والغازات والأبخرة والتلوث السمي أو نقص الأكسجين.
Restricted Work Case (RWC) Where the employee cannot fulfill his / her normal work the day following an incident but is able to undertake a temporary job; work at his normal job but not full-time; work at a permanently assigned job but unable to perform all duties normally assigned to it.	الحالة المقيدة للعمل هي الحالة التي لا يتمكن فيها الموظف من الوفاء بعمله العادي في اليوم التالي إثر حادث وقع له لكنه قادر على القيام بعمل مؤقت؛ أو العمل في وظيفته الطبيعية ولكن ليس بدوام كامل أو غير قادر على أداء كل المهام المسندة إليه عادة.
Review, system / management system A formal evaluation by upper management of the status and adequacy of a system in relation to policy and new objectives resulting from	نظام المراجعة / نظام الإدارة تقييم رسمي من قبل الإدارة العليا لوضع نظام ما ومدى ملائمته بالنسبة

changing circumstances.	إلى السياسات والأهداف الجديدة الناتجة عن الظروف المتغيرة.
Risk - The frequency of occurrence (likelihood) of an undesired event, and the severity of the consequences (effects) of that event. - Risk is the possibility of injury, disease or death. For example, for a person who has measles, the risk of death is one in one million.	خطر / مخاطرة - احتمالية تكرار وقوع حدث غير مرغوب فيه، ودرجة خطورة النتائج (الآثار) لهذا الحدث. - الخطر هو احتمال الإصابة أو المرض أو الموت. على سبيل المثال، لشخص مصاب بالحصبة، فاحتمالية وفاته هي واحد في المليون.
Risk Acceptance A set of criteria defining the limits above which risks cannot be tolerated.	قبول المخاطر مجموعة من المعايير التي تحدد الحدود التي لا يمكن بعدها احتمال المخاطر.
Risk Analysis The quantitative or qualitative process to assess the likelihood and potential consequences of a possible event.	تحليل المخاطر عملية تقييم كمية أو نوعية العواقب المحتملة لحدث ممكن.
Risk Assessment - A careful consideration by competent people of the hazards associated with a task. The potential effect of each hazard, how severe it might be and the likelihood of it occurring, should be considered to determine the effort required to make the work site as safe as reasonably practicable. - The whole process of risk analysis and the evaluation of the results of the risk analysis against technological and / or economic, social and political criteria.	تقييم المخاطر - دراسة متأنية من قبل أشخاص أكفاء عن المخاطر المرتبطة بمهمة ما. ينبغي النظر في التأثير المحتمل لكل خطر، ومدى خطورته واحتمال حدوثه، لتحديد الجهد المطلوب لجعل موقع العمل آمناً من الناحية العملية. - عملية تحليل المخاطر برمتها وتقييم نتائج تحليل المخاطر وفقاً للمعايير التقنية والاقتصادية والاجتماعية والسياسية أو أحدها.
Risk competence An individual's risk perception, risk acceptance, and knowledge and commitment to	كفاءة المخاطرة

norms in order to be able to correctly identify, evaluate, and control the risks they are exposed to.	تصور الفرد للخطر، وقبول الخطر، والمعرفة والالتزام بالمعايير كي يكون قادراً على تحديد وتقييم وضبط المخاطر التي يتعرض لها بشكل صحيح.
Risk evaluation The process by which risk information is considered against judgment and standards, to ensure that the controls in place are adequate to reduce risks to an acceptable level.	تقدير المخاطر العملية التي تقدر بها المعلومات عن المخاطر مقابل العقلانية والمعايير، لضمان أن الضوابط في مكان ما ملائمة لتقليل المخاطر إلى مستوى مقبول.
Risk Management A process that is used to ensure that all significant risks are identified, evaluated, prioritized, managed (controlled), and monitored effectively.	إدارة المخاطر العملية التي يتم استخدامها لضمان تحديد جميع المخاطر الهامة، وتقييمها، وتحديد أولوياتها، وإدارتها (وضبطها) على نحو فعال.
Risk Management System A structured approach used by organizations to co-ordinate risk management related activities and drive continual improvement.	نظام إدارة المخاطر نهج منظم يستخدم من قبل المؤسسات لتنسيق المهام المتعلقة بإدارة المخاطر ودفع التحسين المستمر.
Risk Matrix A tool for conducting qualitative risk assessment, which characterizes risks based on their likelihood and consequences.	مصفوفة المخاطر أداة لإجراء تقييم نوعي للمخاطر، والتي تميز المخاطر على أساس احتمالياتها ونتائجها.
Risk Measures Measures that affect the likelihood and / or the consequences of events.	تدابير المخاطر التدابير التي تؤثر على احتمالية وقوع حدث ما أو على النتائج المترتبة عليه.
Risk Register A catalogue / inventory of risk information.	سجل المخاطر دليل أو جرد لمعلومات المخاطر.

Risk-sensitive Job – (HSE critical) Activities, personnel or measures that have been identified as vital to ensure asset integrity, prevent incidents, and / or to mitigate adverse HSE effects.	الأعمال المعرضة للمخاطر – (حساسية من حيث الصحة والسلامة والبيئة) الأنشطة أو الأفراد أو التدابير التي تم تحديدها على أنها حيوية لضمان سلامة الموجودات ومنع وقوع حوادث والتخفيف من الآثار السلبية على الصحة والسلامة والبيئة أو أحدها.
Root Causes Referred to in diagnosing an environmental problem as the main underlying cause of the problem, the core or central problem that must be addressed to resolve the problem.	الأسباب الجذرية يشار إليها في تشخيص مشكلة بيئية ما كالسبب الأساسي المؤدي إلى المشكلة؛ المشكلة الجوهرية أو المحورية التي يجب التعامل معها لإزالة المشكلة.
Route of Exposure The way in which a person may contact a chemical substance. For example, drinking (ingestion) and bathing (skin contact) are two different routes of exposure to contaminants that may be found in water. See also Exposure.	مسار التعرض الطريقة التي يلامس من خلالها شخص مادة كيميائية. على سبيل المثال، الشرب (ابتلاع) والاستحمام (ملامسة الجلد) هما نوعان من طرق مختلفة من التعرض للملوثات التي قد تكون موجودة في المياه. انظر أيضاً: التعرض.
Routine Regular course of action, unvarying performance of certain acts.	رتابة مسار إعتيادي للعمل، والأداء غير المتغير لأفعال معينة.

S

Safe Not exposed to a hazard, or free from hazards.	آمن غير معرض للمخاطر أو خالٍ من المخاطر.
Safety Belt A belt secured around the waist which may include butt or groin straps but which is suitable to arrest a free fall.	حزام أمان حزام يلف بإحكام حول الوسط للوقاية من السقوط الحر.
Safety Boots Working boots to protect the feet.	أحذية سلامة أحذية عمل لحماية القدمين.
Safety Glasses / Goggles Glasses or goggles with toughened lenses to protect the eyes from flying particles or objects.	نظارات واقية نظارة ذات عدسات مقواة لحماية العينين من الجزيئات أو القطع المتطايرة.
Safety Hazard A safety hazard can result in trauma. It evolves from a situation in which workers may be injured because of electrical, thermal and mechanical conditions.	مخاطر سلامة ينجم عن مخاطر السلامة إصابة (رضوض وجروح وصدمات) وتنشأ من مواقف تعرض العمال إلى الإصابات بسبب ظروف كهربائية وحرارية وميكانيكية.
Safety Helmet Headgear designed to protect the wearer's head.	خوذة السلامة لباس واقٍ لحماية رأس من يرتديه.

Safegy Signs Standard format signs warning of a workplace hazard and / or precautions to be taken.	إشارات السلامة إشارات بأشكال قياسية للإرشاد والتحذير من مخاطر موقع العمل، والاحتياطات الواجب اتخاذها.
Safety Switch A switch which operates the motor of a machine only while the switch is held in the ON position by the operator.	مفتاح أمان مفتاح يؤدي إلى تشغيل محرك الآلة فقط عند ضغط العامل على زر التشغيل.
Salinization A net increase of the soluble salt content of the soil root zone in concentrations toxic to plants, thus leading to productivity decline.	ملوحة صافي الزيادة لمكونات الملح القابلة للذوبان في منطقة الجذور في التربة في كتل مركزة سامة للمزروعات، وبالتالي تؤدي إلى تراجع في الإنتاجية.
Saltwater Intrusion / Encroachment Displacement of fresh surfacewater or groundwater by the advance of saltwater due to its greater density, usually in coastal and estuarine areas.	تسلل / تغل المياه المالحة يؤدي تقدم المياه المالحة ذات الكثافة الكبيرة إلى إزاحة المياه العذبة السطحية أو الجوفية ويحدث ذلك في العادة في المناطق الساحلية وعند مصبات الأنهار.
Scaffolding Temporary framework to support workers carrying out construction work.	سقالات إطارات ومنصات عمل مؤقتة لمساعدة العاملين اللذين يقومون بأشغال الإنشاء.
Scenario A plausible and often simplified description of how the future may develop, based on a coherent and internally consistent set of assumptions about key driving forces (e.g. rate of technology change, prices) and relationships. Scenarios are neither predictions nor forecasts	سيناريو وصف معقول، ومبسط في كثير من الأحيان، للكيفية التي قد يتطور بها المستقبل، ويستند إلى مجموعة افتراضات مترابطة ومتسقة داخليا بخصوص القوى المحركة الرئيسية (مثل معدل التغير التقني والأسعار) والعلاقات. والسيناريوهات ليست تكهنات ولا تنبؤات وقد تستند في بعض

and sometimes may be based on a “narrative storyline.” Scenarios may be derived from projections, but are often based on additional information from other sources.	الأحيان إلى "خط أحداث". وقد تستمد السيناريوهات من تقديرات ولكنها تستند في كثير من الأحيان إلى معلومات إضافية من مصادر أخرى.
Sea-level Rise An increase in the mean level of the ocean. Eustatic sea-level rise is a change in global average sea level brought about by an alteration to the volume of the world ocean. Relative sea-level rise occurs where there is a net increase in the level of the ocean relative to local land movements. Climate modellers largely concentrate on estimating eustatic sea-level change. Impact researchers focus on relative sea-level change.	ارتفاع مستوى سطح البحر زيادة في متوسط مستوى سطح المحيط. والارتفاع في المستوى العالمي لسطح البحر هو تغير في المتوسط العالمي لمستوى سطح البحر نتيجة تغير في حجم المحيط العالمي. ويحدث الارتفاع النسبي في مستوى سطح البحر حيثما كانت هناك زيادة في مستوى سطح المحيط بالنسبة للحركات الأرضية المحلية. ويركز واضعو النماذج على تقدير التغير في مستوى سطح البحر العالمي، وأما الباحثون في التأثيرات فيركزون على التغير النسبي في مستوى سطح البحر.
Seatbelt System to restrain a vehicle driver and passengers in their seat in the event of an accident.	حزام مقعد حزام يحمي سائق المركبة والركاب وإبقائهم في المقاعد حال وقوع حادث.
Seawall A human-made wall or embankment along a shore to prevent wave erosion.	جدار بحري جدار أو سد اصطناعي على طول الشاطئ لمنع التحات الناجم عن الأمواج.
Self-contained Breathing Apparatus This supplies air from a compressed air bottle worn by the user.	وحدة تنفس اصطناعي تزود هذه الكمامة التي يضعها الشخص على أنفه الهواء من أسطوانة هواء مضغوط.
Semi-arid Regions Ecosystems that have more than 250 mm precipitation per year but are not highly productive; usually classified as rangelands.	مناطق شبه قاحلة النظم الإيكولوجية التي يزيد فيها التهطل عن 250 مم في العام ولكنها ليست عالية الإنتاجية، وتصنف عادة كمراعي.

Service Level Agreement Service Level Agreements specify the nature, scope, and flexibility of essential services to be provided by Service Asset Managers to Product Flow Asset Managers. They also specify quality of a service, how it is measured, on what terms payment is made, deliverables, and responsibilities including management of HSE risks.	اتفاقية مستوى الخدمة اتفاقيات مستوى الخدمات تحدد طبيعة ونطاق ومرونة الخدمات الأساسية التي سيقدمها مدراء خدمة المنشآت لمدراء تدفق منتجات المنشآت. هم أيضاً يحددون جودة الخدمة وكيف يتم قياسها وعلى أي شروط يتم الدفع والتسليم والمسؤوليات، بما في ذلك إدارة مخاطر الصحة والسلامة والبيئة.
Severity A measure of the level of harm or damage that an accident could cause. Also known as consequence, impact, or hazard effect. Severity is often expressed as the level of injury or the financial costs of damage.	مدى الخطورة وهو مقياس لمستوى الأذى أو الضرر الذي يمكن أن تسببه الحادثة. ويعرف أيضاً بالنتيجة أو التأثير أو تأثير الخطر. كثيراً ما يعبر عنه بمستوى الإصابة أو التكاليف المالية للأضرار.
Short-term Response Measures Activities that respond to urgent biodiversity needs (e.g. critical ecosystems under immediate threat) and / or meet the following criteria: cost-effective, high demonstration value, high degree of threat, important opportunity and high likelihood of success.	إجراءات التجاوب على المدى القريب نشاطات تتجاوب مع الحاجات الملحة في التنوع البيولوجي (مثل النظم البيولوجية المهددة بالخطر) أو تلبي المعايير التالية: ذات فعالية في الكلفة وقيمة عالية الوضوح ودرجة عالية من التهديد ونسبة عالية للنجاح وتشكل فرصة هامة.
Sickness Case A person who has symptoms of illness.	حالة مرضية شخص لديه أعراض مرضية.
Significant Hazard A hazard that is an actual or potential cause of serious harm.	مخاطر مهمة / عالية مخاطر حقيقية أو كامنة تؤدي إلى أذى خطير.

Significant Incident Incident with actual consequences rating 4 or 5 on the Risk Assessment Matrix.	حادث ذو أهمية تصنيف لحادث ذو نتائج فعلية في رتبة 4 أو 5 في مصفوفة تقييم المخاطر.
Simple Risk Assessment The process of asking oneself a brief, simple series of questions relating to a specific task that enables more effective risk recognition, evaluation, and control.	تقييم بسيط للمخاطر عملية سؤال المرء نفسه سلسلة بسيطة وقصيرة من الأسئلة المتعلقة بمهمة محددة، تمكن التعرف بفعالية أكثر، وتقييم وضبط المخاطر.
Sink Any process, activity or mechanism that removes a greenhouse gas, an aerosol, or a precursor of a greenhouse gas or aerosol from the atmosphere.	شفط أو إزالة أي نشاط أو عملية أو آلية تزيل أحد غازات الدفيئة أو الأهباء الجوية أو سلائف غازات الدفيئة أو الأهباء الجوية من الغلاف الجوي.
Site Inspection A visit to a particular site to assess compliance against predefined requirements.	التفتيش في الموقع زيارة لموقع معين لتقييم مدى التقيد لإشتراطات مسبقة.
Socio-economic Potential The socio-economic potential represents the level of greenhouse gas mitigation that would be approached by overcoming social and cultural obstacles to the use of technologies that are cost-effective. See also Economic Potential and Technological Potential.	إمكانية اجتماعية – اقتصادية تمثل الإمكانية الاجتماعية – الاقتصادية مستوى تخفيف غازات الدفيئة المقترح عن طريق التغلب على العقبات الاجتماعية والثقافية التي تعترض سبيل استخدام التقنيات الفعالة بالقياس إلى التكلفة. انظر أيضاً: إمكانية اقتصادية، وإمكانية تقنية.
Soil Moisture Water stored in or at the land surface and available for evaporation.	رطوبة التربة ماء مختزن في سطح الأرض وقابل للتبخر.
Solar Activity	نشاط شمسي

The Sun exhibits periods of high activity observed in numbers of sunspots, as well as radiative output, magnetic activity, and emission of high energy particles. These variations take place on a range of timescales from millions of years to minutes.	تظهر الشمس فترات من تآجج النشاط المرصود في عدد من البقع الشمسية، بالإضافة إلى الإشعاع الشمسي والنشاط المغناطيسي وانبعثات جزيئات عالية الطاقة. ويحدث هذه التغير على مدى من النطاقات الزمنية تتراوح بين ملايين السنوات والدقائق.
Solar Radiation Radiation emitted by the Sun. It is also referred to as shortwave radiation. Solar radiation has a distinctive range of wavelengths (spectrum) determined by the temperature of the Sun.	إشعاع شمسي إشعاع تبعثه الشمس. ويشار إليه أيضا بأنه إشعاع قصير الموجات. وللإشعاع الشمسي مدى مميز من الأطوال الموجية (طيف) تحكمه درجة حرارة الشمس.
Solubility The largest amount of a substance that can be dissolved in a given amount of a liquid, usually water. For a highly water-soluble compound, such as table salt, a lot can dissolve in water. Motor oil is only slightly soluble in water.	الذوبانية أكبر كمية من مادة يمكن إذابتها في كمية معينة من السائل، عادة الماء. لمركب عالي الذوبان في الماء، مثل ملح الطعام، يمكن أن يذوب الكثير منه في الماء. وزيت المحركات لا يذوب منه سوى قليل في الماء.
Source Any process, activity, or mechanism that releases a greenhouse gas, an aerosol, or a precursor of a greenhouse gas or aerosol into the atmosphere.	مصدر أي عملية أو نشاط أو آلية تطلق في الغلاف الجوي غازاً من غازات الدفيئة أو هباءً جويًا أو أحد سلائف غازات الدفيئة أو الأهباء الجوية.
Specification The specific requirements that are mandatory – with respect to performance, implementation, monitoring, and / or reporting. A specification can apply to materials, products, activities, and / or services.	مواصفات المتطلبات الإلزامية المحددة فيما يتعلق بالأداء والتنفيذ والرصد وتقديم التقارير أو أحدها. ويمكن أن تنطبق المواصفات على المواد والمنتجات والمهام والخدمات أو إحداها.
Stabilization The achievement of stabilization of atmospheric concentrations of one or more greenhouse gases	تثبيت تثبيت تركيز واحد أو أكثر من غازات الدفيئة في الغلاف الجوي (مثل ثاني

(e.g., carbon dioxide or a CO₂-equivalent basket of greenhouse gases).	أكسيد الكربون أو سلة مكافئ ثاني أكسيد الكربون من غازات الدفيئة).
Stakeholders (Interested parties) Those groups who affect and / or are affected by the organization and its activities. These may include, but are not limited to: owners, trustees, employees, associations, trade unions, customers, members, partners, suppliers, competitors, government, regulators, the electorate, non-governmental organizations (NGOs) / not-for-profit organizations, pressure groups and influencers, and / or communities. See also Interested Parties.	ذوي الشأن (الأطراف المهمة) المجموعات التي تؤثر أو تتأثر بالمؤسسة وأنشطتها. وقد تشمل على سبيل المثال لا الحصر المالكين والأمناء والموظفين والجمعيات والنقابات والعملاء والأعضاء والشركاء والموردين والمنافسين والحكومة والمنظمين والناخبين والجمعيات الأهلية غير الحكومية / غير الربحية، وجماعات الضغط وأصحاب النفوذ والمجتمعات المحلية. انظر أيضاً: الأطراف المهمة.
Standards • Set of rules or codes mandating or defining product performance (e.g., grades, dimensions, characteristics, test methods, and rules for use). International product and / or technology or performance standards establish minimum requirements for affected products and / or technologies in countries where they are adopted. The standards reduce greenhouse gas emissions associated with the manufacture or use of the products and / or application of the technology. See also Regulatory Measures. • Prescriptive norms that govern action and actual limits on the amount of pollutants or emissions produced. • A standard represents agreement on best practice for the technology or process concerned. For example, ISO 14001 is an international standard that represents worldwide agreement on best practices for environmental management. This is NOT a (technical) performance standard. • A document, established by consensus and approved by a recognised body, that provides, for common and repeated use,	معايير • مجموعة قواعد أو مبادئ تفرض أو تحدد أداء منتج (درجات الجودة، الأبعاد، الخصائص، طرق الاختبار، قواعد الاستخدام). وترسي المعايير الدولية لأداء المنتج والتقنية أو أحدهما متطلبات الحد الأدنى للمنتجات المتضررة والتقنيات في البلدان التي تستخدم فيها. وتقلل المعايير من انبعاث غازات الدفيئة المقترنة بصناعة المنتجات أو استخدامها أو بتطبيق التقنيات. انظر أيضاً: تدابير تنظيمية. • مبادئ نظرية تحكم النشاط والحدود الفعلية لكميات الملوثات أو الانبعاثات المنتجة. • المعيار هو اتفاق بشأن أفضل الممارسات للتقنية أو العملية ذات الصلة. على سبيل المثال، إيزو 14001 هو معيار دولي يمثل اتفاقاً عالمياً بشأن أفضل الممارسات للإدارة البيئية. هذا ليس معياراً (تقنياً) للأداء. • وثيقة، أعدت بتوافق الآراء، وصادقت عليها هيئة معترف بها، توضح القواعد والمبادئ التوجيهية المشتركة أو الخصائص للأنشطة أو نتائجها للاستخدام الشائع والمتكرر.

rules, guidelines or characteristics for activities or their results.	
Standards, ISO-9000 and ISO 14000 series A set of individual but related international guidelines on quality and environmental management developed to help companies effectively document the quality and environmental activities to be implemented to maintain an efficient quality and environmental management system. The standards are developed by the International Organization for Standardization (ISO), an international agency composed of the national standards bodies of 90+ countries. See also ISO.	سلسلة معايير الآيزو - 9000 وآيزو 14000 مجموعة من المبادئ التوجيهية الدولية الفردية ولكن ذات الصلة، للجودة والإدارة البيئية، وضعت لمساعدة الشركات على توثيق الجودة والأنشطة البيئية التي يتعين تنفيذها بشكل فعال للحفاظ على جودة فعالة وعلى نظام الإدارة البيئية. يتم تطوير المعايير من قبل المنظمة الدولية للمعايير (آيزو)، وهي وكالة دولية مؤلفة من هيئات المعايير الوطنية التابعة لأكثر من 90 بلداً. انظر أيضاً: آيزو.
Standards (performance) The defined criterion for effective performance of work or activities. Performance standards should define who is responsible for performing what work when or how often.	معايير الأداء الشرط المحدد من أجل الأداء الفعال للأعمال أو المهام. وينبغي أن تحدد معايير الأداء من هو المسؤول عن تنفيذ أي عمل ومتى أو كم مرة.
Statistical Process Control (SPC) The application of statistical techniques to control a process. Often the term statistical quality control is used interchangeably with statistical process control; however, the SPC includes acceptance sampling as well as statistics process control.	ضبط عمليات الإحصاء تطبيق الأساليب الإحصائية لضبط عملية ما. غالباً ما يستخدم هذا المصطلح للضبط الإحصائي للجودة بالتبادل مع الضبط الإحصائي للعملية، إلا أن الضبط الإحصائي للعمليات يشمل أخذ العينات للقبول وكذلك الضبط الإحصائي للعملية.
Stratosphere The portion of the atmosphere that is 10–25 miles above the earth's surface.	الستراتوسفير جزء من جو الأرض على ارتفاع ما بين ١٠ أميال إلى ٢٥ ميلاً فوق سطح الأرض.
Stress	إجهاد

Any interference that disturbs a person's healthy mental and physical well-being.	أي تدخل من شأنه أن يؤثر على عقلية الشخص أو جسده.
Structural Change Changes, for example, in the relative share of Gross Domestic Product produced by the industrial, agricultural, or service sectors of an economy; or more generally, systems transformations whereby some components are either replaced or potentially substituted by other ones.	تغير هيكلي تغييرات، على سبيل المثال في الحصة النسبية من الناتج المحلي الإجمالي التي تنتجها قطاعات الصناعة والزراعة أو الخدمات في اقتصاد معين، أو بعبارة أعم، تحولات في النظم يتم بموجبها الاستعاضة بصورة كلية أو محتملة عن بعض المكونات بمكونات أخرى.
Submergence A rise in the water level in relation to the land, so that areas of formerly dry land become inundated; it results either from a sinking of the land or from a rise of the water level.	غمر ارتفاع في مستوى الماء بالنسبة لليابسة مما يؤدي إلى غمرها بالمياه، وينشأ ذلك عن هبوط اليابسة أو ارتفاع في مستوى سطح الماء.
Subsidence The sudden sinking or gradual downward settling of the Earth's surface with little or no horizontal motion.	انخساف الهبوط المفاجئ أو التدريجي لسطح الأرض مصحوباً بحركة أفقية خفيفة أو بدونها.
Substance (abuse) Any substance which chemically modifies the body's function resulting in psychological or behavioural change. In this context substance includes but is not limited to alcohol, intoxicating products or medication. Substance abuse is the use of these substances in a harmful or improper way	إساءة استخدام المواد أي مادة تعدل كيميائياً وظيفة في الجسم مما يؤدي إلى إحداث تغيير نفسي أو سلوكي. في هذا السياق تتضمن المادة الكحول، المنتجات أو الأدوية السامة ولكن لا تقتصر عليها. إساءة استخدام العقاقير هو استخدام هذه المواد بطريقة مؤذية أو غير صحيحة.
Substandard Acts and substandard Conditions Acts or conditions that do not meet established standards; frequently referred to as unsafe acts	الأعمال والظروف دون المستوى المطلوب الأفعال أو الظروف التي لا تفي بالمعايير القائمة، ويشار إليها في كثير من

or conditions.	الأحيان على أنها أفعال أو ظروف غير آمنة.
Supplied Air Respirator This supplies clean air from a source outside the contaminated area.	كمامة تزويد هواء وسيلة تزود الهواء من مصدر خارج المنطقة الملوثة.
Suspended Scaffold A working platform suspended from overhead that can be raised and lowered while in use.	سقالة معلقة منصة عمل معلقة من الأعلى، ويمكن رفعها أو تنزيلها أثناء استخدامها.
Symptoms What a patient describes about his or her condition.	أعراض ما يصف المريض عن حالته أو ما يظهر عليه.
Synthetic Mineral Fibres A group of materials that include glass fibre, mineral wool and ceramic fibre, Used as insulation and as a reinforcing agent.	ألياف معدنية اصطناعية مجموعة المواد التي تشمل الألياف الزجاجية والصوف المعدني والألياف الخزفية المستخدمة كعوازل أو عوامل تقوية.

T

Target A specific endpoint, usually either stating the date of completion of particular actions needed to achieve the objectives and / or achieving specified quantitative performance measures.	الهدف نقطة نهاية محددة، وعادة ما تنص إما على تاريخ الانتهاء من أعمال معينة لازمة لتحقيق الغايات أو على تحقيق مقاييس محددة لحجم الأداء أو تنص على الاثنين.
Target Organ An organ (such as the liver or kidney) that is specifically affected by a toxic chemical.	الجهاز المستهدف جهاز (مثل الكبد أو الكلى) الذي يتأثر تحديداً بمادة كيميائية سامة.
Task Analysis A systematic analysis of the steps involved in doing a task, the loss exposures involved and the controls necessary to prevent loss. It is a prerequisite to the development of job / task procedures and practices. An important step in the analysis would be consideration of the elimination or reduction of loss exposures.	تحليل المهمة تحليل منهجي للخطوات التي ينطوي عليها القيام بمهمة، ومدى التعرض للخسارة فيها، والضوابط اللازمة لمنع وقوع خسائر. هو شرط مسبق لوضع إجراءات العمل / المهام والممارسات. ومن الخطوات الهامة في التحليل هو مراعاة التخلص من احتمالات التعرض للخسارة أو الحد منها.
Task Instruction The process of transferring the knowledge and skills necessary to properly perform a job / task.	تعليمات المهمة عملية نقل المعرفة والمهارات اللازمة لأداء وظيفة / مهمة بشكل صحيح.
Task Observation Task observation is a technique to ensure that tasks / procedures are performed efficiently and in compliance with standards.	مراقبة المهمة مراقبة المهمة هي تقنية لضمان أن المهام / الإجراءات يتم تنفيذها بفعالية وحسب المعايير الموضوعية.

Technical Integrity An asset should be procured, designed, constructed, commissioned, operated, and maintained so that it is suitable for its required purpose, considering structural integrity, process containment, ignition control and systems for protection, detection, shutdown, emergency response, and life saving.	الجاهزية الفنية ينبغي شراء وتصميم وتشيد واختبار وصيانة المنشأة حتى تكون مناسبة للغرض المطلوب، مع الأخذ بعين الاعتبار تكامل البنية، واحتواء العملية، وضبط الإشعال ونظم الحماية والكشف والإغلاق، والاستجابة لحالات الطوارئ، وإنقاذ الحياة.
Technological Potential The amount by which it is possible to reduce greenhouse gas emissions or improve energy efficiency by implementing a technology or practice that has already been demonstrated. See also Economic Potential and Socio-Economic Potential.	إمكانية تقنية القدر الذي يمكن به تخفيض انبعاثات الغازات الدفيئة أو تحسين كفاءة الطاقة بتوظيف تقنية أو ممارسة سبق بيانها عملياً. انظر أيضاً: إمكانية اقتصادية، وإمكانية اجتماعية – اقتصادية.
Thermal Erosion The erosion of ice-rich permafrost by the combined thermal and mechanical action of moving water.	تحات حراري تحات التربة الصقيعية الغنية بالجليد من جراء التأثير الحراري والميكانيكي للمياه المتحركة.
Thermal Expansion In connection with sea level, this refers to the increase in volume (and decrease in density) that results from warming water. A warming of the ocean leads to an expansion of the ocean volume and hence an increase in sea level.	تمدد حراري فيما يتعلق بمستوى سطح البحر، يشير ذلك إلى الزيادة في الحجم (أو الزيادة في الشدة) التي تنجم عن احتراق المياه. ويفضي احتراق المحيطات إلى تمدد حجمها ومن ثم إلى زيادة مستوى سطح البحر.
Threat A possible cause that will potentially release a hazard and produce an event.	تهديد سبب محتمل يمكن أن يصدر / يشكل خطراً وينتج حدث.
Timescale	نطاق زمني

Characteristic time for a process to be expressed. Since many processes exhibit most of their effects early, and then have a long period during which they gradually approach full expression, for the purpose of this report the timescale is numerically defined as the time required for a perturbation in a process to show at least half of its final effect.	الزمن المميز لعملية من المقرر التعبير عنها. ونظراً لأن كثيراً من العمليات تكشف عن معظم تأثيراتها مبكراً ومن ثم يتاح لها وقت طويل تقترب خلاله بالتدريج من التعبير الكامل، فإن النطاق الزمني لأغراض هذا التقرير يعرف عددياً بأنه الوقت المطلوب لكي يظهر الاضطراب في عملية نصف تأثيره النهائي على الأقل.
Total Cost All items of cost added together. The total cost to society is made up of both the external cost and the private cost, which together are defined as social cost.	مجمّل التكلفة جميع بنود التكلفة مجتمعة. ويتألف مجموع التكلفة للمجتمع من التكلفة الخارجية والتكلفة الخاصة على السواء، وهو ما يعرف على أنه التكلفة الاجتماعية.
Toxic Poisonous.	سام مادة سامة / ذات سمية.
Toxic Substance A chemical or mixture that may present an unreasonable risk of injury to health or the environment.	مواد سامة مادة كيميائية أو خليط من الممكن أن يسبب خطراً مؤذياً للصحة أو البيئة.
Troposphere The lowest part of the atmosphere from the surface to about 10 km in altitude in mid-latitudes (ranging from 9 km in high latitudes to 16 km in the tropics on average) where clouds and “weather” phenomena occur. In the troposphere, temperatures generally decrease with height.	تروبوسفير أدنى جزء من الغلاف الجوي من سطح الأرض إلى حوالي 10 كلم ارتفاعاً في منتصف خطوط العرض (تتراوح بين 9 كم في مناطق خطوط العرض العليا إلى 16 كم في المناطق المدارية في المتوسط) حيث تحدث فيها ظواهر الغيوم و"الطقس". وفي الغلاف الجوي بشكل عام تنخفض درجات الحرارة مع الارتفاع.

U

Ultraviolet Rays Radiation from the sun that can be useful or potentially harmful. Some rays enhance plant life and are useful. Others, however, can cause skin cancer or other tissue damage. The ozone layer provided a protective shield that limits the amount of ultraviolet rays that reaches the earth's surface.	الأشعة فوق البنفسجية أشعة من الشمس ممكن الاستفادة منها أو ممكن أن تكون ذات أذى كامن. البعض من هذه الأشعة يعزز حياة النبات وهو مفيد. البعض الآخر يمكن أن يتسبب بسرطان الجلد أو أضرار جلدية أخرى. تؤمن طبقة الأوزون غطاء حماية للحد من كمية الأشعة فوق البنفسجية التي تصل إلى سطح الأرض.
Undernutrition The result of food intake that is insufficient to meet dietary energy requirements continuously, poor absorption, and / or poor biological use of nutrients consumed.	نقص تغذية نتيجة تناول كميات غير كافية من الغذاء للوفاء بمتطلبات الطاقة الغذائية بصورة مستمرة وسوء امتصاص الغذاء وسوء الاستخدام البيولوجي للمغذيات المستهلكة أو أحدها.
United Nations Conference on Environment and Development (UNCED) The conference held in Rio de Janeiro, Brazil, in June 1992, which resulted in the adoption of Agenda 21, the plan for future national and international action in the field of environment and development and the Climate Change and Biological Diversity Conventions.	مؤتمر الأمم المتحدة حول الاقتصاد والتنمية المؤتمر المنعقد في ريو دو جنيرو، البرازيل، في حزيران ١٩٩٢، والذي أدى إلى اعتماد المفكرة ٢١، الخطة الوطنية والعالمية لنشاط المستقبل في ميدان البيئة والتنمية واتفاقيات تغير المناخ والتنوع البيولوجي.
Unsafe Act A human action which departs from hazard control procedure or practices.	تصرف غير آمن ممارسة أو تصرف بشري لا يتفق مع إجراءات السيطرة على المخاطر، والحد منها.
Uptake	امتصاص إضافة مادة مثيرة للاهتمام إلى خزان. ويطلق في كثير من الأحيان على

The addition of a substance of concern to a reservoir. The uptake of carbon-containing substances, in particular carbon dioxide, is often called (carbon) sequestration.	امتصاص المواد المحتوية على الكربون، ولاسيما ثاني أكسيد الكربون، (عزل الكربون).
Upwelling Transport of deeper water to the surface, usually caused by horizontal movements of surface water.	تصاعد المياه العميقة إنبثاق المياه العميقة إلى السطح وذلك في العادة نتيجة للحركات الأفقية في المياه السطحية.
Urbanization The conversion of land from a natural state or managed natural state (such as agriculture) to cities; a process driven by net rural-to-urban migration through which an increasing percentage of the population in any nation or region comes to live in settlements that are defined as “urban centres.”	تحضر تحويل الأراضي من الحالة الطبيعية أو الحالة الطبيعية المدارة (مثل الزراعة) إلى مدن، وهي عملية يحركها صافي النزوح من الحالة القروية إلى الحالة الحضرية ومن خلالها تقبل نسبة متزايدة من السكان في أي دولة أو منطقة على العيش في مستوطنات تعرف بأنها "مراكز حضرية".
User Pays Principle (UPP) The UPP applies the polluter pays principle (PPP) more broadly so that the cost of a resource to a user includes all the environmental costs associated with its extraction, transformation and use (including the costs of alternative or future uses foregone).	مبدأ المستعمل يدفع هذا المبدأ يطبق مبدأ الملوث يدفع بشكل شامل أكثر بحيث تكون كلفة الموارد للمستعمل تتضمن جميع التكاليف البيئية المرتبطة باستخراجها، تحويلها واستعمالها (بما في ذلك كلفة ضياع الاستعمال البديل أو المستقبلي).

V

Vapour The gaseous form of a substance that is normally a liquid or solid, e.g. mercury, organic solvents.	بخار حالة غازية من مادة تكون في العادة صلبة أو سائلة، مثل الزئبق والمذيبات العضوية.
Vehicle Injury Accident Rate This is the number of company and (sub) contractor employees who sustained an injury as a consequence of road traffic accidents per 100 million kilometres driven.	معدل إصابات حوادث المركبات وهو عدد الإصابات في موظفي الشركة أو المقاولين (أو المقاولين الفرعيين) الذين أصيبوا نتيجة حوادث المرور على الطرق لكل ١٠٠ مليون كيلومتر قيادة.
Volatile Able to pass readily into the vapour state.	طيار مادة قادرة على التحول مباشرة إلى بخار.
Voluntary Agreement An agreement between a government authority and one or more private parties, as well as a unilateral commitment that is recognized by the public authority, to achieve environmental objectives or to improve environmental performance beyond compliance.	اتفاق طوعي اتفاق بين سلطة حكومية وواحد أو أكثر من أطراف القطاع الخاص، فضلا عن التزام من جانب واحد تعترف به السلطة العامة، لتحقيق أهداف بيئية أو لتحسين الأداء إلى ما وراء الامتثال.
Volatile Organic Compound (VOC) An organic chemical that evaporates readily. Petroleum products such as kerosene, gasoline and mineral spirits contain VOCs. Chlorinated solvents such as those used by dry cleaners or contained in paint strippers are also VOCs.	مركبات عضوية متطايرة مادة كيميائية العضوية التي تتبخر بسهولة. المنتجات النفطية مثل الكيروسين والبنزين والمعادن الأرواح تحتوي على المركبات العضوية المتطايرة. المذيبات الكلورة مثل تلك المستخدمة من قبل التنظيف الجاف أو الواردة في المتعريات الطلاء هي أيضا المركبات العضوية المتطايرة.

Volatile Evaporating readily at normal temperatures and pressures. The air concentration of a highly volatile chemical can increase quickly in a closed room.	متقلب انحسار بسهولة في درجات الحرارة العادية والضغط. تركيز الهواء من مادة كيميائية شديدة التقلب يمكن أن تزيد بسرعة في غرفة مغلقة
---	---

W

Waste Management A system to achieve reduction, re-use, reclamation, recycling and responsible disposal of materials.	إدارة المخلفات نظام لتحقيق تخفيض في استهلاك المواد، إعادة استخدامها، وإعادة تدويرها والتخلص منها بطرق مسؤولة.
Water Stress A country is water-stressed if the available freshwater supply relative to water withdrawals acts as an important constraint on development. Withdrawals exceeding 20% of renewable water supply have been used as an indicator of water stress.	إجهاد المياه يتعرض بلد لإجهاد المياه إذا كانت إمدادات المياه العذبة المتاحة بالنسبة للكميات المسحوبة من المياه تلعب دوراً مهماً في تقييد التنمية. وقد استخدمت المسحوبات التي تزيد عن ٢٠% من إمدادات المياه المتجددة كمؤشر لإجهاد المياه.
Water Withdrawal Amount of water extracted from water bodies.	سحب المياه مقدار الماء المستخرج من المسطحات المائية.
Water-use Efficiency Carbon gain in photosynthesis per unit of water lost in evapotranspiration. It can be expressed on a short-term basis as the ratio of photosynthetic carbon gain per unit of transpirational water loss, or on a seasonal basis as the ratio of net primary production or agricultural yield to the amount of available water.	كفاءة استخدام المياه الحصول على الكربون في عملية التمثيل الضوئي لكل وحدة من المياه المفقودة في التبخر-النتج. ويمكن التعبير عنها على أساس قريب المدى كنسبة من كربون التمثيل الضوئي المكتسب لكل وحدة من المياه التي تفقد في عملية النتج، أو على أساس موسمي كنسبة صافي الإنتاج الأولي أو الغلة الزراعية إلى مقدار المياه المتاحة.

Work Injury An employee's injury as a result of an accident during the performance of work or due to the work itself. Any accident sustained by the employee while on his way to, or return from, work shall be considered as an accident.	إصابة عمل إصابة العامل نتيجة حادث في أثناء تأدية العمل أو بسببه ويعد في حكم ذلك ما يقع للعامل في أثناء ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه.
Work Instruction A document that specifies in a step-by-step manner how a task or a set of tasks is to be performed. Work instructions are often simplified from an associated procedure.	تعليمات العمل وثيقة تحدد خطوة بخطوة كيفية تنفيذ مهمة أو مجموعة من المهام، وهي عادة على شكل شرح مبسط لتعليمات العمل المرتبطة بها.
Work-related Work-related activities are defined as those activities for which management controls are in place, or should have been in place.	متعلق بالعمل يتم تعريف المهام المتعلقة بالعمل بأنها المهام التي يوجد لها ضوابط إدارية، أو التي ينبغي أن يكون لها ضوابط إدارية.

Z

**Zero Energy State**

The state of equipment in which every power source that can produce movement of a part of the equipment or release of energy has been rendered inactive.

حالة الطاقة الصفرية

حالة المعدات عند جعل جميع مصادر الطاقة، التي يمكنها إنتاج الحركة في جزء من المعدات أو إنبعاث الطاقة، غير فعالة.

HSE Abbreviations

Abb.	English	Arabic
A & R	Accounting and Reporting	المحاسبة والإبلاغ
AC	Alternating Current	التيار المتردد
ACOP	Approved Code of Practice	قواعد الممارسة المعتمدة
ADNOC	Abu Dhabi National Oil Company	شركة بترول أبوظبي الوطنية
ADR	European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road	الاتفاقية الأوروبية بشأن النقل الدولي للبضائع الخطرة برًا
AE	Accident Event	حادث
AFARP	As Fair As Reasonably Practical	بقدر عادل وممكن عملياً
AFFF	Aqueous Film Forming Foam	الرغوة المشكلة لفيلم مائي
AFP	Active Fire Protection	الحماية النشطة من الحرائق
AFR	Accident Frequency Rate	معدل تكرار الحوادث
AGI	Acid gas injection	حقن الغاز الحمضي
AGT	Authorised Gas Tester	فاحص غاز معتمد
AIMS	Asset Integrity Management System	نظام إدارة جاهزية الموجودات
ALARA	As Low As Reasonably Achievable	أدنى حد معقول يمكن تحقيقه
ALARP	As low as reasonably practicable	أدنى مستوى ممكن عملياً ومقبول
AMS	Aspects Management System	نظام إدارة الجوانب
AMSL	Above mean sea level	فوق معدل مستوى سطح البحر
ANSI	American National Standard Institute	المعهد القومي الأمريكي للقياس
APP	Accident Prevention Programme	برنامج الوقاية من الحوادث
AR	Accident Rate	معدل الحوادث
ASR	Accident Severity Rate	معدل شدة إصابات الحوادث
ATCC	Air Traffic Control Centre	مركز التحكم في الحركة الجوية
BA	Breathing Apparatus	جهاز تنفس
BAP	Biodiversity Action Plan	خطة عمل التنوع البيولوجي
BAT	Best Available Techniques	أفضل التقنيات المتاحة
BBS	Behavioural Based Safety	السلامة القائمة على السلوكيات
BLEVE	Boiling Liquid Expanding Vapour Cloud	انفجار سحابة بخار السائل المغلي المتمدد

	Explosion	
BMA	British Medical Association	الجمعية الطبية البريطانية
BOD	Biological Oxygen Deman	الأوكسجين المستهلك حيويًا
BOG	Boil Off Gas	غلي الغاز
BOHS	British Occupational Hygiene Society	جمعية النظافة المهنية البريطانية
BPEO	Best Practicable Environmental Option	أفضل خيار بيئي عملي
BRM	Behavioural Risk Management	إدارة المخاطر السلوكية
BSO	Basic Safety Objective	هدف السلامة الأساسي
BTEX	Benzene, Toluene, Ethyl-benzene, and Xylene	البنزين والتولوين، والإيثيل-البنزين، والزيلين
BTS	British Toxicology Society	جمعية علم السموم البريطانية
C&E	Cause and Effect Charts	الرسومات البيانية للسبب والتأثير
CABA	Compressed Air Breathing Apparatus	جهاز تنفس الهواء المضغوط
CAR	Corrective Action Request	طلب إجراء تصحيحي
CCB	Central Control Building	مبنى التحكم المركزي
CCR	Central Control Room	غرفة التحكم المركزي
CCS	Carbon Capture and Storage	احتجاز الكربون وتخزينه
CDG	The Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations	لائحة النقل البري للبضائع الخطرة
CDM	Clean Development Mechanism	آلية التطوير النظيف
CE	Electrical Conductivity	الموصلية الكهربائية
CEC	Certificate of Environmental Clearance	شهادة الموافقة البيئية
CECC	Corporate Emergency Coordination Centre	مركز تنسيق عمليات الطوارئ بالشركة
CEPI	Composite Environmental Performance Indicator	مؤشر الأداء البيئي المركب
CER	Certified Emission Reductions	شهادات خفض الانبعاثات
CESU	Corporate Emergency Support Unit	وحدة الدعم في حالات الطوارئ
CFC	Chlorofluorocarbon	مركبات الكربون الكلوروفلورية
CH₄	Methane	الميثان
HAZOP	Control, Hazard and Operability Study	دراسة السيطرة والمخاطر وقابلية التشغيل
CHIP	Chemical Hazards Information and Packaging	معلومات المخاطر الكيميائية والتغليف
CHSP	Construction Health & Safety Plan	خطة الصحة والسلامة للإنشاءات
CID	Corrosion & Inspection Department	دائرة التآكل والتفتيش
CITES	Convention on International Trade in Endangered Species	اتفاقية التجارة الدولية في الكائنات المهددة بالانقراض
CMT	Compliance Monitoring Tool	أداة مراقبة الالتزام

CNS	Central Nervous System	الجهاز العصبي المركزي
CO	Carbon Monoxide	أول أكسيد الكربون
CO₂	Carbon Dioxide	ثاني أكسيد الكربون
CO_{2e}	Carbon Dioxide Equivalents	مكافئات ثاني أكسيد الكربون
COP	Code of Practice	قواعد السلوك المهني
COS	Carbonyl Sulfide	كبريتيد الكربونيل
COSHH	Control of Substances Hazardous to Health	التحكم في المواد الخطرة على الصحة
CPR	Cardio-Pulmonary Resuscitation	إنعاش قلبي رئوي
CRA	Cumulative Risk Assessment	تقييم المخاطر التراكمي
CRMP	Corporate Risk Management Plan	خطة إدارة المخاطر للشركة
CRT	Cathode Ray Tube	أنبوب أشعة الكاثود
CTO	Consent To Operate	الموافقة على التشغيل
CVD	Cardiovascular Disease	مرض القلب والأوعية الدموية
DB	Decibel	ديسيبل (وحدة قياس)
dB(A)	Noise Level 'A' scale Decibels	مستوى الضوضاء 'A' ديسيبل
DC	Direct Current	التيار المباشر
DD	Duty Director	المدير المناوب
DGCAM	Directorate General of Civil Aviation and Meteorology	المديرية العامة للطيران المدني والأرصاد الجوية
DI	Disabling Injury	الإصابة المسببة للإعاقة
DIFR	Disabling Injury Frequency Rate	معدل تكرار الإصابات المسببة للإعاقة
DLE	Dry low emissions	انبعاثات منخفضة جافة
DP	Differential Pressure	الضغط التفاضلي
DV	Deluge Valve	صمام طوفان
EC	Emergency Coordinator	منسق الطوارئ
ECW	Early Civil Works	الأعمال المدنية الأولية
EI	Environmental Incidents	الحوادث البيئية
EIA	Environmental Impact Assessment	تقييم الأثر البيئي
EMP	Environment Management Plan	خطة إدارة البيئة
EMP	Emergency Management Plan	خطة إدارة الطوارئ
EMS	Environmental Management System	نظام الإدارة البيئية
ENVID	Environmental Impact Identification	تحديد الأثر البيئي
EPPM	Emergency Plans and Procedures Manual	دليل خطط وإجراءات الطوارئ
EPZ	Emergency Planning Zone	منطقة التخطيط لحالات الطوارئ
EQS	Environmental Quality Standard	معايير الجودة البيئية

ERP	Emergency Response Plan	خطة مواجهة الطوارئ
ES	Emergency Stop	التوقف في حالة الطوارئ
ESCR	Emergency Services Control Room (Fire Service)	غرفة التحكم في خدمات الطوارئ (خدمة الإطفاء)
ESD	Emergency Shutdown	إيقاف طارئ
ESDV	Emergency Shutdown Valve	صمام إيقاف في حالة الطوارئ
ESLO	Emergency Services Liaison Operator	مشغل خدمات الاتصال في حالات الطوارئ
ESP	Ensure Safe Production	ضمان الإنتاج الآمن
EST	Emergency Support Team	فريق دعم الطوارئ
ETA	Estimated Time of Arrival	وقت الوصول المتوقع
ETO	Emergency Telephone Operator	مشغل هاتف الطوارئ
FAC	First Aid Case	حالة تستدعي الإسعافات الأولية
FAFR	Fatal Accident Frequency Rate	معدل تكرار الحوادث المميتة
FAI	First Aid incident	حادث يستدعي الإسعافات الأولية
FCP	Forward Control Point	نقطة التحكم المتقدمة
FEI	Fire or Explosion Incident	حادث حريق أو انفجار
FERM	Fire and Explosion Risk Management	إدارة مخاطر الحرائق والانفجارات
FRA	Fire Risk Assessment	تقييم مخاطر الحريق
FSR	Facility Status Report	تقرير حالة المرفق
FWPH	Flowing Wellhead Pressure	ضغط تدفق رأس البئر
GHG	Greenhouse Gas	غازات الاحتباس الحراري
GJ	Gigajoule	جيجاجول
GRI	Global Reporting Initiative	مبادرة الإبلاغ العالمية
GWP	Global Warming Potential	قابلية حدوث الاحتباس الحراري
H2S	Hydrogen Sulphide	ثاني كبريتيد الهيدروجين
HAZAN	Hazard Analysis	تحليل المخاطر
HAZOP	Hazard and Operability Study	دراسة المخاطر وقابلية التشغيل
HC&I	Head of Corrosion & Inspection	رئيس دائرة التآكل والتفتيش
HEE	Health and Environment Engineer	مهندس الصحة والبيئة
HEMP	Hazard Effects Management Process	عملية إدارة آثار المخاطر
HF	High Frequency	تردد عالٍ
HIA	Hazard Impact Assessment	تقييم أثر المخاطر
HIPPS	High integrity pressure protection systems	أنظمة الحماية من الضغط ذات الجاهزية العالية
HPI	High Potential Incident	حادثة ذات احتمالية وقوع عالية
HSE	Health, Safety, and Environment	الصحة والسلامة والبيئة

HSEMS	Health, Safety, and Environment Management System	نظام إدارة الصحة والسلامة والبيئة
HSQE	Health Safety Quality and Environment	الصحة والسلامة والجودة والبيئة
HSSE	Health Safety Security and Environment	الصحة والسلامة والأمن والبيئة
HST	Health & Safety Training	التدريب في مجال الصحة والسلامة
HTR	Hazard Tracking Register	سجل متابعة المخاطر
HVAC	Heating, Ventilation, Air Conditioning	التدفئة والتهوية وتكييف الهواء
IDLH	Immediately Dangerous to Life and Health	خطير بشكل فوري على الحياة والصحة
IEA	Integrated environmental Assessment	التقييم البيئي المتكامل
IEP	Initial Environmental Permit	تصريح بيئي مؤقت
IMMP	Impact Monitoring and Mitigation Plan	خطة مراقبة التأثير والحد منه
IMS	Integrated Management System	نظام الإدارة المتكامل
IP	Inspection Programme	برنامج التفتيش
IP	Injured Party /Person	الطرف/ الشخص المصاب
IPCC	Intergovernmental Panel on Climate Change	اللجنة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ
IPF	Instrumented protective function	وظيفة حماية مجهزة
IPIECA	International Petroleum Industry Environmental Conservation Association	جمعية الحفاظ على البيئة في صناعة النفط الدولية
IR	Incident Rate	معدل الحوادث
IR	Injury Rate	معدل الإصابات
IRCM	Incident Review Committee Meeting	اجتماع لجنة مراجعة الحوادث
IRPA	Individual risk per annum	المخاطر الفردية سنوياً
IS	Intrinsically Safe	آمن ذاتياً
ISR	Injury Severity Rate	معدل شدة الإصابات
ISRS	International Safety Rating System	نظام تقييم السلامة الدولية
JMR	total number of kilometers driven per man-hour worked	مجموع عدد الكيلومترات المقطوعة سيطرة لكل ساعة عمل
JSA	Job Safety Analysis	تحليل سلامة العمل
kPa	Kilopascal	كيلوباسكال
LDAR	Leak Detection and Repair	كشف التسرب وإصلاحه
LEBC	Local Emergency Base Controller	المتحكم في الطوارئ المحلية
LECC	Local Emergency Control Centre	مركز التحكم بالطوارئ المحلية
LEL	Lower Explosive Limit	الحد الأدنى للانفجار
LP	Low Pressure	ضغط منخفض
LSIR	Location specific individual risk	المخاطر الفردية لموقع محدد

LTA	Lost Time Accident	الحوادث المضيعة للوقت
LTAR	Lost Time Accident Rate	معدل الحوادث المضيعة للوقت
LTi	lost Time Injuries	الإصابات المضيعة للوقت
LTI	Lost Time Incident	الحوادث المضيعة للوقت
LTIF	Lost Time Injury Frequency	معدل تكرار الإصابات المضيعة للوقت
MAC	Maximum Allowable Concentration	الحد الأقصى من التركيز المسموح به
MAG	Mutual Aid Group	مجموعة المساعدة المتبادلة
MAOP	Maximum Allowable Operating Pressure	الحد الأقصى المسموح به من ضغط التشغيل
MECA	Ministry of Environment & Climate Affairs	وزارة البيئة والشؤون المناخية
MEDEVAC	Medical Evacuation	الإخلاء الطبي
MMS	Maintenance Management System	نظام إدارة الصيانة
MPI	Magnetic Particle Inspection	فحص الجسيمات المغناطيسية
MRU	Mercury Recovery Unit	وحدة استخلاص الزئبق
MSDS	Material Safety Data Sheet	استمارة بيانات سلامة المواد
MTC	Medical Treatment Case	حادث بسيط
MTCR	Medical Treatment Case Frequency	معدل تكرار الحوادث البسيطة
MV	Medium Voltage	الجهد المتوسط
N₂	Nitrogen	نيتروجين
NCCD	National Committee for Civil Defence	اللجنة الوطنية للدفاع المدني
NDT	Non Destructive Testing	اختبار غير مدمر
NMI	Near Miss Incident	حادث وقع ولكن بدون أضرار
Non-IS	Non Intrinsically Safe	غير آمنة في جوهرها
NORM	Naturally Occurring Radioactive Material	المواد المشعة طبيعياً
NOx	Oxides of nitrogen	أكاسيد النيتروجين
NRA	Non-Reportable Accident	الحوادث غير المبلغ عنها
NRI	Non-Reportable Injury	الإصابات غير المبلغ عنها
NRV	Non Return Valve	صمام ذو اتجاه واحد
NWRI	Non-work related Incident	حوادث غير متصلة بالعمل
OC	Operations Co-ordinator	منسق العمليات
ODS	Ozone Depleting Substance(s)	المواد المستنفدة للأوزون
OHSAS	Occupational Health and Safety Assessment Series	سلسلة الصحة المهنية وتقييم السلامة
OI	Operating Integrity	جاهزية التشغيل
OR&A	Operations Readiness and Assurance	الجاهزية التشغيلية والضمان

OSC	On Scene Commander	المستول في مسرح الحدث
OSCP	Oil Spill Contingency Plan	خطة الطوارئ للانسكاب النفطي
OSP	Operational Safety Procedure	إجراءات السلامة التشغيلية
PA	Public Address System	نظام مخاطبة الجمهور
PCS	Permit Co-ordination Supervisor	مشرف تنسيق التصاريح
PCV	Pressure Control Valve	صمام التحكم في الضغط
PGI	Planned General Inspections	التفتيش العام المخطط له
pH	Acidity and Alkalinity Measure	قياس الحموضة والقلوية
PM	Planned Maintenance	الصيانة المخطط لها
PM	Particulate Matter	المواد الدقيقة
PPB	Parts Per Billion	جزء لكل مليار
PPE	Personal Protective Equipment	معدات الحماية الشخصية
PPM	Parts Per Million	جزء لكل مليون
PS	Performance Standard	قياس الأداء
PSM	Process Safety Management	إدارة سلامة العمليات
PSUA	Pre Start Up Audit	تدقيق ما قبل البدء
PSV	Pressure Safety Valve	صمام السلامة من الضغط
QRA	Quantitative Risk Assessment	التقييم الكمي للمخاطر
QRA	Quantified Risk Assessment	تقييم المخاطر كمياً
RA	Risk Assessment	تقييم المخاطر
RA	Risk Analysis	تحليل المخاطر
RA	Reportable Accident	الحوادث المبلغ عنها
RAFR	Reportable Accident Frequency Rate	معدل تكرار الحوادث المبلغ عنها
RAM	RAM - Risk Assessment Matrix	مصفوفة تقييم المخاطر
RCA	Root Cause Analysis	تحليل السبب الجذري
RFFS	Rescue and Fire Fighting Service	خدمات الإنقاذ ومكافحة الحرائق
RMI	Reportable Medical Incident	الحوادث الطبية المبلغ عنها
RMP	Risk Management Plan	خطة إدارة المخاطر
RSA	Risk Safety Analysis	تحليل مخاطر السلامة
RTA	Road Traffic Accident	حادث مروري
RWC	Restricted Work Case	إصابة مقيدة
3 R's	Reduce, Reuse, Recycle	قلّل، أعد الاستخدام، أعد التدوير
SA	Safety Analysis	تحليل السلامة
SAFO	Senior Airport Fire Officer	كبار موظفي الإطفاء بالمطار

SCBA	Self Contained Breathing Apparatus	جهاز تنفس ذاتي
SCE	Safety Critical Element	عنصر حساس للسلامة
SDS	Safety Data Sheet	استمارة بيانات السلامة
SDV	Shutdown Valve	صمام إيقاف
SE	Safety Engineer	مهندس السلامة
SEE	Senior Electrical Engineer	مهندس كهربائي أول
SHEE	Senior, Health and Environment Engineer	مهندس أول الصحة والسلامة والبيئة
SHOC	Safe Handling of Chemicals	المناولة الآمنة للمواد الكيميائية
SI	Safety Inspection	تفتيش السلامة
SI	Safety Instruction	تعليمات السلامة
SIB	Safety Information Bulletin	نشرة معلومات السلامة
SIP	Safety Improvement Programme	برنامج تحسين السلامة
SMP	Safety Management Plan	خطة إدارة السلامة
SMS	Safety Management System	نظام إدارة السلامة
SOP	Standard Operating Procedure	إجراءات التشغيل القياسية
SOV	Solenoid Operated Valve	صمام مشغل الملف اللولبي
SP	Safety Procedure	إجراءات السلامة
SPI	Safety Performance Indicator	مؤشرات الأداء في مجال السلامة
SRR	Self Rescue Respirator	جهاز التنفس للإنقاذ الذاتي
ST	Safety Technician	فني السلامة
STEL	Short Term Exposure Limit	حد التعرض قصير الأجل
STP	Sewage Treatment Plant	محطة معالجة مياه الصرف الصحي
SWL	Safe Working Load	عبء العمل الآمن
SWMS	Safe Work Method Statement	بيان طريقة العمل الآمنة
TBT	Tool Box Talk	اللقاء التنويري للعمال قبل بدء العمل
TOR	Tolerability Of Risk	تحمل المخاطر
TRC	Total Reportable Cases	إجمالي الحالات القابلة للتبليغ
TRCF	The Total Reportable Case Frequency	معدل تكرار إجمالي الحالات القابلة للتبليغ
TROIF	The Total Reportable Occupational Illness Frequency	معدل تكرار إجمالي الأمراض المهنية القابلة للتبليغ
UEL	Upper Explosive Limit	حد المتفجرات العلوي
UHC	Unburnt Hydrocarbons	الهيدروكربونات غير المحترقة
UHF	Ultra High Frequency	تردد عالٍ
US EPA	United States Environmental Protection Agency	وكالة حماية البيئة الأمريكية

UV	Ultraviolet (Radiation)	الأشعة فوق البنفسجية (الإشعاع)
VIAR	Vehicle Injury Accident Rate	معدل الإصابات الناجمة عن حوادث السيارات
VOC	Volatile organic compounds	المركبات العضوية المتطايرة
WHO	World Health Organisation	منظمة الصحة العالمية
WMP	Waste Management Plan	خطة إدارة النفايات
WRA	Workplace Risk Assessment	تقييم المخاطر في مكان العمل
WSP	Workplace Safety Procedure	إجراءات السلامة في مكان العمل